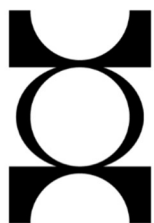




mednarodni grafični likovni center
international centre of graphic arts
pod turnom 3, grad tivoli
1000 ljubljana, slovenia



MGLC

**Mednarodni grafični
likovni center Ljubljana**

LETNO POROČILO O POSLOVANJU JAVNEGA ZAVODA V LETU 2023



Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

POSLOVNO POROČILO

MEDNARODNEGA GRAFIČNEGA

LIKOVNEGA CENTRA

ZA LETO 2023

proračunski uporabnik:	MEDNARODNI GRAFIČNI LIKOVNI CENTER
sedež:	Pod turnom 3, 1000 Ljubljana
šifra proračunskega uporabnika:	35602
šifra dejavnosti:	90.030
matična številka:	5269903
odgovorna oseba:	Nevenka Šivavec, direktorica
poslovno poročilo pripravil:	Nevenka Šivavec s kolektivom MGLC
računovodsko poročilo pripravil:	Re plus d.o.o.
sedež:	Dunajska cesta 156, Ljubljana
matična številka:	1646508
davčna številka:	85848638
šifra dejavnosti:	69.200

I. SPLOŠNI DEL POROČILA

Mednarodni grafični likovni center je bil ustanovljen s Sklepom o ustanovitvi delovne organizacije Mednarodni grafični likovni center št. 022-1/86, ki ga je dne 25. 12. 1986 sprejela Skupščina mesta Ljubljane. Z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center (Uradni list RS, št. 42/1999) je Mestna občina Ljubljana ustanovila javni zavod Mednarodni grafični likovni center. Mestni svet Mestne občine Ljubljana je na 13. seji dne 6. 9. 2004 sprejel Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center. Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center je bil objavljen 11. 10. 2004 v Uradnem listu RS št. 110/2004. S tem aktom je Mestna občina Ljubljana (ustanoviteljica) uskladila delovanje javnega zavoda MGLC z določbami Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Ur. l. RS, št. 96/2002), uredila njegov status, razmerje med ustanoviteljem in zavodom ter temeljna vprašanja glede organizacije, dejavnosti in načina financiranja. Z dnem uveljavitve tega odloka (12. 10. 2004) sta prenehala veljati Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center (Ur. l. RS, št. 42/1999) in statut javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center št. 04/2000 z dne 22. 02. 2000. Mednarodni grafični likovni center ima v upravljanju prostore v Gradu Tivoli v Ljubljani ter Švicariji.

Organa zavoda sta direktor in svet zavoda.

Svet zavoda upravlja MGLC. Člani sveta, izvoljeni na konstitutivni seji dne 31. 8. 2021, so:

Anton Kastelic, predsednik, Mojca Škrinjar, podpredsednica, Jan Babnik, Miha Erič, Božidar Zrinski, predstavnik zaposlenih MGLC, Breda Škrjanec, predstavnica sindikata MGLC.

Konec mandata sestave Sveta MGLC je predviden 31. 8. 2026.

Direktor: od 21. 2. 2011 opravlja naloge direktorice javnega zavoda MGLC Nevenka Šivavec, leta 2021 je bil potrjen njen tretji mandat.

Poslanstvo MGLC je skrb za spoznavanje, raziskovanje, razumevanje in varovanje grafike oziroma umetnosti tiska. Mednarodni grafični likovni center je poseben muzej za umetnost tiska, nastalega od 20. stoletja naprej, ki na temelju poslanstva ohranja, proučuje, komunicira in popularizira materialno in nematerialno dediščino umetnosti tiska različnih kulturnih in umetniških opredelitev od 20. stoletja naprej ter ustvarja in predstavlja vizualno umetnost istega časovnega obdobja. Poslanstvo utemljuje na zbirkah in zbiralni politiki zavoda ter na tradiciji in viziji mednarodnih grafičnih bienalov. Za to je zadolžen tudi po uredbi Vlade RS o vzpostavitvi mreže muzejev (Uradni list RS št. 97/00, 103/00, 105/01).

II. POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULTATIH

II.1. ZAKONSKE IN DRUGE PRAVNE PODLAGE, KI POJASNJUJEJO DELOVNO PODROČJE JAVNEGA ZAVODA

- Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Mednarodni grafični likovni center (UL RS 110/04, 1/11)

- Zakon o zavodih (UL RS 12/91 in spremembe)
- Zakon o javnih financah (UL RS 11/11-UPB4, 14/2013 popr. in spremembe)
- Zakon o delovnih razmerjih (UL RS 21/2013, 78/2013 popr.)
- Zakon o javnih uslužbencih (UL RS 63/07-UPB3 in spremembe)
- Zakon o sistemu plač v javnem sektorju (UL RS 108/09-UPB13 in spremembe)
- Zakon o računovodstvu (UL RS 23/99 in spremembe)
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (77/2007-UPB1 in spremembe)
- Zakon o uravnoteženju javnih financ (Uradni list RS, št. 40/2012 in spremembe)
- Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2013 in 2014 (Uradni list RS, št. 104/2012 in naslednji)
- Uredba o metodologiji za določitev osnov za izračun sredstev za izvajanje javne službe na področju kulture (UL RS 100/03 in spremembe)
- Pravilnik o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (UL RS 46/03)
- Pravilnik o načinu izvajanja financiranja javnih zavodov, javnih skladov in javnih agencij na področju kulture (UL RS 85/10)
- Kolektivna pogodba za javni sektor (UL RS 57/08 in spremembe)
- Kolektivna pogodba za kulturne dejavnosti v RS (UL RS 45/94 in spremembe)
- Druga pozitivna zakonodaja s področja delovanja zavoda.

II.2. DOLGOROČNI CILJI JAVNEGA ZAVODA, KOT IZHAJAJO IZ VEČLETNEGA PROGRAMA DELA

Glavni cilji strateškega načrta Mednarodnega grafičnega likovnega centra 2022–2025 so usklajeni z določili zakonodaje s področja varstva kulturne dediščine in kulture na splošno, Nacionalnega kulturnega programa 2018–2025 in kulturne strategije Mestne občine Ljubljana za obdobje 2020–2023, z usmeritvami do leta 2027.

V aktivnosti MGLC se vloga in poslanstvo muzeja prepletata z realnostjo produkcijskega in rezidenčnega centra. Kot muzej ima MGLC zelo jasno poudarjeno identiteto, ki temelji na dediščini grafičnega bienala in na bistvenih značilnostih grafične umetnosti, ki so: razmnoževanje, distribucija, dostopnost, demokratičnost in kozmopolitizem. Na dejavnosti MGLC neposredno vpliva izvorna, avtentično integrirana mednarodnost, ki izhaja iz šestdesetletne tradicije institucionalnega sodelovanja.

Razstavna politika MGLC temelji na prezentaciji, interpretaciji in kontekstualizaciji stalne zbirke in grafičnega bienala z bogato dediščino različnih modernizmov z vseh celin. Po drugi strani program izhaja iz raziskave in popularizacije sodobne grafične umetnosti, ki sega od tradicionalnih grafičnih tehnik in njihovih najsodobnejših različic do umetniške produkcije, utemeljene v konceptu razmnoževanja in reproduciranja, in vključuje uporabo grafike v sodobni umetnosti, povezanosti reproduktivnih medijev in politike, mejnih področij med vizualno umetnostjo in grafičnim oblikovanjem, umetnosti, ki temelji na konceptih serialnosti in repetitivnosti, umetniških tiskovin, ki jih določata dostopnost in razširjenost (plakati, letaki, brošure itd.) kot učinkovito sredstvo krepitve družbene ozaveščenosti, grafike kot potenciala kolaborativnih praks in skupnostne umetnosti ter grafike v javnem prostoru. Posebna pozornost je namenjena uresničevanju javnega interesa na področju popularizacije in

prezentacije, arhiviranja in zbiranja likovne dediščine. Zbirka je in bo večno živ organizem in neizčrpna distribucija znanja. Brez kakovostne razstavne politike in produkcije v ateljejih tudi v zbirki ne bo zanimivih in reprezentativnih del. Veliko prostora je namenjenega tudi skrbi za izboljšanje položaja umetnikov.

Prioritetni dolgoročni cilji javnega zavoda:

CILJ 1 - zagotoviti večjo družbeno vključenost in participacijo skozi umetnost in ustvarjalnost

CILJ 2 - povečati mednarodni doseg, ugled in vpliv MGLC in grafičnega bienala

CILJ 3 - krepiti edinstvenost, odličnost in profesionalizem produkcije in posredovanja umetniškega programa

II.3. KRATEK POVZETEK LETNIH CILJEV IZ PROGRAMA DELA

V letu 2023 smo si v programu dela zastavili naslednje cilje:

Cilj	Fizični kazalnik	Finančni kazalnik	Opisni kazalnik
Izvedba programa v celoti	Izvedba vseh enot	Izvršnost FN 2023	Kliping
Raziskava zgodovine in kontekstualnosti bienala (2020-2025)	Število udeleženi raziskovalcev in izvedenih strokovnih srečanj	Koproducenti vložek znanstvenih institucij in univerz	Kliping, število znanstvenih objav
Temeljitejše posredovanje dediščine	Izdane publikacije in število razstav in dogodkov	Povečanje vložka za posredovanje dediščine	Publikacije, kliping

II.4. OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV

Program Mednarodnega grafičnega likovnega centra je v letu 2023 zaznamovala izvedba 35. Grafičnega bienala Ljubljana z naslovom *Iz praznine so prišli darovi kozmosa*. Zahteven mednarodni projekt, v katerega je, poleg kuratorske ekipe, vključena celotna ekipa MGLC ter zunanji sodelavci, je bil v organizacijskem, produkcijskem in vsebinskem smislu izpeljan uspešno, o čemer priča tudi rekordno število obiskovalcev letošnje edicije. Bienale je zasedel različna prizorišča po Ljubljani, tako institucionalna kot samoorganizirana, s čimer je v enem projektu uspel povezati uradno in alternativno kulturno sceno. Medijski odziv na razstavo je bil odličen, Ljubljano pa so prav zaradi bienala obiskali tudi mnogi pomembni tuji gosti.

Kljub obsežnemu projektu bienala smo v letu 2023 uspeli pripraviti tudi raznovrsten in kvaliteten razstaveni program MGLC. Gostili smo samostojno razstavo poljskega sodobnega umetnika Honze Zamojskega z naslovom *Posrednik*. Zamojski se v svojih delih opira na široko paleto medijev in umetniških praks, od risb in skulptur do infografik, navdihnutih s korporativnimi sporočili in poetičnimi besednimi igrami. V tem duhu je bila pripravljena tudi kompaktna in obenem razgibana postavitev v galeriji MGLC, začinjena s kančkom humorja in ironije. V podobno inovativen dialog z razstavnim prostorom je vstopila tudi razstava *Naravna vera*, ki je bila na ogled v različnih prostorih Švicarije. Skupinska razstava je predstavila umetniška dela in prostorske postavitve domačih umetnikov, ki jim je skupno to, da naravo in človeka povezujejo v dinamično ravnoesje.

Skrbeli smo tudi za predstavitev mladih slovenskih ustvarjalcev. V Švicariji je bila na ogled razstava *Od ... do ...* Janje Kosi, medtem ko sta bili predvsem grafiki posvečeni razstavi Marka Šajna (*Vzajemni kompromis*) in Davida Kuclerja (*Rezultati testiranja*), ki sta bili postavljeni v galeriji MGLC. Slednji je zaznamovala zlasti odlična nova grafična produkcija, za katero je poskrbel grafični atelje MGLC, opremljen z novo sitotiskarsko opremo.

V letu 2023 smo nadaljevali z mednarodnimi gostovanji razstav *Sodobno = Sveže* in *Foto/grafika*, ki sta nastali v produkciji MGLC. Prva je gostovala v Bosni in Hercegovini in na Cipru, druga pa v Estoniji.

II.5. NASTANEK MOREBITNIH NEDOPUSTNIH ALI NEPRIČAKOVANIH POSLEDIC PRI IZVAJANJU PROGRAMA DELA

V letu 2023 ni bilo nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela.

II.6. OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V PRIMERJAVI Z DOSEŽENIMI CILJI IZ POROČILA PRETEKLEGA LETA ALI VEČ PRETEKLIH LET

V letu 2023 se je nadaljevala podobna dinamika števila obiskovalcev kot v letu 2021 in 2022. V zadnjem letu se je zaradi odmevnosti 35. grafičnega bienala povečal obisk v živo medtem, ko se je predvsem zaradi zasnove samega bienala nekoliko zmanjšal spletni obisk.

Omenjeno se lahko razbere iz podatkov o obisku za leto zadnja tri leta:

Primerjava obiska 2021-2023 (št. Obiskovalcev)	2021	2022	2023
povzetek obiska na spletu in v živo skupaj	85.591	61.760	84.600
obisk v živo	30.260	36.815	76.378
obisk na spletu	55.331	24.945	8.222

II.7. OCENA GOSPODARNOSTI IN UČINKOVITOSTI POSLOVANJA GLEDE NA OPREDELJENE STANDARDE IN MERILA

Ocena gospodarnosti je razvidna iz podatkov, ki so predstavljeni v računovodskem delu poročila. Mednarodni grafični likovni center vseskozi skrbno ravna s svojimi sredstvi. S tem lahko tudi izpolnjuje realizacijo investicijskih in vzdrževalnih načrtov, ki niso neposredno financirani s strani javnih ustanov.

Prihodki znašajo v letu 2023 1.622.945€ in so v primerjavi z letom poprej višji za 21%. Prihodki predstavljajo prihodke od prodaje proizvodov in storitev, popravljene za povečanje vrednosti zalog proizvodov, prihodke od prodaje blaga, prihodke od financiranja, druge prihodke in prevrednotovalne poslovne prihodke.

Prihodki iz naslova izvajanja javne službe znašajo 1.600.214€ oz. 98,6% vseh prihodkov, prihodki iz tržne dejavnosti pa 22.731€ oz. 1,4% vseh prihodkov.

Ker je MGLC presegel zastavljene cilje za leto 2023 in tudi gospodarno ravnal, ocenjujemo da smo v omenjen letu zelo uspešno poslovali.

a. Ocena delovanja sistema notranjega finančnega nadzora

Na podlagi izvedene ocene ugotavljamo, da sistem notranjega finančnega nadzora Mednarodnega grafičnega likovnega centra (MGLC) v letu 2023 deluje ustrezno in zagotavlja zadostno raven varnosti in zanesljivosti finančnega poslovanja. Kljub temu se zavedamo, da je potrebno še naprej vlagati v krepitev sistema notranjega finančnega nadzora z namenom izboljšanja njegove učinkovitosti in zanesljivosti.

b. Pojasnila na področjih, kjer zastavljeni cilji niso bili doseženi

MGLC je dosegel vse zastavljene cilje, celo je presegel predvideno število dogodkov in rezidenc.

c. Ocena učinkov poslovanja na drugih področjih

V letu 2023 smo krepili vlogo pri spodbujanju gospodarskega, socialnega in regionalnega razvoja. Okrepili smo načrtovanje socialno naravnane delovanja MGLC Švicarija, nadaljevali s sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi in nevladnimi organizacijami ter podprli lokalne umetnike. Na področju varstva okolja smo sodelovali pri energetski prenovi matične ustanove, ozaveščali javnost o pomenu varstva okolja ter podprli umetniške projekte s to tematiko. Sodelovali smo z lokalnimi podjetji pri organizaciji dogodkov in promociji kulture ter podprli umetniške projekte, ki spodbujajo inovativnost in kreativnost. V prihodnosti bomo še naprej delovali na tem, da bo MGLC pomemben dejavnik družbenega in gospodarskega napredka.

d. Druga pojasnila

- **Analiza kadrovanja in kadrovska politika**

Zahteve delovanja našega javnega zavoda predvidevajo kadrovanje in kadrovska politiko v skladu s sprejeto in potrjeno sistemizacijo delovnih mest.

S ciljem, da bi razširili finančne vire in tako lahko delovali bolj avtonomno, smo od leta 2022 zaposlovali samostojnega strokovnega sodelavca VII/1, J017135, sprva za določen čas, v letu 2023 pa je Mestna občina Ljubljana zagotovila MGLC-ju sredstva za zaposlitev samostojnega strokovnega sodelavca VII/1 za nedoločen čas. Angažiranje strokovnega sodelavca je velikega pomena za nadaljevanje in nadgrajevanje nove vizije MGLC, ki razširja svoje področje delovanja na posamične mednarodne projekte na področju sodobnih umetniških praks v javnem prostoru.

V skladu z Zakonom o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva ter arhivih (Uradni list RS, št. 30/06 in št. 51/14), Uredbe o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva (Uradni list RS, št. 42/17) ter Pravilnika o enotnih tehnoloških zahtevah za zajem in hrambo gradiva v digitalni obliki (Uradni list RS, št. 118/20) smo se odločili za ureditev signirnega in klasifikacijskega načrta. S tem namenom je Mednarodni grafični likovni center z lastnimi finančnimi sredstvi zagotovili zaposlitev na delovnem mestu Arhivist VII/2, G027003, za določen čas, polovični delovni čas.

V letu 2023 je število zaposlenih, ki se financirajo s strani Ministrstva za kulturo, ostalo nespremenjeno. V letu 2024 načrtujemo dve upokojitvi.

- **Poročilo o investicijskih vlaganjih**

V letu 2023 je Mednarodni grafični likovni center saniral zamakanje ateljeja v Švicariji, kar je zajemalo čiščenje odtokov, slikopleskarska dela, menjavo rolojev, požarnih senzorjev in akumulatorja v centrali za detekcijo požara. Za sanacijo ateljeja je bilo namenjenih 7.313,27 €. Žlebovi na Švicariji so bili očiščeni, prezračevalne line pa z mrežo zaprte; opravljena je bila tudi sanacija mest zamakanja. Stroški vzdrževanja so znašali 1.512,25 €.

Na stavbi Gradu Tivoli so bili v letu 2023 nakupljeni in zamenjani dotrajani in poškodovani strešniki, očiščeni žlebovi in žlote v vrednosti 2.112,35 €. Za ureditev strelovodnega lovilca, pregled in meritve ter dobavo in montažo slemenskih nosilcev je zavod namenil 3.162,13 €. Potekal je tudi obsežen projekt načrtovanja in izvedbe vzpostavitve video nadzornega sistema tehničnega varovanja v galerijskih prostorih Gradu Tivoli v znesku 12.985,62 €.

V Gradu Tivoli so v mesecu maju 2023 začela potekati gradbena dela prenove kletnih prostorov in pritličja. Prenovo financira in vodi Mestna občina Ljubljana (investitor). V kletnih prostorih so zgrajeni sanitarni in garderobni prostori za nastopajoče v bližnjem Plečnikovem avditoriju, postavljene pa so tudi nove sanitarije za obiskovalce muzeja. Še naprej bo tu ostal prostor za mizarsko delavnico za manjša popravila. Pritličje se je z gradbenimi posegi prostorsko odprlo, tudi s predstavitvijo in obnovo Informacijske točke oziroma muzejske blagajne.

MGLC je v letu 2023 opremil Plečnikov avditorij s tristotimi sedalnimi blazinami in transportno embalažo v vrednosti 9.659,79 € ter s sistemom ozvočenja v višini 30.185,39 €. Vložek v funkcionalno opremo je obsegal še nakup računalniške opreme in zunanjih stojal za kolesa, kar je v skupni vrednosti znašalo 7.393,89 €.

Poslovno poročilo pripravili:

Nevenka Šivavec, Yasmín Martín Vodopivec, Luka Novak Kogoj Humar in Mojca France.

VSEBINSKO POROČILO

MEDNARODNEGA GRAFIČNEGA

LIKOVNEGA CENTRA

ZA LETO 2023

KAZALO VSEBINE

A.	REALIZACIJA PROGRAMSKIH ENOT V OKVIRU POTRJENEGA PROGRAMA DELA JAVNEGA ZAVODA (naslovi programskih enot po programskih sklopih) V OBDOBJU LETU 2023:	10
	<i>Sklop I: Evidentiranje, dokumentiranje, konserviranje in restavriranje, proučevanje</i>	10
	<i>Sklop II: Interpretiranje premične kulturne dediščine, predstavljanje pridobljenega gradiva javnosti in razstave</i>	18
B.	PROGRAM JAVNEGA ZAVODA PO PROGRAMSKIH ENOTAH	63
C.	PODATKE PRIPRAVILI	64

A. REALIZACIJA PROGRAMSKIH ENOT V OKVIRU POTRJENEGA PROGRAMA DELA JAVNEGA ZAVODA (naslovi programskih enot po programskih sklopih) V OBDOBJU LETU 2023:

Sklop I: Evidentiranje, dokumentiranje, konserviranje in restavriranje, proučevanje

Evidentiranje dediščine na terenu, delo z zbiralci,...	15
Akcesija	31
Inventarizacija	61
Objave gradiva na spletu	154
Vrednotenje inventariziranih predmetov	61
Digitiziranje	200
Konserviranje in restavriranje	0

1. Urejanje knjižnice

V knjižnici smo z namenom optimizacije izrabe prostora opravljali naslednje naloge: izločanje duplikatov/triplikatov/... iz knjižnice, izločanje literature, ki je v knjižnici glede na potrebe muzeja ne potrebujemo, uvedba dodatnih samostojećih polic. S ciljem lažjega dostopa do gradiva smo nadaljevali z označevanjem polic in omar in ga v večji meri dokončali. Z mislijo na popolnitev fonda literature smo aktivno pridobivali novo gradivo. Izvedli smo tudi pripravo predloga seznama za nakup literature za leto 2024.

Nakup strokovne literature

Avtor	Naslov	Leto izdaje	Namen	Cena v €
Tommaso Speretta (ed.)	Sharjah Biennial 15: Thinking Historically in the Present	2023	Knjižnica	0,00 (podarjeno)
Bruno Schulz	Sanatorij pri peščeni uri in drugi spisi	2017	Razstava Zmago Jeraj	32,50
Gianni Mercurio (ed.)	Banksy: The Great Communicator	2022/2023	Knjižnica	29,90
	Likovne besede	Let. 2023	Knjižnica	29,00
	Print quarterly	Let. 2023	Knjižnica	114,00
	Texte zur Kunst	Let. 2023	Knjižnica	70,00

2. Stalna zbirka dokumentarnega in arhivskega gradiva - arhiv

V letu 2023 je potekalo: razvrščanje papirnega gradiva v skladu s klasifikacijskim načrtom, sprejetim decembra 2022; organizacija e-gradiva po mapah v skladu s klasifikacijskim načrtom; izdelava Analize razkoraka s pomočjo zunanjega izvajalca Mikropop d.o.o.; popisovanje in pregledovanje gradiva za izločanje; sprejem in razvrstitev računovodskega gradiva v stalno zbirko; pridobitev brezplačne licence programskega orodja INFO.RM za izdelavo ocene tveganja na področju IT s strani Arhiva Slovenije. Dogovorili smo se tudi za izvedbo prezentacije dokumentnega sistema InDoc podjetja Mikropop, s katerim bi lahko bolj učinkovito uredili in hranili e-gradivo, zlasti na področju pisarniškega poslovanja. Prezentacija je potekala v prostorih MGLC. Stalno zbirko dokumentarnega in arhivskega gradiva ureja Eva Irma Strah Štiglic.

3. Proučevanja v prvi polovici leta 2023

3.1 Adriana Maraž, življenje in delo

Nosilec/nosilci (strokovni delavci): Mag. Breda Škrjanec, Karla Železnik, Nadja Zgonik

Proučevanje je bilo namenjeno realizaciji pregledne razstave z delovnim naslovom Adriana Maraž; Rada je imela rezedo. Več obiskov pri lastnikih del za namen izbora del in katalog. Dogovori s pisci za katalog in oblikovalko razstave in kataloga, Odkrivanje novih dejstev v povezavi z umetničnim življenjem in delom. Fotografiranje na terenu. Zbiranje materiala in dokumentacije za katalog.

3.2 Vizualna pismenost in vzgojno-izobraževalni proces

Nosilec/nosilci (strokovni delavci): Lili Šturm

Aktualno stanje vizualne pismenosti v slovenskem kulturno-umetniškem ter vzgojno-izobraževalnem, pa tudi širše v javnem družbenem sistemu vznemirja že več let oz. desetletij in je potrebno izboljšave. Zlasti pomembno je delovati v smeri vzgoje za vizualno pismenost v šolskih in kulturnih ustanovah ter razviti sposobnosti prepoznavanja kakovostnih vizualnih podob, izobraževalnih gradiv, oblikovanja, ilustracij itd. Nujno je tudi večje povezovanje in sodelovanje ustanov in razvijanje skupnih projektov ter iniciativ. Partnerske ustanove v podpornem procesu: ALUO Ljubljana, Pedagoška fakulteta Ljubljana, Pedagoška fakulteta Maribor, Pedagoška fakulteta Koper, Zavod za šolstvo RS, Kulturni bazar itd.

Vizualna pismenost je kompleksen pojem, ki – rečeno kratko in zgoščeno - obravnava sposobnost prepoznavanja kakovostnih vizualnih podob ter nujnost povezovanja in sodelovanja vzgojno-izobraževalnih, muzejskih in galerijskih ustanov ter pomen razvijanja skupnih projektov in iniciativ za razvoj vizualne pismenosti. Potreba po interdisciplinarnem sodelovanju strokovnjakov iz ustanov, akademij in organizacij na področju vzgoje, izobraževanja in vizualne umetnosti ter Zavoda za šolstvo in obeh ministrstev je vzniknila pred dvema leti. Izhaja iz opaženega manjšega zanimanja za vizualne vsebine in padca vizualnih standardov. Žal je predmet likovne umetnosti (vzgoje) v preteklosti izgubil delež ur in pomena, kar se danes odraža na pomankanju časa in motivacije za obiske v živo.

Pričakovani učinki:

Pristopi za izboljšanje vizualne pismenosti zaznamujejo izvajanje večine enot izobraževalnega programa v MGLC v tekočem obdobju v izvedbi kustosinje pedagoginje.

Med navedenimi sodelujočimi potekajo redni občasni sestanki s ciljem medsebojnih posvetovanj, izmenjavo informacij, izkušenj, mnenj, literature, kontaktov, strategij in načinov, kako vzpodbuditi boljše razmerje med VIZ in galerijo, kako »širiti« število ur, kako predmet bolj umestiti v učne načrte in kurikule ter tudi v priporočila za programske prijave ustanov.

Najbolj intenzivna so sodelovanja z Nino Ostan, Primožem Krašna (Zavod RS za šolstvo, svetovalca za likovno umetnost); Natašo Bucik (Nacionalna koordinatorka Kulturnega bazarja, predstavnik Ministrstva za kulturo RS);

Nado Požar Matijašič (Ministrstvo za šolstvo in šport RS, Kulturni bazar); dr. Petro Černe Oven (ALUO UL), dr. Beo Tomšič Amon in Črtomirjem Frelhom (Pef UL); Nadjo Gnamuš (Gimnazija Jožeta Plečnika), itd.

Glede razvoja šolskega programa v letu 2023 so izpostavljeni sledeči dogodki: aktivno sodelovanje na Kulturnem bazarju 2023 (marca v Cankarjevem domu), sodelovanje na posvetu za ESS KUV 2023-2029 (maja v Cankarjevem domu, organizator Ministrstvo za kulturo RS), sodelovanje na IBK23 - International Biennial in Printmaking for Kids 2023 (avgusta v Odense, Danska – pri čemer je bil učenec partnerske šole OŠ 8 talcev Logatec tudi nagrajen!); predstavitev 35. grafičnega bienala za učitelje in KUV koordinatorje (septembra v MGLC), priprava članka o tematiki v Muzeoforumu – osrednjemu strokovnemu časopisu za muzealce (izid februarja/marca 2024), povabilo k pisanju uvodnika za spremno publikacijo prireditve Teden umetnosti (organizator Zavod RS za šolstvo, izvedba v maju 2024), povabilo k aktivnemu sodelovanju na posvetu za vizualno pismenost v Novem mestu (maja 2024), povabilo k izvedbi delavnice s primerom dobre prakse v MGLC v programu Sekcije za komuniciranje in izobraževanje pri Skupnosti muzejev Slovenije (izvedba septembra 2024).

3.3 Razvoj umetniških rezidenčnih programov

Nosilec/nosilci (strokovni delavci): Nevenka Šivavec, Dušan Dovč, Yasmín Martín Vodopivec

Razvoj mednarodni umetniških rezidenčnih programov smo koncipirali v naslednje programske sklope: 1) Rezidenca Grafičnega bienala Ljubljana; 2) Grafični mojstri; 3) Rezidenca za kritike; 4) Rezidenca Ob koncu sveta; 5) Medrezidenčne izmenjave in partnerstva. Nadaljujemo z realizacijo in novimi mednarodnimi rezidenčnimi povezavami.

3.4 Zgodovina grafičnega bienala

Nosilci: Nevenka Šivavec in Gregor Dražil

MGLC se v zadnjih letih sistematično in redno posveča raziskavam zgodovine ljubljanskega grafičnega bienala (Japonska, Jugoslavija, grafični bienale, 2018; Premene v kanonu, 2019; Zoran Kržišnik, 2020), pri čemer k temu fenomenu pristopa večplastno: tako iz vidika politike, mednarodnih odnosov, kot iz konteksta umetniškega medija, medija razstave, umetnostne kritike,... Nadaljujemo z odpiranjem novih tem, ki bi lahko dale odgovore na spregledana ali manj upoštevana polja zgodovine grafike in grafičnega bienala. V tem kontekstu smo v letu 2023 raziskovali presečišča med konceptom in zgodovino neuvrščenosti, jugoslovansko zunanjo politiko v času hladne vojne in grafičnim bienalom.

V letu 2023 smo prav tako pričeli s pripravo na obeleževanje 70. obletnice bienala, ki bo potekala leta 2025. Opravljen je bil izbor raziskovalcev, ki jih bomo v MGLC v letu 2024 gostili na raziskovalnih rezidencah. Kot prva bosta na enomesečno rezidenco v Švicariji povabljeni brazilski umetnostni zgodovinar André Pitol in ameriška strokovnjakinja Jennifer Noonan. Rezultat rezidence bosta strokovni besedili, ki bosta objavljeni v zborniku, ki bo izšel leta 2025.

3.5 Zmago Jeraj: Z visokim korakom prestopim okensko polico

Nosilca: Nevenka Šivavec, Gregor Dražil

V prvem polletju leta 2023 so se nadaljevale priprave na razstavo Zmaga Jeraja (1937-2015), ki bo v MGLC na ogled od marca 2024 dalje. Priprave so obsegale raziskavo in študij literature, povezane z Jerajevim delom in konteksti njegovega ustvarjanja, katalogov samostojnih in skupinskih razstav, intervjujev z umetnikom ter seveda obsežnega korpusa Jerajevih del. Razstava si naslov, *Z visokim korakom prestopim okensko polico*, izposoja pri delu poljskega modernističnega pisatelja Bruna Schulza (1892-1942), katerega ustvarjanje je Jeraj visoko cenil. Na razstavi bodo na ogled slike, grafike in fotografije, v katerih se zrcali Jerajev zgodnji kreativni vrhunec. V svojih upodobitvah urbane »krajine« se avtor pogosto ukvarja z odnosom med notranjim in zunanjim prostorom, med notranjščinami in zunanjščinami, med zaprtim in odprtim.

3.6 Izvedba dela pedagoškega procesa s študenti umetnostne zgodovine v MGLC

Nosilci: Gregor Dražil, Jakob Puh

V okviru magistrskega študija umetnostne zgodovine je asist. Gregor Dražil del pedagoškega procesa pri predmetu Terenske vaje I izvedel v MGLC-ju. Študentje so na predavanjih spoznali zgodovino grafike v Sloveniji, ob demonstraciji in strokovni razlagi tiskarja Jakoba Puha pa so se seznanili tudi z osnovami različnih grafičnih tehnik.

3.7 Tematika staranja, kulturna dediščina in sodobna umetnost

Nosilec/nosilci (strokovni delavci): Lili Šturm

Staranje je neizbežni fenomen, ki postaja v sodobnem času vse bolj prisoten v vsakdanjem življenju kot družbeni in biološki fenomen; pri čemer so zanimive povezave z umetnostjo in kulturno dediščino. Proučevanje (začeto že v letu 2019) je podlaga izvajanja izobraževalnega programa Stara celina, ki se je z dokončanjem dokumentarnega filma Stara celina in javno predstavitvijo projekta na LivCom Awards na Malti (30.5.-2.6.) zaključil v začetku junija 2023.

3.8 Victor Vasarely in geometrična abstrakcija v lokalnem prostoru (delovni naslov)

V letu 2023 smo pričeli s pripravami na razstavo francosko-madžarskega umetnika Victorja Vasarelyja, ki se bo v MGLC odprla decembra leta 2024. Potekala je izdelava koncepta razstave, ki predvideva dialog med Vasarelyjevimi deli (sitotiski, slikami in multipli) ter ustvarjalnostjo umetnikov iz slovenskega in nekdanjega jugoslovanskega prostora, ki so se v svojem delu ukvarjali s podobnimi vprašanji oziroma izraznimi možnostmi geometrične abstrakcije in sorodnih smeri. S ciljem pridobitve čim bolj reprezentativnega izbora Vasarelyjevih del smo vzpostavili kontakt z Muzejem Vasarely v Budimpešti. Ob razstavi bo izšel tudi obsežnejši katalog. V letu 2023 smo k sodelovanju pri publikaciji povabili dve piski, Ljiljano Kolečnik (Institut za povijest umjetnosti, Zagreb) in Niko Grabar (Fakulteta za arhitekturo, Ljubljana).

4. Udeležba na izobraževanjih, srečanjih in dogodkih

Naslov izobraževanja	Posvet Premična kulturna dediščina v digitalni obliki
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Karla Železnik
Kraj in termin	Sekcija za muzejsko dokumentacijo pri Skupnosti muzejev Slovenije, Ljubljana, 15. 5. 2023
Cilj posveta je bila predstavitev osrednjih terminov v kontekstu dediščine v digitalni obliki, praktični vidik dela s tovrstno dediščino in spodbujanje dela v muzejih. Predstavljene so bile uspešne rešitve s področij arhivistike in bibliotekarstva.	

Naslov izobraževanja	Strokovna ekskurzija Sekcije za muzejsko dokumentacijo pri Skupnosti muzejev Slovenije
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Karla Železnik
Kraj in termin	Zagreb, 14. 10. 2023
Obiskali smo Muzejski dokumentacijski center in Muzej grada Zagreba, oddelek za dokumentacijo. V obeh institucijah so nam predstavili svoje napredno in celostno delovanje na področju muzejske dokumentacije, raziskovanja in informiranja.	

Naslov izobraževanja	Posvet Premična kulturna dediščina v digitalni obliki
Udeleženec/i (strokovni delavec)	mag. Breda Škrjanec
Kraj in termin	Sekcija za muzejsko dokumentacijo pri Skupnosti muzejev Slovenije, Ljubljana, 15. 5. 2023
Posvet je organizirala sekcija za muzejsko dokumentacijo pri Skupnosti muzejev Slovenije.	

Naslov izobraževanja	Spletno predavanje Pregled programa Galis
Udeleženec/i (strokovni delavec)	mag. Breda Škrjanec
Kraj in termin	Po spletu, SEMANTIKA, informacijske tehnologije, d.o.o., 6.6.2023
Tema tega spletnega izobraževanja bo osnovni pregled programa Galis, njegovih modulov in funkcionalnosti.	

Naslov izobraževanja	Umetna inteligenca v HR - Nas bodo zamenjali roboti?
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Tjaša Pernek
Kraj in termin	Po spletu, Javni zavod Cene Štupar, 14. 6. 2023
Predstavljene so bile ideje, kako si pri delu lahko pomagamo s ChatGPT, pa tudi ovire in pasti, na katere moramo paziti, saj umetna inteligenca zaenkrat še ni magičen odgovor na vse izzive.	

Naslov izobraževanja	Simpozij Uprooted Visions: How We Create
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Lili Šturm, Dušan Dovč, Jakob Puh
Kraj in termin	Edinburgh Storytelling Centre, Škotska, 2.4.2023
Spremljevalni simpozij s prispevki rezidenčnih umetnikov, sodelavcev in vabljenih govorcev je bil priložnost za predstavitev umetniških projektov, ki so nastali na rezidencah projekta In from the Margins, ter za preučitev možnosti za prihodnja lokalna in mednarodna mreženja ter sodelovanja. Na simpoziju so vsi trije udeleženci imeli aktivno vlogo: Lili Šturm (zasnova simpozija in moderiranje panela), Dušan Dovč (moderiranje panela in sodelovanje v zaključnem pogovoru), Jakob Puh (sodelovanje v panelu). Udeležba: 50 udeleženi	

Naslov izobraževanja	KULTURNI BAZAR 2023
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Lili Šturm
Kraj in termin	Cankarjev dom v Ljubljani, 31. 3. 2023
Petnajsti Kulturni bazar, ki je program največjega strokovnega usposabljanja na področju kulturno-umetnostne vzgoje, je pod osrednjo temo Ustvarjalnost za trajnostni razvoj vključeval 50 dogodkov, namenjenih strokovnim delavcem tako s področja izobraževanja kot izvajanja kulturnih dejavnosti. Doseg: 800 udeleženi.	

Naslov izobraževanja	MUZEJI ZA PRIHODNOST
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Lili Šturm
Kraj in termin	Notranjski muzej Postojna, 20. 11. 2023
Predavanja, okrogla miza in delavnica: Uporabni napotki in primeri iz prakse za bolj trajnostno delovanje kulturnih ustanov - muzejev. Organizator: Sekcija za izobraževanje in komuniciranje pri Skupnosti muzejev Slovenije. Doseg: 50 udeleženi.	

Naslov izobraževanja	LivCom Awards 2023
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Lili Šturm
Kraj in termin	Univerza v Valletti, Malta, 30.5.-2.6.2023
21. podelitev mednarodnih nagrad LivCom 2023 z osrednjo temo starosti prijazna mesta je potekala pod okriljem Združenih narodov. Za nagrade se je potegovalo skupno več kot 230 mest in projektov iz 42 držav. Prireditelj je potekala sočasno s prvim mednarodnim forumom o starosti prijaznih mestih organizaciji LivCom Committee in International Institute on Ageing, United Nations-Malta (INIA) ter v sodelovanju z United Nations Centre for Regional Development (UNCRD) in International Society of City and Regional Planners (ISOCARP), gostila pa sta jo Univerza na Malti in mesto Birgu. Lili Šturm je na prireditvi udeležencem in mednarodni žiriji predstavila projekt Stara celina in zanj prejela tretjo, bronasto nagrado.	

Naslov izobraževanja	Delavnica za prijavitelje KULTURA projekti sodelovanja 2023
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Luka Novak Kogoj Humar, Dušan Dovč
Kraj in termin	Motovila (CED Slovenija), Ljubljana, 26. 1. 2023
Motovila (CED Slovenija) je organizirala tehnično delavnico za prijavitelje na razpis Ustvarjalna Evropa – Kultura za evropske projekte sodelovanja za leto 2023. Na delavnici so svetovali, kaj upoštevati pri prijavi in predstavili poglobljene informacije o razpisu (cilji, prednostne naloge, finance, partnersko sodelovanje, razpisna dokumentacija). Gosta delavnice sta bila Dušan Dovč in Luka Novak Kogoj iz MGLC – Mednarodni grafični likovni center, ki sta delila izkušnjo sodelovanja v evropskih projektih s podporo Ustvarjalne Evrope (projekta In from the Margins in The Perennial Biennial).	

Naslov izobraževanja	Info srečanje Kultura premika Evropo za rezidence
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Luka Novak Kogoj Humar
Kraj in termin	Motovila (CED Slovenija), Ljubljana, 26. 5. 2023
Info srečanje je organizirala Motovila kot del dejavnosti CED Slovenija. Dogodek je bil namenjen izvajalcem in upravljavcem rezidenčnih programov, ki jih zanima razpis Kultura premika Evropo - Culture Moves Europe (CME) za rezidence. Razpis so predstavile predstavnice Goethe inštituta iz Bruslja, ki s podporo Ustvarjalne Evrope za Evropsko komisijo izvaja omenjeni ukrep. Na srečanju so prav tako predstavili informacijsko točko za mobilnost (MIP) na Motovili. Razvil pa se je tudi pogovor udeležencev o administrativnih izzivih, s katerimi se umetniki in kulturni delavci soočajo pri čezmejnem delu. Namen dogodka je bil krepitev zmogljivosti in izboljšanje standardov izvajanja in trajnosti rezidenčnih programov v Sloveniji.	

Naslov izobraževanja	Delavnica Turizma Ljubljana v letih 2024 in 2025, kjer je osrednja tema promocija slovenskega turizma.
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Petra Klučar
Kraj in termin	Turizem Ljubljana, Ljubljana, 13. 4. 2023, MAO
Namen delavnice je bil, kako čim boljše izkoristiti promocijski leti kulturnega turizma. Za večjo prepoznavnost Slovenije kot destinacije z bogato dediščino, festivali in repertoarno ponudbo potrebujemo skupno kulturno-turistično ponudbo in promocijo. Kako se povezati in omrežiti celo mesto?	

Naslov izobraževanja,....	Delavnica Turizma Ljubljana TRAJNOSTI V KULTURNEM TURIZMU
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Petra Klučar
Kraj in termin	Turizem Ljubljana, Ljubljana, 7. 11. 2023, SEM
Turizem Ljubljana in Mestna občina Ljubljana sta že leta zavezana trajnosti v viziji razvoja in mnogih aktivnostih. Ljubljana je kot turistična destinacija ponosna nosilka platinastega znaka SLOVENIA GREEN. Visoka kakovost bivanja in trajnostni razvoj so nas pripeljali tudi do naziva European Best Destination 2022. V zeleno shemo SLOVENIA GREEN se lahko vključi tudi muzeje in galerije. Predstavljene so bile možnosti in izkušnje s pridobitvijo certifikata Green Key.	

Naslov izobraževanja	Delavnica Turizma Ljubljana v letih 2024 in 2025, kjer je osrednja tema promocija slovenskega turizma.
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Sanja Kejžar Kladnik
Kraj in termin	Turizem Ljubljana, Ljubljana, 13. 4. 2023, MAO
Namen delavnice je bil, kako čim boljše izkoristiti promocijski leti kulturnega turizma. Za večjo prepoznavnost Slovenije kot destinacije z bogato dediščino, festivali in repertoarno ponudbo potrebujemo skupno kulturno-turistično ponudbo in promocijo. Kako se povezati in omrežiti celo mesto?	

Naslov izobraževanja	Delavnice za uslužbence, ki delajo z dokumentarnim gradivom s področja kulture
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Eva Irma Strah Štiglic
Kraj in termin	Zgodovinski arhiv Ljubljana, 29.3.2023
Delavnica je obsegala predstavitev o pomenu arhivskega gradiva in arhivov, razlago, kako poteka določanje arhivskega gradiva in kakšne so obveznosti ustvarjalcev javnega arhivskega gradiva ter praktični del z odbiranjem in urejanjem arhivskega gradiva ter izdelavo prevzemnega popisa.	

Naslov izobraževanja	Oblikovanje in evidentiranje agregacij ter uporaba načrta razvrščanja
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Eva Irma Strah Štiglic
Kraj in termin	Arhiv Slovenije, 18.10.2023
Delavnica je obravnavala posamezne izzive, povezane z uvrščanjem gradiva v agregacije, vzpostavljanjem povezav med agregacijami, dokumenti in njihovimi prilogami, vpetosti agregacij in v njih vključenega gradiva v delovne procese, uporabo načrta razvrščanja in teme, ki so jih predlagali udeleženci.	

Naslov dogodka	Nationalism and Internationalism in the Cold War: Diplomacy, Identity, and Networks of Culture in the Soviet Union and Eastern Europe
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Gregor Dražil
Kraj in termin	Edinburgh College of Art, 6.9.2023
Septembra 2023 je kustos Gregor Dražil s prispevkom na temo zgodovine ljubljanskega grafičnega bienala sodeloval na posvetu, ki ga je organiziral Edinburgh College of Art.	

Naslov izobraževanja	Delavnici za prijavitelje na razpise KULTURA projekti sodelovanja 2024
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Luka Novak Kogoj Humar
Kraj in termin	Motovila (CED Slovenija), Ljubljana, 23. 11. 2023 in 11. 12. 2023
Motovila (CED Slovenija) je organizirala dve delavnici za prijavitelje na razpise KULTURA projekti sodelovanja 2024. Udeležencem so svetovali, kaj upoštevati pri prijavi in nas opremili z vsemi informacijami o razpisu, in sicer 23. novembra o vsebinski zasnovi projekta in 11. decembra o finančnem načrtovanju in pravnih vidikih projekta.	

Sklop II: Interpretiranje premične kulturne dediščine, predstavljanje pridobljenega gradiva javnosti in razstave

1. Razstave iz stalne zbirke in stalna razstava študijskega kabineta

1.1. Študijski kabinet grafike, knjig umetnikov in tiskane efemere

V študijskem kabinetu v letu 2023 nismo imeli načrtovanih obiskov.

2. Občasne razstave

2.1 Črtomir Frelih: Grafike in risbe. Štiri desetletja.

25. 10. 2022–12. 2. 2023, Lokacija: Grad Tivoli

V spremne programu razstave smo v januarju in februarju organizirali dan odprtih vrat in vodstvo z umetnikom in kustosinjo na Slovenski kulturni praznik 8. februarja; to vodstvo smo tudi prilagodili za gluhe in naglušne, saj je bilo tolmačeno v slovenskem znakovnem jeziku. Za ljubitelje grafike smo organizirali 2-dnevno delavnico kolagrafije (vodila je Pika Gačnik), za otroke pa delavnico animacije na lisičje vsebine razstave (v sodelovanju z Društvom SLON). V tem času si je razstavo ogledalo 12 skupin (skupaj 187 obiskovalcev), med njimi pretežno OŠ in predšolski otroci. Ob razstavi je bil posnet tudi video portret Frelihovega ustvarjanja.

Kustosinja: Breda Ilich Klančnik

Obisk razstave: 353

2.2 Neža Jurman: Slišne linije

16. 12. 2022 – 12. 2. 2023, Lokacija: Grad Tivoli

<https://mglc.si/sl/razstave/31/neza-jurman/>

Razstava *Slišne linije* predstavlja najnovejšo serijo grafik v tehnikah sitotiska in riso tiska ter zvočne zapise na avdio kaseti. Nastala je na podlagi dolgoletnega raziskovanja in zbiranja filmskih situacij v obliki posnetkov zaslonov (screenshots). Grafike so rezultat skrbno izbranih posnetkov s podnapisi in poseganja v fotografijo z rasterizacijo, kopiranjem, digitalnim kolažiranjem, dodajanjem avtorske risbe in naključnimi formalnimi likovnimi rešitvami, ki so se pojavile v procesu preoblikovanja. Dela v celoti in vsako zase ustvarjajo ambient, ki nastane v času opazovanja podobe, ob razumevanju opisanega zvoka in s poslušanjem zvočne kompozicije v prostoru.

Na razstavi je bilo predstavljenih 12 grafičnih del in instalacija v prostoru z zvočnim projektom na avdio kaseti.

V spremnem programu razstave smo organizirali dan odprtih vrat in vodstvo z umetnico in kustosom na Slovenski kulturni praznik 8. februarja.

Kustos: Božidar Zrinski

Obisk razstave: 353

2.3 Sledakcija, razstava del Monike Plemen in Mie Paller

16. 11. 2022 - 12. 02. 2023, Lokacija: Grad Tivoli

http://www.mglc-lj.si/razstave_in_dogodki/mia_paller_amp_monika_plemen_sledakcija/373

Grafična mapa z naslovom Sledakcija, ki sta jo zasnovali Mia Paller in Monika Plemen, je plod sodelovanja Mednarodnega grafičnega likovnega centra (MGLC) in Hiše kulture v Pivki (HKP). Obe instituciji spodbujata raziskovanje, predstavljanje in produkcijo sodobne grafične umetnosti. Vsaka ima tudi svoj grafični atelje, v katerem ponujata možnost tiska v različnih grafičnih tehnikah samostojno ali ob pomoči grafičnih mojstrov. Grafična mapa vsebuje osem grafičnih listov različnih tehnik, ki so nastali v obeh grafičnih ateljejih. Vsaka umetnica je zasnovala tri grafike, dve pa skupaj. Vsem osmim grafikam je skupno vsebinsko izhodišče, povezano z razumevanjem pojma sledi. Sled obravnavata v kontekstu dokazovanja obstoja dogodkov iz preteklosti, kot stezo prehojene poti, posledico delovanja zoba časa ali kot neposredni odtis in del procesa nastajanja grafike.

Razstava je bila na ogled brezplačno v pritličju Gradu Tivoli.

Kustos razstave: Božidar Zrinski.

Obisk razstave: 331

2.4 Marko Šajn: Vzajemni kompromis

10. 3.–16. 4. 2023, Lokacija: Grad Tivoli

<https://mglc.si/sl/razstave/22/marko-sajn/>

Grafike Marka Šajna zaznamujejo jasen koncept in perfektna izvedba, humoren, zabavljaki, piker, hudomušen in igriv likovni izraz z mnogimi referencami v zgodovini umetnosti, klasičnem slikarstvu, popularni grafiki, urbani kulturi, grafitih in street artu. Osredotoča se na motive človeških teles, ki z gibi in raznovrstnimi položaji oblikujejo različne likovne kompozicije. Opazujemo lahko stiske rok, objeme, ruvanja, spotikanja, geste pomoči, utrujenost teles, presenečenja, korakanje, izzivanje, lovljenje ravnotežja in še mnogo več, kar lahko ponazori s človeškimi figurami brez obraznih gest in mimik, a vendarle ritmično in usklajeno.

Na razstavi je bilo predstavljenih 16 grafičnih del in instalacija v prostoru.

V spremnem programu razstave smo organizirali javno vodstvo z avtorjem in 2-dnevno delavnico Riso vikend, ki so jo vodili člani Riso Paradiso kolektiva.

Kustos: Božidar Zrinski

Obisk razstave: 612

2.5 David Kucler: Rezultati testiranja

21. 4.–28. 5. 2023, lokacija: Grad Tivoli

<https://mglc.si/sl/razstave/29/david-kucler/>

David Kucler se v MGLC predstavlja s serijo najnovejših del, ki so narejena posebej za razstavo in prvič predstavljena javnosti. Vsa dela so nastala po temeljitem razmisleku, načrtovanju in so realizirana vsaka v svojem

mediju tudi s spajanjem klasičnega oljnega slikanja z grafično tehniko sitotiska. Ponazarjajo vsakdanje situacije, ki jih odlikujeta subtilen humor in smisel za kolažiranje raznovrstnih vizualnih predlog v nove vsebinske in vizualne koncepte.

Na razstavi je bilo predstavljenih 10 grafičnih del.

V spremljevalnem programu razstave smo organizirali tri javna vodstva z avtorjem in dan odprtih vrat razstave na ICOM - Mednarodni dan muzejev 18. maja.

Kustos: Božidar Zrinski

Obisk razstave: 661

2.6 Honza Zamojski: Posrednik

10. 3.-28. 5. 2023, Lokacija: Grad Tivoli

Spremni program razstave so najbolj zaznamovali sledeči dogodki: mednarodni simpozij 19. 5. (40 udeleženi); pop-up razstava v Mestni galeriji Ljubljana HAHAHA / AHAHAH: Od umetniške prakse do tipografije (otvoritve 19. 5. se je udeležilo 30 obiskovalcev) ter izid knjige umetnika Honza Zamojski: Middleman. Skupaj z osrednjo razstavo v MGLC Gradu Tivoli so tvorili zaokroženo predstavitev celoto avtorja.

Koordinacija simpozija in pop-up razstave: Lili Šturm



Mednarodni simpozij Kozmos na listu papirja in v galerijski škatli. Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

V preostalem spremnem programu razstave smo izvedli še dan odprtih vrat in vodstvo z umetnikom na ICOM - Mednarodni muzejski dan 18. maja; le-ta je vodil tudi na otvoritvi ter uvodoma v začetek mednarodnega simpozija (19. 5.). Za otroke smo izvajali delavnice v času Festivala Bobri (4 delavnice, 80 udeleženi) ter za najstnike delavnico pikselacije v sodelovanju z Društvom SLON (9 udeleženi). V tem času si je razstavo ogledalo še 16 skupin (skupaj 203 obiskovalcev), med njimi pretežno OŠ in tudi dve skupini iz tujine.

Kustosinji: Nevenka Šivavec in Yasmin Martin Vodopivec

Obisk razstave: 2.642

2.7 Se to lahko kje preizkusi? Založniško eksperimentiranje založbe Nero

10. 3.–28. 5. 2023, lokacija: Grad Tivoli

<https://mglc.si/sl/razstave/23/se-to-lahko-kje-preizkusi/>

Pisalo se je leto 2004, ko so bili v Rimu natisnjeni prvi izvodi neodvisne nove revije za sodobno umetnost in kulturo NERO. Francesco de Figueiredo, Luca Lo Pinto, Valerio Mannucci in Lorenzo Micheli Gigotti, na katere so vplivala meddisciplinarna zanimanja, toda vedno znotraj makro okvira sodobnih umetnosti, so začeli založniški projekt, zagreti za to, da z idejami zasedejo prostor, naj bo ta muzej, bar ali družabni prostor, delujejo meddisciplinarno, generirajo razpravo in eksperimentirajo. Na razstavi so bili na ogled izvodi revije NERO, knjige umetnika in pomembnejši založniški projekti.

V spremljevalnem programu razstave smo organizirali tri javna vodstva: ob odprtju razstave s kustosom Davidom Francalancijem (10. 3.), v času simpozija z urednikom Lorenzom Gigottijem (19. 5.) in ob zaključku s koordinatorjem Dušanom Dovčem (21. 5.), skupaj 123 udeleženi.

Kustos: Davide Francalanci – NERO

Obisk razstave: 1618

2.8 Naravna vera

21. 12. 2022–26. 2. 2023, lokacija: MGLC Švicarija

<https://mglc.si/sl/razstave/12/naravna-vera/>

Skupinska razstava Naravna vera predstavlja umetniška dela in prostorske postavitve, ki jim je skupno to, da naravo in človeka povezujejo v dinamično ravnovesje. Razstavljena dela izražajo intimen, spiritualen, mističen in kritičen odnos med človekom in naravo, ki je kljub domnevni vzajemnosti vendarle antagonističen. Mitologizacijo osebnih verovanj, katerih prisotnost občutimo v delih, pogosto zaznamujeta zaupanje v moč narave in idealizirano hrepenenje po vrnitvi k njej. Sporočilo razstave prestopa okvir aktualnega naravovarstvenega imperativa in naravo prepoznava kot podstat za osebni aktivizem ter simbolno poziva h globalni odgovornosti človeštva za ohranitev narave kot živega bitja in kraja ustvarjalnega sobivanja.

Umetniki in umetnice: Ana Čavić, Andrej Savski, Irena Tomažin, Iva Tratnik, Jaka Babnik, Kristina Rutar, Marko Pogačnik, Milan Ketiš, Polonca Lovšin, Tomaž Gorjup, Urh Sobočan, Urša Vidic, Zmago Lenárdič, Jasna Hribernik

V spremljevalnem programu razstave smo organizirali: tri javna vodstva (22.1., 8.2., 15.2.), dva performansa Irene Tomažin (8.2., 15.2.), en pogovor in predstavitev knjige umetnice Ane Čavić (8.2.), predavanje Marka

Pogačnika (15.2.), delavnico *Moja rešilna bilka* pod mentorskim vodstvom Barbare Bulatović (21.1., 28.1., 8.2., 18.2., 25.2.).

Izdelana je bila tudi dokumentarna videopredstavitel, ki je dostopna na spletni strani MGLC in kanalu MGLC na youtube (https://www.youtube.com/watch?v=FO_gp7iiNXc).

Kustosa: Yasmín Martín Vodopivec, Dušan Dovč

Obisk razstave: 684 (od tega 58 otvoritev, 72 vodstva).

2.9 Janja Kosi: Od ... do ...

17. 6. 2023–13. 8. 2023, lokacija: MGLC Švicarija

<https://mglc.si/sl/razstave/30/janja-kosi/>

Janja Kosi v svojem umetniškem procesu naseljuje in udomačuje prostore – tokrat je to MGLC Švicarija, kjer že eno leto dela in biva kot mlada rezidenčna umetnica. V delu Janje Kosi je vselej ključno vprašanje, kdaj prostor postane domač, kdaj ga resnično poznamo in si ga prisvojimo. Švicariji se je Janja Kosi posvetila kot začasna stanovalka. V svojem likovnem jeziku, s pomočjo fotografij in arhitekturnih načrtov, prostore izriše, jih svetlobno projicira, se v tem postopku posveti njihovim prazninam, potem pa jih pogosto sestavi znova. V analogiji z začasnim domovanjem ali zatočiščem je razstava kot prostorska instalacija ustvarila prostor, ki ga zaradi njegove spremenljive vsebine ugledamo vsakič drugače. Še en prostor, ki ga zaznamujeta predloga od ... do ...

V spremljevalnem programu razstave smo organizirali: eno javno vodstvo (17.6.), načrtujemo še dve vodstvi (13.7., 13.8.) in štiri obrazstavne delavnice z umetnico (3.7., 6.7., 7. 7. in 24.8.).

Kustosa: Dušan Dovč, Ajda Ana Kocutar

Obisk razstave: 578 (od tega 70 na vodstvu 17. 6., 26 na vodstvu 18.7.)

2.10 35. GRAFIČNI BIENALE LJUBLJANA

15. 9. 2023–14. 1. 2024

www.35.bienale.si

OSREDNJA RAZSTAVA 35. GRAFIČNEGA BIENALA LJUBLJANA

Iz praznine so prišli darovi kozmosa

15. 9. 2023–14. 1. 2024

35. edicija Grafičnega bienala Ljubljana je z naslovom *Iz praznine so prišli darovi kozmosa* ponudila razmislek o prepletenosti grajenih okolij, infrastrukture in materialov z modernimi zgodovinami protikolonialnega in protiimperialističnega boja, nacionalizma, internacionalizma in njihovih sodobnih odmevov. Glavni program je vključeval razstavo z deli, naročenimi za določen prostor. Javni program letošnjega bienala z naslovom Agyina: svarilo modrecev, ki ga je kuriral Exit Frame Collective, je sestavljal izbor izobraževalnih, relacijskih in efemernih situacij, kot so filmske projekcije, simpoziji, uprizoritve (gledališke, plesne itd.), glasbeni koncerti, ogledi razstav, delavnice (praktične in diskurzivne) itd. V okviru 35. edicije so bili študenti lokalnih umetniških šol povabljeni, da oblikujejo kolektive in se lotijo novih naročil, jeseni pa je bil objavljen zbornik, ki še razširja ideje in zgodovine, ki jih raziskuje kuratorska skupina.

Sodelujoči

umetniki:

Anita Afonu, Sadik Kwaish Alfraji, Yasmina Benabderrahmane, Assadour Bezdikian, Max Cegielski and Janek Simon, Virginia Chihota, Galle Winston Kofi Dawson, Nolan Oswald Dennis, Nabil Djedouani, DNLM (Danilo Milovanović), Jihan El Tahri, El Warcha v dialogu s PLAC, Beti Frim and Ines Sekač, Helga Griffiths, Christian Guerematchi, Eric Gyamfi, Sonia Kacem, Mohammad Omar Khalil and Abed Al Kadiri (v dialogu), Soghra Khurasani, Kolektiv Krater, Kvadratni meter, Lalitha Lajmi, Malle Leis, Silvi Liiva, Kagiso Patrick Mautloa, Raul Meel, Amina Menia, Yussif Musah, Medhat Nasr Ali, Ilona Németh, noks collective, Nonument Group, NPR., Henry Obeng, Temitayo Ogunbiyi, Thierry Oussou, Krishna Reddy, Tjaša Renner, Martyna Rzepecka, Duba Sambolec, Jaanus Samma, School of Mutants (Hamedine Kane, Stéphane Verlet-Bottéro), Mori Sikora, Aldona Skirutyte, Sanaz Sohrabi, Tejswini Narayan Sonawane, Selasi Awusi Sosu, Sreda v sreda (SVS), Tracy Naa Koshie Thompson, Marje Üksine, Tõnis Vint, Ala Younis, Lara Žagar, Manca Žitnik

Razstavišča: MGLC Grad Tivoli, MGLC Švicarija, Cukrarna, Krater, PLAC, Atelje SVS

Umetniški vodja: Ibrahim Mahama

Kuratorji: Exit Frame Collective, Alicia Knock, Selom Koffi Kudjie, Inga Lāce, Beya Othmani, Patrick Nii Okanta Ankrah

RAZSTAVA PREJEMNIKA VELIKE NAGRADE 34. GRAFIČNEGA BIENALA LJUBLJANA

Transformella: Cinis' Forking [4.4.6.10.1] – Die Schützlinginnen and Neverlife in Symbolic Terrain

15. 9.–12. 11. 2023

Leta 2021 je bila glavna nagrada Grafičnega bienala Ljubljana podeljena JP Raetherju za *Protektio.x.x 5.5.5.1 Precipitation*, delo, ki ga je podpisala Protektorama, ena Raetherjevih konstruiranih identitet.

Razstavišče: RAVNIKAR GALLERY SPACE

Kuratorka: Tjaša Pogačar

Obisk razstave nagrajenca: 1.268

RAZSTAVA GRAFIČNE MAPE UMETNIKOV 35. GRAFIČNEGA BIENALA LJUBLJANA

Sveti kot

16. 11.–3. 12. 2023

Razstava *Sveti kot* predstavlja novonaročena dela izbranih umetnikov, sodelujočih na 35. grafičnem bienalu Ljubljana *Iz praznine so prišli darovi kozmosa*: Jihan El Tahri, Soghra Khurasani, Ibrahim Mahama, Tjaša Renner, Jaanus Samma, School of Mutants (Hamedine Kane, Stéphane Verlet-Bottéro), Janek Simon, Temitayo Ogunbiyi

Razstavišče: Plečnikova trafikna na Prešernovem trgu

Kustosinja: Yasmín Martín Vodopivec

Obisk: 7.500

3. Gostovanja razstav MGLC drugod

3.1. Sodobno = Sveže; sodobna slovenska grafika

10. 11.–31. 1. 2023 Franjevački muzej i galerija Gorica-Livno, BIH

16.6.–5.8.2023, Hambis Municipal Printmaking Museum, Nikozija, Ciper

8.9.–29.9.2023, Mestna galerija Nova Gorica, Nova Gorica, Slovenija

<https://mglc.si/sl/razstave/27/sodobno-sveze/>

Razstava, ki je presek sodobne slovenske grafike, na eni strani potrjuje, da ukvarjanje s klasično grafiko niti po naključju ne izključuje eksperimenta ter kombinacij z novimi tehnikami, tehnologijami in sodobnejšimi mediji. Vsebinski, tematski in filozofski razmisleki o posameznih delih na široko segajo po mentalnih in kulturnih

konceptih, umetnice in umetniki pa izkazujejo zanimiv in prodoren pristop h grafiki kot umetniški zvrsti v sodobni vizualni umetnosti.

Umetnice in umetniki: Vesna Drnovšek, Miha Erič, Črtomir Frelih, Matjaž Geder, Nataša Mirtič, Svetlana Jakimovska - Rodić, Oliver Pilič, Zora Stančič, Helena Tahir in Sonja Vulpes

Kustosinja: mag. Breda Škrjanec

Obisk v BIH: 2500 obiskovalcev

Obisk Ciper: 730 obiskovalcev

Obisk Nova Gorica: 522

3.2. Razseljene vizije/Uprooted Visions

2.4.–2.7. 2023, Lokacija: Edinburgh Printmakers, Edinburgh, Škotska

<https://mglc.si/sl/razstave/25/razseljene-vizije-uprooted-visions/>

Gre za obsežno razstavo novih del, ki združuje številne prakse, grafične postopke in načine eksperimentiranja z grafiko. Na njej so predstavljena dela 30 mednarodnih umetnikov, ki so v nekem trenutku migrirali iz svoje države in svoje življenje in umetniško ustvarjanje zastavili v novem okolju. Je vrhunec dvoletnega širšega evropskega programa rezidenc Atelje kot zatočišče (Studios of Sanctuary) in del projekta In from the Margins, ki ga vodi Edinburgh Printmakers. Izveden je bil s podporo programa Ustvarjalna Evropa Evropske unije ter v sodelovanju z gostiteljskimi grafičnimi ateljeji AGA LAB Amsterdam, Cork Printmakers, Funen Odense in Mednarodnim grafičnim likovnim centrom v Ljubljani.

Umetnice in umetniki: Amir Zainorin, Anastasiia Melnykova-Blidar, Antony Reznik, Aqsa Arif, Arafa and the Dirars, Azadeh Hashemzadeh, Azad Karim, Barbara Miše, Ceyda Oskay, Dareen Abbas, Diaa Lagan, Francisco Tomsich, Irynka Gvozdyk, Kateryna Svirgunenko, Leanne McDonagh, Lina Rica, Maja Živko, Mohammad Barrangi, Mousa AlNana, Naila Hekmat, Najma Abukar, Paria Goodarzi, Qëndresë Deda, Rezan Arab, Shatha Altowai, Thaís Muniz, Wiktor Zwolskyi, Zory Shahrokhi

Zasnova in vodenje: Lili Šturm

Obisk: 2.100 obiskovalcev

3.3. Foto/grafika: vloga fotografije v grafiki in grafičnem oblikovanju sedemdesetih let v Sloveniji

2. 2.–13. 3. 2023, Lokacija: TYPA, Tartu, Estonija

<https://typa.ee/en/exhibition/photo-print-the-role-of-photography-in-1970s-printmaking-and-graphic-design-in-slovenia/>

Projekt *Foto/grafika*, ki ga sestavljata razstava in monografija, skuša osvetliti pojav fotografske podobe in fotografskega razmišljanja v grafiki in grafičnem oblikovanju. Zanima nas, katere družbene, tehnične in konceptualne novosti so ga spodbudile in kako se je, glede na različne umetniške smeri in kontekste, fotografsko zaznamovana grafika spreminjala v razmeroma kratkem obdobju dobrih desetih let, torej od poznih šestdesetih do zgodnjih osemdesetih let. Po tem, ko je bila med aprilom in junijem 2022 na ogled v MGLC, novembra in decembra 2022 pa je gostovala v Grafičnem kolektivu v Beogradu je bila razstava *Foto/grafika* v letu 2023 na ogled še v mestu Tartu v Estoniji.

Umetnice in umetniki: Berko, Janez Bernik, Brane Bitenc, Vesna Črnivec, Harald Draušbaher, Marko Gosar, HC Kolektiv, Aldo Ivančič, Stane Jagodič, Jure Jančič, Zmagor Jeraj, Boris Jesih, Bogoslav Kalaš, Oskar Kogoj, Neven Korda, Nino Kovačević, Marjan Kravos, Peter Krivec, Lojze Logar, Anita Lopojska, Dušan Mandić, Adriana Maraž, Simon Mlakar, Ranko Novak, Iztok Osojnik, Jani Osojnik, Milan Pajk, Dušan Pirih Hup, Aleš Sedmak, Judita Skalar,

Peter Skalar, Darko Slavec, Jože Spacal, Cveta Stepančič, Janez Suhadolc, Gorazd Šefran, Rudi Španzel, Jane Štravs, Matjaž Vipotnik, Cveto Zlate

Kustos: Gregor Dražil

Obisk: 504 obiskovalcev

3.4. HAHHAHA / AHAHAH: Od umetniške prakse do tipografije

19.5.–20.8. 2023, Lokacija: Mestna galerija Ljubljana

<https://mglc.si/sl/razstave/24/od-umetniske-prakse-do-tipografije/>

Pop-up razstava je spremljevalni projekt razstave Honza Zamojski: Posrednik in pripoveduje o zgodovini fonta Rubin Sans, ki sega v leto 2014, ko je Honza Zamojski v svoje risbe vpeljal posamezne črke, do izdelave popolne različice v letu 2022.

Avtorja razstave: Honza Zamojski + Threedotstyle

Koordinacija: Lili Šturm

Obisk razstave: 8.268 obiskovalcev

3.5. Mladen stropnik z Jeffom Dodsonom, Ethanom Caflischem in The Noodle: Družmirje

08. 06. 2023 - 20. 09. 2023, Lokacija: Galerija Ravne, Ravne na Koroškem

Razstava je nastala v sodelovanju z Mednarodnim grafičnim likovnim centrom (MGLC). Na razstavi so bila predstavljena nova dela v tehniki sitotiska narejena v grafičnem ateljeju MGLC, grafična mapa Beč in grafična mapa Dobrojutro.

Izhodišče razstave Mladena Stropnika *Družmirje* so dela na papirju, ki so lahko grafike, risbe ali skulpture. V nekaterih primerih so nadgrajene z aplikacijo artevive.com. Motivno se dela Mladena Stropnika gibljejo med repetitijo in abstrakcijo. Z njimi vpelje proces sprememb, ki namiguje na neskončno – prostorsko, časovno ali duhovno in odseva neizmerljivo globino naših notranjih življenj.

Družmirje je bila vas v občini Šoštanj, ki se je konec sedemdesetih let prejšnjega stoletja pogreznila v šoštanjско jezero zaradi izkopavanja lignita pod njo. Šoštanjско jezero je med najglobljimi v Evropi – globina jezera je 90 m. Družmirje predstavlja Mladenu Stropniku prostor družbe in miru, kar je oboje vsebovano v imenu. Zanj je ta prostor emocionalno ponotranjen, zapisan vanj in je vzrok razvoja in stanja njegovega duha, k njemu se vedno vrača. Kadar razmišlja o Družmirju misli na "opazovanje", "bit", "pretočne misli", "slalom njegovega pogleda" in da "živi pravilno".

Kustos: Jernej Kožar v sodelovanju z Božidar Zrinski

Obisk: 150

4. Evropski projekti

4.1. In from the Margins

julij 2020–julij 2023

<https://www.instagram.com/infromthemargins/>

Mednarodni grafični likovni center (MGLC) sodeluje v triletnem evropskem rezidenčnem programu za umetnike *In from the Margins*, ki ga financira program Ustvarjalna Evropa (2020-2023). Naslavlja umetnike, ki se identificirajo kot migranti, begunci ali jih zaznamuje izkušnja razseljenosti. Projekt, ki se je porodil iz razprav med partnerskimi grafičnimi studii, ki so družbeno angažirani in imajo sedeže v večkulturnih mestih na obrobju Evrope, bo ustvaril prvo mrežo ateljejskih pribežališč v Evropi, ki bo tridesetim umetnikom ponudila možnost rezidenc v mednarodno priznanih grafičnih ateljejih.

Partnerji projekta so: Edinburgh Printmakers (Velika Britanija) – koordinator; Cork Printmakers (Irska); Aga Lab Amsterdam (Nizozemska); Funen Printmaking Studio, Odense (Danska); MGLC Ljubljana (Slovenija)

Projekt je vezan na program v Grafičnem ateljeju MGLC in na rezidenco v MGLC Švicariji, začel se je z javnim razpisom in izbiro umetnikov konec leta 2021. MGLC je izbral 6 umetnikov, in sicer: **Lina Rica** (Hrvaška), **Maja Živko** (Bosna in Hercegovina), **Azadeh Hashemzadeh** (Iran), **Qëndresë Deda** (Kosovo), **Francisco Tomsich** (Urugvaj) in **Azad Karim** (Irak).

Umetniki so imeli priložnost delati v grafičnem mediju po izbiri, pri tem pa so bili deležni vse podpore pri razvoju svoje prakse: podpore Grafičnega ateljeja, bivalni atelje v MGLC Švicariji, sofinanciranje materiala in potnih stroškov, javnih predstavitev itd. Ob rezidencah je potekal tudi program širok program sodelovanja s šolami in lokalnimi skupnostmi. Program je zaključila skupinska razstava *Razseljene vizije/Uprooted Visions* v Edinburgh Printmakers (2.4.-2. 7. 2023); otvoritev (1.4.) je spremljal tudi enodnevni simpozij na to temo (2.4., Edinburgh Storytelling Centre).

Projekt se zaključi konec julija 2023.

Do zaključka v juliju smo v 2023 izvedli sledeče aktivnosti:

- Izvedli smo zaključek rezidence Qëndresë Deda (16 udeleženi).
- Ob rezidenci Q. Deda smo tudi izdali 300 izvodov ZIN-ov dela s šolskimi skupinami (100 slovenskih izvodov, 200 angleških izvodov)
- Gostili smo 4 šolske skupine, ki so sodelovale v delavnicah z gostujočimi umetnicami (82 udeleženi šolarjev).
- Na skupnem Instagram računu akcije *In from the Margins* smo objavili 12 objav.
- Promocija preko kanalov MGLC: 3 sporočila za javnost, 5 tiskanih MGLC napovednikov dogodkov, 7 e-novičnikov, 27 objav Twitter, 32 objav Facebook, 22 objav Instagram, 7 objav YouTube (881 ogledov).
- V blogu koordinatorja projekta Edinburgh Printmakers smo objavili 2 članka v angleškem jeziku (napisala Lili Šturm).
- V strokovni muzealski reviji *Argo* je o tematiki projekta izšel članek *Studio kot zatočišče* (avtorica Lili Šturm).
- Voda projekta Lili Šturm je sodelovala v 7 online delovnih srečanjih skupine za razvoj projekta *In from the Margins* ter v dveh evalvacijskih srečanjih projekta. V enem online srečanje za razvoj promocije projekta je sodelovala tudi Sanja Kejžar Kladnik.
- 1. aprila 2023 se je v Edinburgh Printmakers odprla razstava *Razseljene vizije/Uprootred visions*.
- 2. aprila 2023 je v Edinburgh Storytelling potekal obrazstavni simpozij.
- V prvi polovici leta 2023 so potekale tudi priprave za izdajo zaključne publikacije projekta (izid do konca julija 2023).

Ekipa projekta v MGLC: Lili Šturm, vodja; Jakob Puh, tiskar; Luka Novak Kogoj, finance; Sanja Kejžar Kladnik, promocija



Delavnica umetnice Line Rica v sklopu projekta *In from the Margins*. Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

4.2. Sustainability is in the AiR (SAiR)

februar 2023 - januar 2026

1.2.2023 smo v MGLC začeli z izvajanjem projekta *Sustainability is in the AiR (SAiR)*, v katerem sodelujemo kot vodilni partner.

Namen projekta *Sustainability is in the AiR (SAiR)* je razviti model trajnostnega upravljanja rezidenčnih centrov, da bi spodbujali trajnostne umetniške prakse in krepili karijerne priložnosti rezidenčnih umetnikov. Projekt povezuje in krepi strategije delovanja štirih rezidenčnih centrov, in sicer v Ljubljani, Pragi, Madridu in Atenah. Poleg medrezidenčnih izmenjav sta dodana vrednost projekta razvoj trajnostnih rezidenčnih umetniških praks in spremljajoči javni program.

Cilji projekta so:

- trajnostno oživiti dejavnosti rezidenčnih centrov po pandemski krizi,
- umetnikom omogočiti medrezidenčne izmenjave in priložnosti za povezovanje umetniških praks z družbenim kontekstom,
- razviti trajnostno produkcijo v rezidenčnih centrih, ki umetnikom ponuja čas in prostor, podporo strokovnega osebja in sredstva za produkcijo novih umetniških del,
- raziskati trajnostne umetniške prakse in infrastrukturni potencial partnerskih rezidenc ter njihovo vlogo tudi onkraj umetniškega sveta,
- povečati ozaveščenost o trajnostno usmerjeni sodobni družbi.

Partnerji projekta so: MGLC Ljubljana (Slovenija) – koordinator; MeetFactory (Češka); Matadero Madrid (Španija); Snehta Residency (Grčija).

V letu 2023 smo izvedli sledeče aktivnosti:

- 26.-28. 3. 2023 smo v Ljubljani gostili prvo (kick-off) srečanje partnerjev projekta.
- Pripravili in objavili smo razpis, v katerem vabimo vizualne umetnike ali umetnice iz Slovenije, da se prijavijo na razpis za eno rezidenčno mesto v Atenah, Madridu in Pragi. Razpis se je zaključil 20.6., rezultat smo sprejeli 5.7.2023.
- Projektni partnerji imajo redna mesečna srečanja, na katerih določajo projektne aktivnosti.
- Pripravili smo vizualno identiteto projekta in objavili spletno stran projekta: <https://www.s-air.eu/>.
- Zagnali smo Instagram profil projekta.
- Začeli smo s prvo rezidenčno izmenjavo v MGLC Švicariji: od 4. 12. 2023 do 5. 3. 2024 v Ljubljani gostujeta Lenka Kubelová in Olga Staňková s Češke.
- 12. 12. 2023 smo pripravili prvi javni dogodek s predstavitvijo umetnic. Umetnici se pripravljata na drugo javno predstavitev ob dnevu odprtih vrat 8. 12. 2024.

Ekipa projekta v MGLC: Luka Novak Kogoj Humar, projektni manager; Yasmín Martín Vodopivec, kustosinja in svetovalka; Dušan Dovč, kustos in koordinator rezidenčnega programa; Sanja Kejžar Kladnik, odnosi z javnostmi; Lilijana Šturm, javni programa; Jakob Puh, tiskar.

5. Pedagoški program v Mednarodnem grafičnem likovnem centru

Navajamo podatke za pedagoški program v MGLC brez 35. grafičnega bienala Ljubljana.

Izvedli smo 16 programov, 84 izvedb, 3.478 udeležencev v MGLC Gradu Tivoli in 4 programe, 12 izvedb, 194 udeležencev v MGLC Švicariji.

Skupaj: 20 programov, 96 izvedb, 3.672 udeležencev

MGLC GRAD TIVOLI

- Vodeni ogledi šolskih (in drugih) skupin (16 vodstev, 294 udeleženi)

Vodstva smo izvajali pretežno po razstavah Črtomirja Freliha in Honze Zamojskega; prevladovala so skupine osnovnošolcev, srednješolcev, študentov, nekaj je bilo tudi skupin iz tujine (strokovna publika).

- Grafične delavnice (17 delavnic, 378 udeleženi)

V prvi polovici leta 2023 beležimo dvakrat več delavnic kot v istem obdobju lani. Izvajali smo grafične delavnice z vrtci, osnovnošolci in srednješolci.

- Demonstracije grafičnih tehnik (4 demonstracij, 123 udeleženi)

Demonstracije so uveljavljen del programske ponudbe za šolarje OŠ in učinkovito dopolnjujejo pouk. V prvi polovici leta 2023 smo jih kombinirali z izvajanjem delavnic eksperimentalnih grafičnih tehnik.

- Likovni dan v MGLC (2 izvedbe, 160 udeleženi)

Zahtevnejša kombinirana programska oblika izvajanja aktivnosti v MGLC: Udeležba: učenci OŠ.

- Festival BOBRI v MGLC (4 izvedbe, 80 udeleženi)

MGLC vsako leto sodeluje pri največjem ustvarjalnem festivalu za otroke v Ljubljani. Letošnje delavnice za predšolske otroke in prvo triado OŠ so bile vezane na izhodišča razstave Honze Zamojskega in so se zaključile z javno predstavitvijo izdelkov v Švicariji.

- Za družine brezplačno (15 udeležениh)

MGLC tradicionalno vsako leto od 15. do 22. maja sodeluje pri nacionalni prireditvi Za družine brezplačno in zanje organizira dneve odprtih vrat ter posebne dogodke. Letos smo na že 29. izdajo družine povabili na dan odprtih vrat razstav 18. maja in na delavnico animacije 20. maja.

Organizator: Zveza prijateljev mladine Slovenije

Odmevnost: Objava na FB profilu organizatorja je bila deljena kar 776-krat!

- Teden študentske kulture v muzejih (130 udeležениh)

MGLC tradicionalno vsako leto v začetku aprila sodeluje pri nacionalni študentski prireditvi in z brezplačnim vstopom spodbuja študentsko populacijo k obisku muzejev in galerij.

Organizator: ŠOU v Ljubljani

- IBK 2023 (11 udeležениh)

IBK 2023 pomeni International Biennial in Printmaking for Kids, ki ga organizira Funen Printmaking iz Odense na Danskem. MGLC se je za sodelovanje odločil na podlagi partnerskega sodelovanja v EU projektu In from the Margins (kjer so bili Danci eden od partnerjev). Mednarodni otroški bienale bo na ogled od avgusta 2023 naprej v Odense. MGLC je na podlagi odprtega poziva k sodelovanju povabil skupino učencev Likovnega snovanja iz OŠ 8 talcev Logatec. Skupaj s študentkami likovne pedagogike Pedagoške fakultete Univerze v Ljubljani so otroci izvedli obsežnejšo delavnico linoreza in monotipije in 11 izdelkov poslali na Dansko na razstavo.

- Mobilni grafični atelje: Domači sitotisk – gostovanje (20 delavnic, 1.340 udeležениh)

MGLC je na povabilo organizatorja sodeloval na Dnevu očarljivih rastlin 26. 5. v Biološkem središču v Ljubljani. Izvajal je grafično delavnico Domači sitotisk, ki se jo je udeležilo 20 osnovnošolskih razredov iz cele Slovenije. Aktivnost je bila zelo uspešna in je odlično povezala naravoslovno znanstveni koncept z umetniškim. Ekipa: Lili Šturm (vodja), mentorji: Jakob Puh (tudi zasnova delavnice); Petja Kolenko, Katarina Marov, Jerca Šuštar, Gaja Smodiš. Organizatorji: Nacionalni inštitut za biologijo, Biotehniška fakulteta, Slovensko društvo za biologijo rastlin.

O dogodku je poročala tudi RTV SLO2 1. junija 2023 ob 21.40 v oddaji Znanost in tehnologija.

- Delavnica animacije in pikselacije (2 izvedbi, 18 udeležениh)

<https://youtu.be/h2cigCkxzsg> (risana animacija na vsebine razstave Črtomirja Freliha)

<https://youtu.be/UHroSaOK7PI> (pikselacija na razstavo Honze Zamojskega)

Brezplačni delavnici za mladostnike 9+ sta bili polno zasedeni, vodil ju je partner Društvo SLON.

- Vodeni ogledi razstav za otroke (4 ogledi, 36 udeležениh)

Vodeni ogledi razstav za otroke so potekali v poletnem času, sodelovanju z Društvom SLON.

- Sodelovanje na Kulturnem bazarju, 31. 3. 2023 (800 obiskovalcev)

Tako kot vsa leta doslej se je MGLC tudi v letu 2022 predstavil na največji strokovni prireditvi v Sloveniji, ki povezuje VIZ in kulturne ustanove.

- Sodelovanje z ALUO Ljubljana (2 udeležena)

V okviru dogovora o sodelovanju med MGLC in ALUO Ljubljana, ki podpira izobraževanje študentov na področju grafike, smo v 2023 izvedli 2 sodelovanji.

- Sodelovanje s Centrom za raziskavo dizajna in Fakulteto za dizajn (4 delavnice, 9 udeležениh)

V Grafičnem ateljeju MGLC so pod vodstvom mentorja Jakoba Puha potekale izobraževalne delavnice sitotiska Hitri prsti za študente, mentorica Tanja Devetak.

- EU projekt In from the Margins (4 izvedbe, 82 udeleženi)
V prvi polovici leta smo izvajali delavnice za šolarje; več informacij v poročilu o projektu.

MGLC ŠVICARIJA

- Naravna vera: Moja rešilna bilka (5 delavnic, 50 udeleženi)

Eksperimentalne in ustvarjalno sprostivne delavnice za otroke in družine je vodila režiserka in lutkarica Barbara Bulatovič. Potekale so ob sobotah v januarju in februarju kot spremni program razstave Naravna vera.

- PovezujeM/Tivolski ustvarjalni krog (2 delavnici, 15 udeleženi)

Plačljive enotedenske celodnevne počitniške delavnice za otroke od 6. do 12. leta potekajo v muzejih ob parku Tivoli. Sodelujejo: MGLC, Narodna galerija, Moderna galerija, Narodni muzej Slovenije in Muzej novejši in sodobne zgodovine.

- Grafična delavnica ob razstavi Janje Kosi (1 izvedba, 8 udeleženi)

Delavnico je izvedla avtorica razstave za otroke iz Mladinskega središča Vič.

- Vodstvo po MGLC Švicariji in Spominskem ateljeju Stojana Batiča (4 izvedbe, 121 udeležencev)

Vodstva smo organizirali za osnovnošolske skupine in dve skupini iz tujine (strokovna publika).



Utrinek z delavnice Moja rešilna bilka v MGLC Švicariji. Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

6. Andragoški program v Mednarodnem grafičnem likovnem centru

Navajamo podatke za pedagoški program v MGLC brez 35. grafičnega bienala Ljubljana.

Izvedli smo 8 programov, 47 izvedb, 658 udeležencev v MGLC Gradu Tivoli in 8 programov, 19 izvedb, 624 udeležencev v MGLC Švicariji.

Skupaj: 16 programov, 66 izvedb, 1.282 udeležencev.

Na spletu: 2 videopredstavitvi in 5 posnetkov pogovorov, skupaj 2.881 obiska

MGLC GRAD TIVOLI

- Javna vodstva po razstavah (12 vodstev, 400 udeleženi)

Redna javna kuratorska vodstva smo organizirali po vseh razstavah (Črtomirja Freliha, Neže Jurman, Marka Šajna, Davida Kuclerja, Honze Zamojskega in Založbe Nero); zlasti so bila dobro obiskana otvoritvena vodstva Marka Šajna in Honze Zamojskega, pritegnila so pretežno mlajše odraslo občinstvo.

- Ogled invajderjev v Gradu Tivoli (do 14.6.: 27 izvedb, 98 udeleženi)

Sedem invajderjev je razpršenih po javnih in službenih prostorih MGLC v Gradu Tivoli. V času razstave na podlagi predhodne najave obiskovalcem omogočamo poseben ogled. Udeleženci teh ogledov so predvsem tujci (prevladujejo Francozi); veliko je tudi družin.

- Delavnica kolagrafije (4 udeleženi)

Dvodnevno obrazstavno delavnico razstave Č. Freliha je vodila grafičarka in likovna pedagoginja Pika Gačnik in je bila namenjena ljubiteljem grafičnega ustvarjanja.

- Riso vikend (12 udeleženi)

Ob zaključevanju razstave Marka Šajna smo organizirali dvodnevno vikend delavnico riso tiskanja; potekala je v galerijskih prostorih razstave in je bila dostopna za vse obiskovalce razstave. Vodil jo je kolektiv Riso Paradiso, katerega član je tudi Marko Šajn.

- Mednarodni simpozij: Kozmos na papirju in v galerijski škatli (40 udeleženi)

Na enodnevem simpoziju je sodelovalo več povabljenih strokovnjakov s področja tipografije, oblikovanja, vizualne poezije in knjige umetnika: Jarosław Lubiak (Poljska), Domen Fras (Slovenija), Marko Tadić (Hrvaška), Cesare Pietroiusti z uvodom Lorenza Gigotti, Nero Editions (Italija), Breda Škrjanec (Slovenija), Marian Misiak in Honza Zamojski (Poljska). Modriralala je publicistka in pisateljica Pia Prezelj. Simpozij je potekal 19.5. v Gradu Tivoli in je bil spremljan dogodek razstave Honza Zamojski: Posrednik.

- Tečaji grafičnih tehnik: Začetni, Nadaljevalni (Začetni: 11 udeleženi, Nadaljevalni: 7 udeleženi; Pop-up predstavitev: 60 udeleženi)

V sezoni 2022-2023 smo organizirali že deveto izdajo grafičnih tečajev, ki potekajo v Grafičnem ateljeju MGLC. Začetni tečaj je obsegal tehnike sitotiska (mentor Jakob Puh), lesoreza (mentorica Nina Koželj), linorez z elementi kolaža (mentor Silvester Plotajs Sicoe), kolagrafija (mentorica Sonja Vulpes). Nadaljevalni tečaj pa je obsegal jedkanico in rezervage, litografijo ter akvatinto in suho iglo, mentorici sta bili Alja Košar in Monika Plemen. Tečaji so se zaključili junija s podelitvijo potrdil in zaključno pop-up predstavitvijo tečajniških del na Poletno muzejsko noč 17. junija; dogodek se je umestil tudi v vsenacionalno izobraževalno akcijo **TVU - Teden vseživljenjskega učenja**.

- EU projekt In from the Margins (16 udeleženi)

V januarju smo organizirali še zadnji pogovorni zaključni dogodek ob rezidenci Q. Deda, namenjen je bil pretežno umetnikom in drugim prekarnim delavcem na področju kulture in umetnosti. Več informacij v poročilu o projektu.

- Delavnica družbenih medijev za strokovno osebje v muzejih (1 izvedba, 10 udeleženi)

Izvajalec delavnice: kreativni team Dobre zgodbe.

MGLC ŠVICARIJA

- Projekt Stara Celina
<https://youtu.be/cg7LzfX7dYA> (film projekta)

Stara celina (2021–2023) je skupnostni program Mednarodnega grafičnega centra Ljubljana (MGLC) in je potekal v sodelovanju z Dnevnimi centri aktivnosti za starejše (DCA Ljubljana). Program naslavlja vprašanje prihodnosti, za izhodišče pa jemlje zgodovinski in umetniški okvir Švicarije. K sodelovanju v programu smo povabili izbrane umetnike iz Švicarije, to so Ana Sluga, Silvester Plotajs Sicoe in Lea Culetto, ki so izvajali delavnice. V programu so z nizom treh javnih predavanj z naslovom »Umetnost, možgani in telo« na temo povezave umetnosti z biološkimi in nevrološkimi procesi ter potencialno terapevtskim učinkom umetnosti na zdravje, vitalnost, dobro počutje itd. sodelovali tudi strokovnjaki s področja nevrologije, kognitivne nevroznanosti, nevrobiologije in psihologije: dr. Robert Zorec, dr. Andreja Avsec in prof. dr. Zvezdan Pirtošek. V sklopu programa je nastal tudi kratek 12-minutni umetniško-dokumentarni film *Stara celina* v sodelovanju z OSM films.

Program *Stara celina* je bil nominiran in je prejel tretjo, bronasto mednarodno nagrado Liveable Communities 2023 (LivCom 2023), v okviru katerega se nagrajuje projekte, ki pomembno prispevajo k višji kakovosti življenja, rdeča nit LivCom 2023 je bilo staranje in vključevanje starejših v družbo in okolje. Na malteški univerzi v Valletti so od 30. maja do 2. junija 2023 potekali predstavitve in zagovori prijavljenih projektov pred člani strokovne žirije. 21. podelitev nagrad LivCom 2023 z osrednjo temo starosti prijazna mesta je potekala pod okriljem Združenih narodov. Za nagrade se je potegovalo skupno več kot 230 mest in projektov iz 42 držav. Prireditelj je potekala sočasno s prvim mednarodnim forumom o starosti prijaznih mestih organizaciji LivCom Committee in International Institute on Ageing, United Nations-Malta (INIA) ter v sodelovanju z United Nations Centre for Regional Development (UNCRD) in International Society of City and Regional Planners (ISOCARP), gostila pa sta jo Univerza na Malti in mesto Birgu.

Vodja projekta: Lili Šturm.

- Pogovorno-izkustvene delavnice za starejše (12 delavnic, 120 udeleženi)

MGLC sodeluje pri izvajanju programa za starejše, ki ga pripravlja in izvaja Društvo za pomoč tretjemu življenjskemu obdobju. Poteka v Spominskem ateljeju Stojana Batiča ali v neposredni okolici stavbe ter obsega redne sredine delavnice in pogovore.

- Delavnica animacije (1 delavnica, 5 udeleženi)

Delavnico animacije je ob svoji razstavi izvajala Janja Kosi in je bila izvedena za starejše občane - varovance DCA Ljubljana.

- Predstavitev publikacije *Mythopoeias* (35 udeleženi)

Publikacijo je v pogovoru z Dušanom Dovčem predstavila razstavljaljoča umetnica Ana Čavić. Spremni dogodek razstave *Naravna vera*.

- Predavanje Kaj se godi z zemljo in njenim vesoljem Marka Pogačnika (45 udeleženi)

Spremni dogodek razstave *Naravna vera*, na kateri je bil sodelujoči umetnik tudi Marko Pogačnik.

- Javna vodstva po razstavi *Naravna vera* (3 izvedbe, 36 obiskovalcev)

Vodstva sta izvajala kustosa razstave Yasmin Martin Vodopivec in Dušan Dovč.

- Performansi Irene Tomažin na razstavi *Naravna vera* (2 izvedbi, 24 obiskovalcev)

Irena Tomažin je na razstavi *Naravna vera* izvajala svoj performans *Korenine glasu # odmev*; performans raziskuje odnos do narave.

- Večeri z Manco Košir: Zgodbe o knjigah in ljudeh (8 izvedb, 713 obiskovalcev v živo),

V tem obdobju je bilo izvedenih pet pogovorov v živo in z oddajanjem na spletu:

12.2.: gosta: Muanis Sinanović in Gitica Jakopin

12.3.: gosta: Danica Vidmar, Lucija Čevnik

9.4.: gosta: Aleksij Kobal, Miha Mazzini

14.5.: gosta: Marjan Žiberna, Saša Pavček

11.6.: gosta: Karl Gržan, Tatjana Zorko

8.10.: gosta: Ksenija Benedetti, Aleksander Zadel

12.11.: gosta: Ambrož Kvartič, Renata J. Roban

10.12.: gosta: Nina Petek, Andrej Detela

Spletni andragoški program:

- Januar – februar 2023: Spletna videopredstavitev Črtomirja Freliha (7 min)

Predstavitev je bila organizirana ob razstavi Črtomir Frelih: Grafike in risbe. Štiri desetletja.

Režija, snemanje in montaža: Gregor Gobec. Koncept: Lili Šturm in Črtomir Frelih.

136 ogledov

- Januar – februar 2023: Videopredstavitev razstave *Naravna vera* (3,16 min)

Režija, snemanje in montaža: Lene Lekše. Koncept: Yasmin Martin Vodopivec.

103 ogledov

- Večeri z Manco Košir: Zgodbe o knjigah in ljudeh (8 izvedb)

V tem obdobju je bilo izvedenih pet pogovorov z oddajanjem na spletu:

- 12.2.: gosta: Muanis Sinanović in Gitica Jakopin
- 12.3.: gosta: Danica Vidmar, Lucija Čevnik
- 9.4.: gosta: Aleksij Kobal, Miha Mazzini
- 14.5.: gosta: Marjan Žiberna, Saša Pavček
- 11.6.: gosta: Karl Gržan, Tatjana Zorko
- 8.10.: gosta: Ksenija Benedetti, Aleksander Zadel
- 12.11.: gosta: Ambrož Kvartič, Renata J. Roban
- 10.12.: gosta: Nina Petek, Andrej Detela

Število ogledov na spletu: 1442 ogledov na MGLC Youtube, 1200 ogledov na MGLC FB

7. Popularizacijski program v Mednarodnem grafičnem likovnem centru

Navajamo podatke za pedagoški program v MGLC brez 35. grafičnega bienala Ljubljana. Popularizacijski program v 2023 obsega sodelovanja na večjih prireditvah, dneve odprtih vrat in programe sodelovanja s kulturnim turizmom.

MGLC Švicarija producira svoj program in nudi podporo drugim organizacijam in ustvarjalec (v skladu z ZUJIK-om). Lokacija in naše infrastrukturne možnosti nam omogočajo, da podpremo ustvarjalce in organizacije, ki se vsebinsko navezujejo na naš programski fokus »skupnost – umetnost – narava«.

V letu 2023 smo ob 35. grafičnem bienalu izvedli sledeče dejavnosti, ki so zajele obe lokaciji MGLC: Grad Tivoli in Švicarijo. Beležimo 22 prireditev v živo in 1 spletno; 2.678 obiskovalcev v živo in 2.334 obiska na spletu.

- 20. 1. 2023 / Emil Memon, koncert in promocija avtorske plošče (65 obiskovalcev)

MGLC Švicarija je gostila promocijski koncert ob izidu avtorske plošče vizualnega umetnika in glasbenika Emila Memona.

- 8. 2. 2023 / Slovenski kulturni praznik (335 obiskovalcev; 214 MGLC Grad Tivoli, 121 MGLC Švicarija)

Na ta dan so si obiskovalci lahko brezplačno ogledali razstave v MGLC Gradu Tivoli in MGLC Švicariji ter se udeležili programa: vodstev po razstavah Naravna vera, Črtomir Frelih in Neža Jurman. V MGLC Švicariji smo organizirali tudi delavnico za otroke in predstavitev umetniške publikacije umetnice Ane Čavič.

- 12. 4. 2023 in 10. 5. 2023 / Citizen Science / Living Lab in Ljubljana, MOL, Oddelek za varstvo okolja (80 obiskovalcev)

MGLC Švicarija je gostila goste mednarodnega projekta, ki ga vodi MOL, Oddelek za varstvo okolja. Udeleženci so na predavanjih in delavnicah razvijali aktivnosti projekta, povezane z okoljevarstvenimi temami.

- 21. 4. 2023 / Izobraževalno srečanje Sekcije medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v nevrologiji (50 obiskovalcev)

MGLC Švicarija je gostila izobraževanje za medicinske sestre in zdravstvene tehnike, ki delajo na področju nevrologije. Kot dodatno aktivnost smo zanje pripravili javno vodstvo po Švicariji.

- 11. 5. 2023 / Vodstvo za udeležence promocijskega dogodka ELEA (65 obiskovalcev)

V MGLC Švicariji smo za udeležence podjetja ELEA, ki je v Švicariji ob prenovi skrbelo za statično prenovu, pripravili vodstvo, ki je izpostavilo zlasti tehnološke inovacije ob prenovi.

- 18. 5. 2023 / ICOM - Mednarodni dan muzejev (47 obiskovalcev)

MGLC je ob Dnevu muzejev z naslovom Muzeji, trajnostni razvoj in dobro počutje organiziral brezplačen ogled razstav ter tri javna vodstva po razstavah Honze Zamojskega in Davida Kuclerja.

- 18. 5. 2023 / Generalna skupščina Evropskega sveta združenj književnih prevajalcev CEATL, Društvo slovenskih književnih prevajalcev (85 obiskovalcev)

MGLC Švicarija je v okviru generalne skupščine CEATL gostila javni dogodek *Čez meje jezika v brezmejnost sveta - Izbrani glasovi slovenske književnosti*. Mednarodni javnosti se se na literarnem branju predstavili slovenske književnike in književnice: Veronika Simoniti, Anja Zag Golob, Goran Vojnović in Sebastijan Pregelj. Pogovor z njimi je vodila Simona Solina.

- 26.-28. 5. 2023 / Ljubljana Art Weekend (12 obiskovalcev)

Druga tridnevna edicija dogodka Ljubljana Art Weekend, v organizaciji Ravnikar Gallery v sodelovanju s številnimi partnerji, povezuje ključna prizorišča sodobnih umetnosti našega glavnega mesta. Pri akciji je sodeloval tudi MGLC z brezplačnim dostopom na razstave.

- 14.4. 2023 / Dan za spremembe: Za(čutimo) dobro (27 udeleženi)

MGLC se je letos prvič pridružil vsenacionalni akciji, ki jo je spodbudila Slovenska filantropija. V prostorih MGLC Švicarije smo organizirali dve brezplačni vadbi joge, eno za šolske in predšolske otroke, drugo pa za umetnike, sodelavce in meščane četrtne skupnosti Ljubljana Center.

- 4. 6. 2023 / Spomladanska konferenca Nemške akademije za jezik in slovstvo, Goethe institut (105 udeleženi)

MGLC Švicarija je gostila podelitev nagrad za prevajalce v nemščino in prizadevanja pri promociji nemške kulture.

- 15. 6. 2023 / Obisk udeležencev šole Svet umetnosti, šole za kuratorkse prakse in kritično pisanje (10 udeleženi)

MGLC Švicarija je gostila udeležence šole, ki smo ji predstavili program v MGLC Švicariji in z udeleženci obiskali umetniške ateljeje.

- 8.–10. 6. 2023 / Dragon Kinnernet, Tehnološki park Brdo) (85 udeležencev)

Kinnernet je srečanje vodilnih v tehnologiji, znanosti, umetnosti in podjetništvu. Talenti z vseh koncev sveta so tri dni delili izkušnje, razvijali in razpravljali o novih idejah in inovacijah v sproščenih pogovorih, posebnih srečanjih in delavnicah ter različnih dejavnostih. V MGLC Švicariji so vzpostavili skupni prostor za druženje v bistroju, v ostalih delih hiše pa so potekale delavnice, pogovori in predstavitve.

- 14.–17. 6. 2023 / Festival Spider

Vsako leto MGLC organizatorjem nudi produkcijsko podporo. V MGLC Švicariji jim namenimo en rezidenčni apartma za nastopajoče, v Gradu Tivoli pa kletne prostore za skladiščenje in tehniko.

- 17. 6. 2023 / Poletna muzejska noč (350 obiskovalcev; 60 MGLC Grad Tivoli, 290 MGLC Švicarija)

V tem večeru so se obiskovalci lahko brezplačno udeležili pop-up zaključne predstavitve grafičnih tečajev (Grafični atelje MGLC), koncerta skupine Anbot in odprtja razstave Janje Kosi v MGLC Švicariji.

- julij 2023 / Poletje v Tivoliju

Že trinajsto leto zapored smo v parku Tivoli, okolici Gradu Tivoli in MGLC Švicarije organizirali Poletje v Tivoliju, sklop brezplačnih prireditev v mesecu juliju, in sicer koncerte in vodstva. Z njim smo privabljali otroke in družine, mlade in starejše, priložnostne sprehajalce, poznavalce in ljubitelje umetnosti.

Skupaj smo izvedli 12 dogodkov (8 koncertov (640 obiskovalcev) in 5 predstavitev razstav slovenskem in angleškem jeziku (9 udeleženi)), ki se jih udeležilo 1.048 obiskovalcev.

Torkovi koncerti

Pred MGLC Gradom Tivoli. Vstop prost.

Glasba za sladokusce, ki cenijo intimno vzdušje in izvirne poetike kantavtorjev.
11. 7., ob 20.00: Zajtrk / 4. 7., ob 20.00: Dora Tomori / 18. 7., ob 20.00: Popotnik / 25. 7., ob 20.00: Orange8

Četrtekovi koncerti

Pred MGLC Švicarijo. Vstopnina 6 €. Preplet žanrov sodobnih godb: od indie rocka do neo soula, s pridihom virtuosnih pop inovacij. Izbor: Radio Terminal.

6. 7., ob 21.00: The Crossroads / 13. 7., ob 21.00: Martin Martian and the Universe / 20. 7., ob 21.00: Kuhlschrank / 27. 7., ob 21.00: Anomalo

Vodeni ogledi razstav

HAHAHA/AHAHAH, Od umetniške prakse do tipografije, Pop-up razstava, 19. 5.–20. 8., Mestna galerija Ljubljana;

Ter ogled razstav v MGLC Švicarija:

Janja Kosi, Od ... do, 17. 6.–13. 8., vodstvo 13. julij;

Senco gledajo moje oči, luč vidi le moje srce, Stalna razstava o zgodovini Švicarije

Spominski atelje Stojana Batiča

Razstave v MGLC Švicariji si je v mesecu juliju brezplačno ogledalo 399 obiskovalcev.



Koncert skupine Anomalo. Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

- Brko ture

Brko ture so akcija Turizma Ljubljana, ki se v sodelovanju s partnerji osredotoča na kulturni turizem in doživetja. MGLC v programu sodeluje z demonstracije sitotiska na majice. Ture potekajo do aprila do oktobra; v letu 2023 ne beležimo obiska.

- 4.7.2023, Delavnica Ljubljana, Unescovo mesto literature in Društva književnih prevajalcev (20 udeležencev)

Vodstva po MGLC Švicariji za udeležence delavnice je pripravil Dušan Dovč.

- 28.2023, Dnevi poezije in vina v Ljubljani: Poezija in prostor (72 udeležencev)

Stalno letno gostovanje pesniškega festivala. Pogovor z Eugenijusom Ališanko in Ilmo Rakusa, častnima gostoma festivala, ki sta prikazala temeljno povezavo med poezijo in prostorom, ki ju navdihuje.

- 24.9.2023, EXTIMA:Okus bivanja (45 udeležencev)

Performans Olje Grubič, ki je temeljil na raziskovanju osnovne človekove pravice do hrane, ki zadovoljuje osnovne človekove potrebe in omogoča zdravo, kakovostno in srečno življenje.

- 3.10.2023, Potovanje na robu noči, dokumentarna radijska igra o dddr. Evgeniu Bavčarju (57 udeležencev)

Projekcija dokumentarnega filma v produkciji Radia Slovenija.

- 1.12.2023, Forest Encounters / Srečevanja z gozdom (65 udeležencev)

Interdisciplinarni simpozij Srečevanja z gozdom se je posvečal večplastnemu razumevanju različnih vrednot, pomenov, izzivov in perspektiv, povezanih z gozdovi. Produkcija Društva Igor Zabel.

- 4.12.2023, ICOM, novoletno srečanje muzealcev in podelitev nagrad ICOM Slovenija (55 udeležencev)

MGLC Švicarija je v sklopu novoletnega srečanja gostila muzealce, za katere smo pripravili javno vodstvo z ogledom ateljejev. Vodila sta Yasmín Martín Vodopivec in Dušan Dovč.

Spletni popularizacijski program:

- 12. 4. 2023 in 4.-10.12 2023 / #naprejevpreteklost

V okviru spletne akcije, ki jo sedaj redno večkrat letno organizirata Skupnost za muzeje Slovenije in Služba za premično dediščino MK, z namenom popularizacije muzejske dejavnosti, je MGLC pripravil dve spletni vodstvi, in sicer po razstavah Honze Zamojskega in Marka Šajna, ter fotosprehod po umetniškem sejmu v MGLC Švicarija Na Ta veseli dan kulture.

FB doseg: 1.251 / IG doseg: 1.083

8. Programi za ranljive skupine ter senzorno ovirane osebe

- Prilagojeni ogled razstave za gluhe in naglušne

Pregledno razstavo Črtomirja Freliha: *Grafike in risbe. Štiri desetletja*. smo prilagodili za gluhe in naglušne tako, da smo videopredstavitev umetnika in razstave podnaslovili s slovenskimi podnapisi; na Slovenski kulturni praznik 8. februarja pa smo organizirali tudi vodstvo po razstavi s tolmačem za slovenski znakovni jezik.

Video: 136 ogledov

Udeležba na vodstvu: 3 osebe

9. Švicarija in dediščina: Skupnost, umetnost in narava

- Spominski atelje Stojana Batiča

V pritličju Švicarije je Spominski atelje Stojana Batiča. Posvečen je kiparju, ki je nekaj let ustvarjal tudi v Švicariji, umrl pa je ravno med prenovo stavbe. Umetnikov spominski atelje je rekonstrukcija v njegov spomin.

Kot spremljevalni program smo v sodelovanju z Naravoslovnotehniško fakulteto, Oddelek za tekstilstvo, grafiko in oblikovanje pripravili razstavno predstavitev projekta *Batičerija*.

- Batičerija

13. 4. 2023– 14. 5. 2023, lokacija: MGLC Švicarija

<https://mglc.si/sl/dogodki/13/2023-04-13/18-00/baticerija/>

Stojan Batič (1925–2015) je v Švicariji ustvarjal v obdobju od 1954 do 1959, ko se je preselil v atelje na Svetčevi ulici v ljubljanski Rožni dolini. Leta 2018 smo ob prenovi Švicarije in na pobudo dedičev rekonstruirali njegov atelje iz Rožne doline. Kot muzejska postavitve atelje ponuja spoznavanje umetnikovega opusa in je hkrati prostor, ki spodbuja ustvarjalnost. Na ogled so osnutki znamenitih spomeniških del in mala plastika, ki ji je Batič namenjal osrednjo pozornost. Projekt Batičerija so v letu 2022 razvijali študentke in študenti Oddelka za tekstilstvo, grafiko in oblikovanje pod mentorstvom Borisa Beje. Raziskovali so, kateri likovni elementi in

vsebinski poudarki Batičevih del jih osebno nagovarjajo. Razstava predstavlja izbor zaključenih študentskih projektov. Mentor študentom je bil profesor in umetnik Boris Beja.

Projekti študentov in študentk: Tinkara Bajrič, Pogled na vrh; Eva Benedičič, stenska ura Martin Krpan; Manca Blatnik, Prepletena lira; Ajda Breščak, V mehko svetlobe; Manca Baša, denarnica Motriko; Maša Dacar, Okusi Zasavja; Benjamin Jakob Horvat, Ojdipov odpiralč; Neja Jug, Svetleči Ojdip; Tosja Macedoni, Šah trikotnikov; Vesna Malnarič, Batičev nakit; Taša Mir, Glinena čelada; Hana Muck, držalo za knjige Traganos; Sabina Oražem, set za ustvarjanje Vstop v ustvarjalnost; Rina Petričević, Pot do luči; Maša Podvez, Plakat za razstavo; Maruša Požar, Plesalke; Nika Repija, Lirična sestavljanke; Maša Simonič, Veliko na majhnem formatu; Evgenija Todorovska, 3D-sestavljanka; Marko Verdnik, Šah mat digital map; Miha Zorko, Diši po dežju; Lucija Zorn, Stenska lučka; Anika Živec, Zobatiči

Število obiskovalcev: 454

- 6. obletnica MGLC Švicarije in dan odprtih vrat umetniških ateljejev (13. 5. 2023)

Po šestih letih upravljanja smo pripravili celodnevno dogajanje v MGLC Švicariji. Svoje ateljeje so odprli umetniki (Lea Culetto, Janja Kosi, Anja Jerčič Jakob, Damijan Kracina, Silvan Omerzu, Tanja Pak, Silvester Plotajs Sicoe, Marija Mojca Pungerčar, Ana Sluga, Zora Stančič, Tanja Lažetič, Miran Mohar, Miha Štrukelj). Pripravili smo dve javni vodstvi po ateljejih.

Število obiskovalcev: 140

- Stalna razstava Senco gledajo moje oči, luč vidi le moje srce

od 14. 05. 2022, lokacija: MGLC Švicarija

Umetniška dela na stalni razstavi so dodatno osvetljena. Načrtujemo produkcijo razstavne zloženke z novimi informacijami, zlasti o razstavljenih umetniških delih in arhitekturnih posebnostih Švicarije.

<https://mglc.si/sl/razstave/2/senco-gledajo-moje-oci-luc-vidi-le-moje-srce/>



Stalna razstava o zgodovini Švicarije Senco gledajo moje oči, luč vidi le moje srce. Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

Kot spremljevalni program smo v sodelovanju z Akademijo za likovno umetnost in oblikovanje, Oddelek za oblikovanje vizualnih komunikacij pripravili razstavno predstavitev projekta *Švicarka 23!*

- Švicarka 2023! Predstavitev študentskih projektov pisav za ustvarjalni in rezidenčni center MGLC Švicarija

23. 5. 2023– 4. 6. 2023, lokacija: MGLC Švicarija

<https://mglc.si/sl/dogodki/23/2023-05-23/18-00/svicarka-23/>

Študenti in študentke oblikovanja vizualnih komunikacij na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani so načrtovali in oblikovali različne pisave kot tipografsko dopolnitev elementov vizualne identitete MGLC Švicarije. Nove črkovne forme so koncipirane na arhitekturnih prvinah, ornamentiki, konstrukcijski logiki, umeščenosti v urbano-naravni prostor in kulturno-umetniško dejavnost MGLC Švicarije. Tipografski motivi z nastalimi pisavami so bili v tehniki sitotiska izdelani tudi v Grafičnem ateljeju MGLC. Mentor študentom je bil prof. Domen Fras.

Študentke in študent: Kim Benkovič, Tina Dernovšek, Diana Dimitrijević, Nia Gombač, Mojca Krivec, Maša Ornik, Eva Popit, Urban Šelj, Magdalena Štibohar

Število obiskovalcev: 99

- Ta veseli dan kulture in dan odprtih vrat umetniških ateljejev (3. 12. 2023)

Na Ta veseli dan kulture smo pripravili celodnevno dogajanje v MGLC Švicariji. Svoje ateljeje so odprli umetniki (Lea Culetto, Janja Kosi, Anja Jerčič Jakob, Damijan Kracina, Silvan Omerzu, Tanja Pak, Silvester Plotajs Sicoe, Marija Mojca Pungerčar, Ana Sluga, Zora Stančič, Tanja Lažetić, Miran Mohar, Miha Štrukelj). Pripravili smo eno javno vodstvo po ateljejih. V okviru razstavnega programa so si obiskovalci lahko ogledali stalno razstavo *Senco gledajo moje oči, luč vidi le moje srce, Spominski atelje Stojana Batiča* in dela v okviru 35. grafičnega bienala *Ljubljana: Iz praznine so prišli darovi kozmosa*. Dogodek je spremljal tudi sejem Artish

Število obiskovalcev: 599

10. Rezidenčni program

MGLC Švicarija je osrednja rezidenčna točka v Ljubljani (na voljo so 3 mednarodni rezidenčni apartmaji, rezidence pa trajajo od enega do dveh mesecev). MGLC Švicarija je povezovalna točka z drugimi rezidenčnimi prostori v Ljubljani (JSKD, ICORN ...) in tako postaja del podpornega sistema za mednarodno mobilnost (povezava s programi financiranja mobilnosti, mednarodnimi servisi za mobilnost, mrežo mednarodnih kulturnih centrov, razvoj kulturne diplomacije ...).

Vzpostavitev mednarodnih rezidenčnih izmenjav s partnerji

Nadaljujemo z medrezidenčno izmenjavo Praga–Ljubljana med MeetFactory in MGLC. Od 4.3. do 30.4.2023 je v MeetFactory gostovala umetnica Lina Rica, od 11. 9. do 13. 11. 2023 pa Jernej Čuček Gerbec. V MGLC Švicariji smo od 7. 10. do 4. 12. 2023 gostili umetnico s Češke Blanka Chladek. Umetnica je v času svojega rezidenčnega bivanja tiskala v MGLC grafičnem studiu in 3. 12. 2023, na dan odprtih vrat, predstavila svoje grafike.

Začel se je projekt *Sustainability is in the AiR*, ki je prejel podporo EU programa *Ustvarjalna Evropa*. Projekt se je začel izvajati 1.2.2023 - začetne aktivnosti so bile usmerjene v ureditev pogodbe s financerjem (Evropska komisija) in partnerji (partnerski sporazum). Drugi večji sklop aktivnosti je bil usmerjen v izvedbo razpisa za medrezidenčne izmenjave in izbor umetnikov (8), ki bodo dve leti sodelovali v projektu. Od 4. 12. 2023 do 5. 3. 2024 gostimo dve umetnici s Češke, Lenka Kubelová in Olga Staňková.

Z Društvom Igor Zabel za teorijo in kulturo smo izvedli razpis za rezidenco za kritika in izbrali kritika in umetnika Morgana Quaintancea. Zaradi zdravstvenih težav kritika rezidenca ni bila realizirana.

Izvedba rezidenc:

MGLC - rezidenca Grafičnega bienala Ljubljana: Ibrahim Mahama; Jaanus Samma (15.1.-18.1.; 3.7.-14.7.); Beya Othmani (15.1.-18.1.; 2.5.-6.5.); Alicia Knock (14.1.-17.1.); Inga Lace (14.1.-18.1.); Sonia Kacem (11.4.-14.4.); Amina Menia (1.5.-5.5.); Kwasi Ohene-Ayeh (5.5.-11.5.; 3.7.-6.7.); Selom Koffi (29.5.-4.6.); Patrick Nii Okanta (29.5.-4.6.); Jaanus Samma (4.7.-15.7.); Kelvin Haizel (4.-7.7.); Kwasi Ohene-Ayeh (3.-5.7.); Yussif Musah (21.8.-17.9.); Robert Sochacki - Noks collective (23.-26.8.); Beya Othmani (31.8.-18.9.); Selom Koffi Kudjie (28.8.-19.9.); Patrick Nii Okhanta (28.8.-19.9.); Kelvin Haizel, Kwasi Ohene-Ayeh, Ato Annan - Exit Frame collective (31.8.-20.9.); Ibrahim Mahama (28.8.-19.9.); Selom Koffi (16.11.-25.11.); Patrick Nii Okanta (16.11.-25.11.); Kwasi Ohene-Ayehu (15.11.-23.11.), Bernard Akoi-Jackson (16.11.-21.11.)

MGLC - projekt *Sustainability is in the Air*: Ane Rodriguez Armendariz (25.3.-28.3.); Katerina Pencova (26.3.-28.3.), Zuzana Belasova (26.3.-28.3.); Lenka Kubelová (4. 12. 2023-5. 3. 2024); Olga Staňková (4. 12. 2023-5. 3. 2024).

Medrezidenčna izmenjava: MGLC Švicarija (Ljubljana) & MeetFactory (Praga): Blanka Chladek (7. 10.-4. 12. 2023)

MGLC: Sara Jassim (13.2.-20.2.), Honza Zamojski (4.3.-12.3.; 17.5.-21.5.), Davide Francalanci/Nero Editions (7.3.-10.3.); Francesco de Figueiredo/Nero Editions (9.-11.3.), Marian Misiak (16.5.-21.5.); Jamie Denburg, La Nueva Fabrica (15.-18.8.)

Izvedba rezidenc partnerjev iz Slovenije

- Mestno gledališče Ljubljana: Nela Vitošević (19.12.2022-4.3.2023)
- ALUO: Rachel de Joode (2.6.-5.6.)
- Ljubljana, Mesto literature/Dobra misel: Ayesha Raees (1.6.-31.6.), Yaiza Berrocal (17.10.-17.11.)
- Forum Ljubljana, projekt Svetlobna gverila: Camila Mejia (15.5.-27.5.); Erik Walz (15.5.-27.5.); Nina Šulin (15.5.-19.5.); Sašo Kornet (15.5.-19.5.)
- Viga Vage knjige: Rachel Cook (26.5.-28.5.); Hugo Frey (26.5.-29.5.)
- Kino Šiška, Dobra vaga: Bohdana Zaiats (3.10.-16.10.)

Skupaj: št. rezidentov: 38

Delovni umetniški ateljeji v MGLC Švicariji

MGLC Švicarija je osrednji prostor z delovnimi ateljeji v Ljubljani (11 ateljejev) in edini namenski prostor za delovno-bivalne ateljeje za mlade umetnike (2 ateljeja, umetnika imata pogodbo za obdobje dveh let).

- Stalna komunikacija z umetniki v delovnih ateljejih; upravniške aktivnosti vodenja stavbe. Sanacija kiparskega ateljeja zaradi zamakanja.

- Izvedli smo *Javni razpis za oddajo bivalne rezidence za mlade v rezidenčnem in ustvarjalnem centru MGLC Švicarija*. Rok za prijavo je bil 1.3.2023. Strokovna komisija je za novo dvoletno obdobje izbrala umetnico Heleno Tahir, ki se je vselila v rezidenco 1.7.2023 za obdobje dveh let.

Skupaj:

- št. ateljejev: 13, št. umetnikov v ateljejih: 13
- št. aktivnosti / javnih dogodkov: 1 izvedba javnega razpisa za delovno-bivalni atelje za mladega umetnika, 2 dneva odprtih vrat ateljejev (13.5., 3.12.)

11. Javni in izobraževalni program 35. Grafičnega bienala Ljubljana**PREDOTVORITVENI PROGRAM**

- PREDOTVORITVENI MEDNARODNI DOGODEK

Predstavitve 35. grafičnega bienala Ljubljana v Hiši svetovnih kultur/Haus der kulturen der welt, Berlin (Nemčija) 12. julija 2023, se je v berlinski Hiši svetovnih kultur (Haus der Kulturen der Welt; HKW) odvila predstavitve letošnjega 35. grafičnega bienala Ljubljana z naslovom *Iz praznine so prišli darovi kozmosa*. Na dogodku so spregovorili Ibrahim Mahama, direktorica Mednarodnega grafičnega likovnega centra Nevenka Šivavec in člani kuratorske ekipe Beya Othmani, Kwasi Ohene-Ayeh, Alicia Knock in Inga Lace, pogovor med njimi je povezovala Marie Hélène Pereira, višja kustosinja v HKW. Dogodek so organizirali SKICA Berlin, HKW in MGLC. Obisk: 200

- PREDOTVORITVENE DELAVNICE

El Warcha v dialogu z uporabniki PLAC: Skupnostno sestavljanje stolov

ponedeljek, 4. september / sredo, 6. september / torek, 12. september 15.00–18.00: PLAC – Participativna ljubljanska avtonomna cona

Izvedli smo štiri javno dostopne in brezplačne delavnice, ki se jih je udeležilo 22 udeležencev.

- PREGLED BIENALA ZA NOVINARJE IN STROKOVNO JAVNOST

četrtek, 14. september: Voden ogled bienalskih razstavišč z bienalskim busom LPP

ki se je zaključil z mednarodno novinarsko konferenco v MGLC Švicariji in sprejemom na ladjici. Obisk: vodstvo po lokacijah: 120; novinarska konferenca: 100; sprejem na ladjici: 100

OTVORITVENI DNEVI

Otvoritveni dnevi bienala so trajali od 15. do 17. septembra, skupaj so obsegali 10 dogodkov, ki se jih je udeležilo 1.727 obiskovalcev. Vstop na vse dogodke je bil brezplačen.

- petek, 15. september: Otvoritev 35. grafičnega bienala Ljubljana

16.00–19.00

Odprta vrata razstavišč 35. grafičnega bienala Ljubljana

17.00–18.00, MGLC Grad Tivoli in MGLC Švicarija

Otvoritveno vodstvo po razstavi s kuratorji 35. grafičnega bienala Ljubljana

17.00–18.30, MGLC Grad Tivoli, Grafični atelje

Delavnica lesoreza s Soghro Khurasani

od 19.00, Plečnikov avditorij

Slavnostna otvoritev z Nevenko Šivavec, direktorico MGLC, Asto Vrečko, ministrico za kulturo Republike Slovenije, Rokom Žnidaršičem, podžupanom mesta Ljubljana in kuratorji bienala. Moderator: Boštjan Narat. Otvoritev bienala je bila obenem tudi otvoritev Plečnikovega avditorija.

Podelitev nagrad 35. grafičnega bienala Ljubljana

Mednarodna žirija 35. grafičnega bienala Ljubljana v sestavi Bojana Piškur, Aziza Harmel, Raphael Chikukwa, Natalija Vujošević, Marie Helene Pereira in Zohra Opoku je razglasila nagrajence 35. grafičnega bienala Ljubljana. Veliko nagrado 35. grafičnega bienala Ljubljana je prejela indijska umetnica Tejswini Narayan Sonawane.

Otvoritvi je sledila **otvoritvena zabava z glasbeniki**. Koncertu poljskega dua, Franek Warzywa in Młody Budda

(Francis Veggies & Young Buddha), del noks collective, je sledil DJ set z Jumokey Adeyanju aka mokeyanju; umetnico in didžejko iz Berlina.

- sobota, 16. september: Odprtitev razstave prejemnika velike nagrade 34. grafičnega bienala Ljubljana in odprtveni večer v Cukrarni

Transformella: *Cinis' Forking [4.4.6.10.1] – Die Schützlinginnen and Neverlife in Symbolic Terrain*, Sobotni brunch in predstavitev z umetnikom in kuratorjo v RAVNIKAR GALLERY SPACE. Število obiskovalcev: 280

Odprtveni večer v Cukrarni: Odprtveno vodstvo po razstavi s kuratorji bienala in pogovor z umetnikoma Mohammad Omarjem Khalilom ter Kegisom Patrickom Mautloo. Število obiskovalcev: vodstvo 150, pogovor 60

- nedelja, 17. september: Podivjane zasedbe: Krater

Dogodek so oblikovale predstavitve: Zavetišče za zavržene rastline (Eva Jera Hanžek in Anamari Hrup); Beti Frim in Ines Sekač: Iz dobe mahocentrizma; Podivjana kartografija s kolesom: kolesarsko turo je vodila Danica Sretenović, izlet je spremljala ilustrator/ka. Število obiskovalcev: predstavitve 60, kolesarska tura: 20

MEDNARODNI BIENALSKI SIMPOZIJ

- Agyina: svarilo modrecev: 16.–18. november 2023

Bienalski mednarodni simpozij kot del javnega programa *Agyina: svarilo modrecev* je sledil kuratorskim izhodiščem 35. grafičnega bienala Ljubljana. Predstavljal je tridnevni zbir izobraževalnih, relacijskih in efemernih situacij, kot so filmske projekcije, vodstva, predavanja, delavnice, razprave, predstavitve, odprtje razstave, instalacija, performans in druženje.

Kurator: Exit Frame Collective

Koordinatorica: Lili Šturm

Prizorišča simpozija: MGLC Grad Tivoli, MGLC Švicarija, Cukrarna, Atelje SVS, Plečnikova trafika na Prešernovem trgu, Moderna galerija

Simpozij je potekal v angleškem jeziku, vstop je bil prost.

Ob simpoziju je izšla tudi posebna programska knjižica s povzetki predavanj v slovenskem in angleškem jeziku (urednika: Lili Šturm in Gregor Dražil).

Obisk: V okviru simpozija je bilo izvedenih 11 dogodkov, udeležilo se jih je 305 udeležencev.

- četrtek, 16. november

11.00–14.00, Bienalske filmske projekcije, I. del

Avditorij Moderne galerije

Uvodni nagovor: Kwasi Ohene-Ayeh (Exit Frame Collective) in Anita Afonu, razstavljaljoča umetnica. Seznam predvajanih filmov: Nii Kwate Owoo: *Skrivaš me*, 1970, 16 min; Jihan El Tahri: *Kuba, Afriška Odiseja*, 2011, 120 min

Število obiskovalcev: 15

16.00–17.00, Vodstvo s kuratorji 35. grafičnega bienala Ljubljana

MGLC Grad Tivoli in MGLC Švicarija

Število obiskovalcev: 12

18.00, Grafična mapa umetnikov 35. grafičnega bienala Ljubljana, Sveti kot, odprtje razstave
Plečnikova trafika na Prešernovem trgu

Število obiskovalcev: 50

- petek, 17. november

11.00–13.00, Bienalske filmske projekcije, II. Del

Avditorij Moderne galerije

Uvodni nagovor: Sanaz Sohrabi, razstavljaljoča umetnica Sanaz Sohrabi.
Seznam predvajanih filmov: *Prizori ekstrakcije*, 2023, 43 min; Joyce Joumaa: *Ostati v ne več*, 2023, 40 min

Število obiskovalcev: 21

15.00–16.00, Sreda v sredo (SVS) v dialogu z vsestranskim ustvarjalcem Markom K. Gavezom, delavnica

Atelje SVS

Število obiskovalcev: 20

17.00–18.15, Osrednji govorec: qarî'qachä seid'ou

MGLC Švicarija

Kolektiv blaxTARLINES: Kaj nas Kwame Nkrumah in drugi učijo o praznini, darovanju in generičnih praksah
Umetnik – intelektualac, pesnik, matematik in pedagog Qarî'qachä Seid'ou je ključni akter ganske umetnosti in soustanovitelj eksperimentalnega inkubatorja sodobne umetnosti blaxTARLINES KUMASI.

Število obiskovalcev: 31 v živo, 752 prek zooma

18.15–19.30, Bienalski zbornik, pogovor ob izidu

MGLC Švicarija

Zbornik prinaša besedila in eksperimentalne prispevke avtorjev: Ibrahim Mahama, Beya Othmani, qarî'qachä seid'ou, Łukasz Stanek, Gregor Dražil, Mohammad Omar Khalil, Walid Siti, Nevenka Šivavec, Mariam Elnozahy, Kodwo Eshun, Doreen Mende, Eszter Szakács, Tereza Stejskalová, Robin Riskin, Sanaz Sohrabi in Rosie Olang' Odhiambo. Uredniki: Kwasi Ohene-Ayeh, Kelvin Haizel, Patrick Nii Okanta Ankrah in Selom Kudjie.

Število obiskovalcev: 31 v živo, 715 prek zooma

- Sobota, 18. november: Cukrarna

11.00–12.30, O radikalni pedagogiki, panelna razprava

Sodelujoči: Mohammad Gatot Pringotono, Gudskul (Indonezija); Oyindamola Fakeye, Àsìkò Art School (Nigerija); blaxTARLINES KUMASI (Gana). Moderator: Exit Frame Collective.

Število obiskovalcev: 35

14.00–15.00, Vzpostavljanje institucij v času krize: SCCA Tamale (Gana), predstavitev,

predstavil Selom Koffi Kudjie

Število obiskovalcev: 25

15.00–16.30, O arhitekturi, (socialističnem) internacionalizmu in popravilu, okrogla miza

Udeleženske: Doreen Mende, Lama El Khatib, Charlotte Grace. Povezovalka: Dubravka Sekulić.

Število obiskovalcev: 30

17.00–18.30, Ponovno uvrščanje neuvrščenosti: O prazninah, začeti na začetku
performans, instalacija, diskurz; izvaja modularni raziskovalni koreografski laboratorij NAM ChoreoLab

Število obiskovalcev: 35

Partner spremljevalnega programa v času simpozija: MG+MSUM

JAVNA VODSTVA IN POGOVORI

Skupaj smo izvedli 10 vodstev, 373 udeležениh

Vodstva s kuratorji 35. grafičnega bienala Ljubljana

petek, 15. september, 17.00–18.00, MGLC Grad Tivoli in MGLC Švicarija

sobota, 16. september, 17.00–18.00, Cukrarna

četrtek, 16. november, 16.00–17.00, MGLC Grad Tivoli in MGLC Švicarija

Število obiskovalcev: 262

torek, 19. september: Na bienale s kolesom/Evropski teden mobilnosti

Voden ogled bienalskih razstavišč s kolesi. Vodila sta kuratorja Selom Koffi Kudjie in Patrick Nii Okanta Ankrah. (brezplačno)

Število obiskovalcev: 9

četrtek, 28. september: Izbranih deset/Teden ljubljanskega turizma in Festival za tretje življenjsko obdobje

Vodstvo v MGLC Gradu Tivoli in MGLC Švicariji so izvedli kuratorja Selom Koffi Kudjie in Patrick Nii Okanta Ankrah ter Lili Šturm, muzejska svetovalka. (brezplačno)

Število obiskovalcev: 20

četrtek, 12. oktober: Vodstvo po razstavi prejemnika velike nagrade 34. grafičnega bienala Ljubljana

Vodila je kustosinja Tjaša Pogačar (brezplačno)

Število obiskovalcev: 8

sreda, 18. oktober: Miloš Kosec, poznavalec arhitekture (tematsko vodstvo)

Vodstvo v Cukrarni je povežalo vsebine razstave s prostorsko problematiko mesta, v katerem so razstavljene.

Število obiskovalcev: 21

torek, 24. oktober: Nevenka Šivavec, direktorica MGLC (tematsko vodstvo)

Vodstvo v MGLC se je osredotočilo na prijateljske povezave in umetniške izmenjave z globalnim Jugom.

Število obiskovalcev: 12

četrtek, 23. november: Bojana Piškur, kustosinja (tematsko vodstvo)

Tematsko vodstvo v Cukrarni s poudarkom na neuvrščenih.

Število obiskovalcev: 6

četrtek, 11. januar: Natalija Majsova, kulturologinja in raziskovalka sodobne popularne kulture (tematsko vodstvo)

Tematsko vodstvo v Cukrarni s poudarkom na teorijah spomina, zgodovine, filma, kozmosa, koncepta praznine, popularne kulture.

Število obiskovalcev: 35

PROGRAM Z UMETNIKI

Skupaj smo izvedli 14 dogodkov z umetniki, skupaj 268 udeleženi

- Krater, Kreativni laboratorij v gradbeni jami

Krater je izvajal svoj program v obsegu 4 programskih enot (128 udeleženi) v času otvoritvenih dni bienala in v oktobru.

nedelja, 17. september: Podivjane zasedbe: Krater

Prireditve sta vodili kuratorki Gaja Mežnarić Osole in Danica Sretenović.

Število obiskovalcev: 60

petek, 6. oktober: Banket podivjanih zasedb

Delavnico je moderirala storitvena oblikovalka Ana Kyra Bekš.

Število obiskovalcev: 40

nedelja, 17. september in sobota, 14. oktober: Podivjane kartografije s kolesom

Turi sta vodili Danica Sretenović in Gaja Mežnarić Osole, spremljava ilustrator/ke.

Število obiskovalcev: 28

- Atelje SVS

Atelje Sreda v sredo (SVS) je v svoje petkove delavnice občasno povabil gostujoče lokalne umetnike. **petek, 20. oktober:** Grafična delavnica z **Majo Poljanc** (ilustratorica, ki je z udeleženci delavnice ustvarjala jedkanice)

Število obiskovalcev: 20

petek, 10. november: Delavnico je vodil **Filip Kolačkov** (grafitar, ilustrator in tetovator)

Število obiskovalcev: 6

petek, 17. november: Delavnico je vodil **Marko K. Gavez**

Število obiskovalcev: 20

petek, 24. november: Delavnico je vodila **Farah Sara Kurnik** aka **Liara T'Soni**

Število obiskovalcev: 12

petek, 15. december: Delavnico je vodil **Jure Engelsberger**

Število obiskovalcev: 30

- PLAC – Participativna ljubljanska avtonomna cona

PLAC je izvajal delavnice *Skupnostno sestavljanje stolov* v predotvoritvenem času (4 delavnice, 22 udeleženi) ter filmski program:

torek, 19. september: Sanaz Sohrabi: Prizori ekstrakcije

Število obiskovalcev: 30

ZAKLJUČNI PROGRAM BIENALA

Zaključni program bienala je potekal od 11. do 14. januarja in je obsegal 4 povečini brezplačne programske enote na vseh bienalskih lokacijah. Skupen obisk: 228 udeleženi.

- Četrtek, 11. januar, 17.00–18.00, Cukrarna

Tematsko vodstvo po bienalu, vodi Natalija Majsova, kulturologinja

Obisk: 35 udeleženi

- Petek, 12. januar, 15.00–18.00, SVS Atelje

Zaključna delavnica s skupino SVS in razstava

Obisk: 40 udeležnih

- Sobota, 13. januar, 11.00–18.00, MGLC Grad Tivoli

Gostovanje: Eksperimentalna grafična delavnica v Havani, Kuba/Taller Experimental de Gráfica de la Habana

Javno predavanje: *Dimni obročki (r)evolucije kubanske grafike* / obisk: 30 udeležnih

Eksperimentalna grafična delavnica: *Dimne zavese, knjiga umetnika* / obisk: 8 udeležnih

Predavanje in delavnico je v angleškem jeziku izvajala Yamilys Brito Jorge, umetnica in direktorica Eksperimentalne grafične delavnice v Havani.

- Nedelja, 14. januar, 11.00–16.00, vsa razstavišča

Maratonsko vodstvo z umetniškim direktorjem in kuratorji 35. grafičnega bienala Ljubljana

Brezplačen voden ogled bienalskih razstavišč z bienalskim busom v angleškem jeziku.

Obisk: 120 udeležnih

PROGRAM ZA OTROKE, DRUŽINE, MLADE

Skupaj smo izvedli 8 programskih enot za otroke, družine in mlade, skupaj 97 udeležnih

Bienale za otroke

Interaktivni vodnik za otroke in družine, brezplačno z bienalsko vstopnico.

Oblikovanje: umetnica Martyna Rzepecka. Uredila: Lili Šturm.

Vodstva in delavnice za družine

-sobota, 7. oktober, MGLC Grad Tivoli / Število udeležencev: 13

-nedelja, 3. december, MGLC Grad Tivoli / Število udeležencev: 17

-sobota, 9. december, MGLC Švicarija / Število udeležencev: 2

Skupaj smo organizirali 3 družinska vodstva, 32 udeležnih.

Grafika v animacijo! - Bienalska delavnica animacije in grafike

sobota, 7. oktober, MGLC Grad Tivoli

Za mladostnike 9+. Mentorji: Jelena Dragutinović, Janja Kosi in Jakob Puh. V sodelovanju z Društvom Slon.

Število udeležnih: 8

<https://www.youtube.com/watch?fbclid=IwAR0RSsbw71wRz-y-xz5VVVtveWvb7zA7hvTZVyAeUoZ4IYIV4scTDpn5R0&v=dL8CvRrDlrM&feature=youtu.be>

KUL ABONMA: Otvoritveni program za imetnike mestnega KUL abonmaja

torek, 10. oktober

16.00-18.00: Okoljski vibroskop, Krater

Delavnico biotremologije in vibracijske komunikacije je izvedel Juan José López Díez z Nacionalnega inštituta za biologijo.

18.00-20.00: Drop-in vodstva, MGLC Grad Tivoli
20.00-22.00: DJ set s Simba de dancer, MGLC Švicarija
Program je bil izveden za starostno skupino 15-25 let.
Število udeležencev: 57

IZOBRAŽEVALNI PROGRAMI ZA ORGANIZIRANE SKUPINE

Skupaj smo v MGLC izvedli 180 vodstev in delavnic za organizirane skupine, skupaj 3.427 udeležencev. V Cukrarni so v okviru 35. grafičnega bienala Ljubljana izvedli 20 delavnic (418 udeležencev) in 34 vodstev (805 udeležencev).

Vodeni ogledi bienala

Vodstva so potekala v slovenščini in angleščini. Organizirali smo jih za vse starostne skupine. Večina obiskovalcev v skupinah še vedno predstavlja OŠ publika (40%), sledijo študentske skupine (15%), srednješolci (15%), odrasli – pri čemer je treba poudariti, da vztrajno raste segment organiziranih ogledov za skupine obiskovalcev iz tujine (15%), v malce manjšem obsegu letos beležimo starejše in upokojene (10%) ter skupine predšolskih otrok (5%).

Obisk: 150 skupin, 2745 udeležencev

Bienalske delavnice

V času bienala smo izvedli 6 delavnic, ki se jih je udeležilo 125 otrok (pretežno OŠ).

Demonstracije grafičnih tehnik

V času bienala smo izvedli 17 demonstracij, ki se jih je udeležilo 406 otrok (pretežno OŠ).

Likovni dan na bienalu

V času bienala smo izvedli 3 likovne dneve na bienalu – večurni program, ki se jih je udeležilo 77 otrok (pretežno OŠ).

Bienale za obiskovalce s posebnimi potrebami

Gostili smo skupino z motnjo v duševnem razvoju s Centra Janeza Levca v Ljubljani in izvedli vodstvo za 35 udeležencev. Sprejeli smo ranljivo skupino priseljenk (projekt Migrantour), predstavitev in vodstvo za 10 oseb. Bienale je obiskala tudi skupina 15 pacientov in spremljevalcev s Psihiatrične klinike Ljubljana, Center za mentalno zdravje.

Skupaj smo izvedli 3 dogodke, 60 udeležencev.

Bienalska delavnica za ljubitelje in lastnike psov

sreda, 4. oktober, 16.00–17.30, MGLC Grad Tivoli

Ob izidu knjige Marka Snoja *Imena slovenskih psov* pod okriljem Založbe ZRC

V sodelovanju z ZRC SAZU. Število udeležencev: 14 udeležencev (in 4 psi)

MENTORSTVA IN ŠTUDIJSKE IZMENJAVE V OKVIRU BIENALA

35. grafični bienale Ljubljana je v okviru programa **ERASMUS+** deležen tudi mednarodnih izobraževalnih obiskov:

- Skupina 11 kustosov in muzealcev iz Muzeja dekorativne umetnosti/**Museum of Decorative Arts, Praga**, je bienale obiskalo in se udeležilo programa od 14. do 18. septembra.
- Skupina 15 študentov in profesorjev iz grafičnega oddelka Akademije za likovno umetnost in oblikovanje/**University of Arts and Design, Cluj-Napoca** (Romunija) je bienale obiskala v obdobju od 11. do 17. decembra.
- 15. decembra je obisk strokovno izobraževalne narave izvedla tudi skupina treh kustosinj - iz Estonskega umetnostnega muzeja/**Art Museum of Estonia v Talinu**, Estonija.
- V času bienalskega simpozija v novembru je prostovoljno volontersko delavno prakso opravljala **Anila Spahiu** (Priština), trenutno študentka na AVA – Akademija za vizualno umetnost v Ljubljani.

Skupaj je v okviru programa Erasmus+ in voluntiranja v programu aktivno sodelovalo 30 strokovnjakov s področja vizualne umetnosti. Mentorica programov: Lili Šturm, muzejska svetovalka.

12. Izdane publikacije v letu 2023

2.11 Izdane tiskovine v letu 2023

Honza Zamojski, Posrednik/Middleman in založba NERO – vabilo, 600 izvodov
 Honza Zamojski, Posrednik/Middleman in založba NERO – zloženska, 1.000 izvodov
 Marko Šajn, Vzajemni kompromis – vabilo, 500 izvodov
 Marko Šajn, Vzajemni kompromis – zloženska, 500 izvodov
 David Kucler, Rezultati testiranja – vabilo, 500 izvodov
 David Kucler, Rezultati testiranja – zloženska, 500 izvodov
 Batičerijska – vabilo, 500 izvodov
 HAHAAH/AHAHAH, Od umetniške prakse do tipografije – vabilo, 600 izvodov
 Janja Kosi, Od ... do ... – vabilo, 500 izvodov
 Janja Kosi, Od ... do ... – zloženska, 500 izvodov
 Publikacija ob Mednarodnem simpoziju Kozmos na listu papirja in v galerijski škatli, 300 izvodov
 Napovednik MGLC marec–april, 800 izvodov
 Napovednik MGLC maj–junij, 600 izvodov
 Poletje v Tivoliju – letak, 3000 izvodov
 Skrivno življenje Švicarije, 500 izvodov
 Skrivno življenje kipov, 500 izvodov
 The Secret Life of Sculptures, 500 izvodov

V programu razstave Honza Zamojski, Posrednik/Middleman smo v sodelovanju z založbo Nero izdali tudi knjigo Honza Zamojski, Rise and Fall of the Middlemen, naklada: 500 izvodov, od katerih je MGLC dobil 160 izvodov.

Obrazstavne zloženske razstav

- Oblikovanje: Ivian Kan Mujezinović, urednica: Karla Železnik

Honza Zamojski, *Posrednik/Middleman*, naklada: 1.000 izvodov, tisk: Matformat
 Mednarodni simpozij, *Kozmos na listu papirja in v galerijski škatli*, naklada: 300 izvodov, tisk: Matformat
 Marko Šajn, *Vzajemni kompromis*, naklada: 500 izvodov, tisk: Matformat
 David Kucler, *Rezultati testiranja*, naklada: 500 izvodov, tisk: Matformat

- Oblikovanje: Aljaž Vesel in Anja Dellbelo/AA, urednica: Karla Železnik

Batičerijska, naklada: 500 izvodov, tisk: Matformat

Janja Kosi, Od ...do ..., naklada: 500 izvodov, tisk: Matformat

Vodič

- Oblikovanje: Mina Fina, urednica: Lili Šturm

Let's Explore MGLC, naklada: 400 izvodov, tisk: Matformat

Programska zloženka

- Oblikovanje Ivian Kan Mujezinović, pripravila: Sanja Kejžar Kladnik

Napovednik MGLC marec–april, naklada: 800 izvodov, tisk: Matformat

Napovednik MGLC maj–junij, naklada: 600 izvodov, tisk: Matformat

Poletje v Tivoliju – letak, naklada: 3000 izvodov, tisk: Matformat

Oblikovanje Ivian Kan Mujezinović, pripravila: Sanja Kejžar Kladnik

Napovednik MGLC marec–april, naklada: 800 izvodov, tisk: Matformat

Napovednik MGLC maj–junij, naklada: 600 izvodov, tisk: Matformat

Poletje v Tivoliju – letak, naklada: 3000 izvodov, tisk: Matformat

Publikacije in tiskovine 35. grafičnega bienala Ljubljana

- Celostna grafična podoba Ajdin Bašić, izvedba oblikovanja Špela Razpotnik

Vabilo, 1000 izvodov, avgust 2023, tisk: Matformat (pripravila Sanja Kejžar Kladnik)

Vstopnice s podobo bienala, 9.150 vstopnic, avgust 2023, tisk: Matformat (pripravila Petra Klučar)

Zloženka za tiskovno konferenco v Berlinu, 200 izvodov, junij 2023, tisk: Matformat (pripravila Sanja Kejžar Kladnik)

Bienalnik, 8500 izvodov (1. naklada: 5000 izvodov avgust 2023 in ponatis: 3500 izvodov, oktober 2023), tisk: Matformat (uredili Lili Šturm in Sanja Kejžar Kladnik)

Bienale za otroke – Bienalski družinski zemljevid za otroke in družine, 500 izvodov, oktober 2023, tisk: Matformat (uredila Lili Šturm)

Katalog 35. grafičnega bienala Ljubljana, 800 izvodov, avgust 2023, tisk: Matformat (uredila Karla Železnik)

Zbornik 35. grafičnega bienala Ljubljana, 250 angleških izvodov, november 2023, tisk: Matformat (Kwasi Ohene-Ayeh, Kelvin Haizel, Patrick Nii Okanta Ankrah, Selom Kudjie)

Programska knjižica simpozija, 200 izvodov, november 2023, tisk: Matformat (uredila Lili Šturm in Gregor Dražil)

Katalog Sveti kot, 200 izvodov, december 2023, tisk: Trajanus (uredili Vesna Česen in Yasmin Martin Vodopivec)

13. Tisk v ateljeju leta 2023

1. Marko Šajn

Opustošenje/Tumbleweed, sitotisk, 1/15, 100 x 70 cm, 2023, 220 €

Spomenik/Monument, sitotisk, 1/15, 100 x 70 cm, 2023, 220 €

Ugankarji/Puzzlers, sitotisk, 1/20, 50 x 70 cm, 2023, 150 €

Dvojnost človeka/Duality of man, sitotisk, 1/20, 50 x 70 cm, 2023, 150 €

Prišlek/I'm new here, sitotisk, 1/20, 50 x 70 cm, 2023, 150 €

Snidenje/Reunion, sitotisk, 1/20, 50 x 70 cm, 2023, 150 €

2. David Kucler

Rdeči fotelj, tisk na filc, 160 x 112 cm, samo na razstavi
natisnil še 2 grafiki:

Oranžni fotelj, sitotisk, 1/15, 92 x 70 cm, 2023, 120 €

Kupon, sitotisk, 1/15, 92 x 70 cm, 2023, 220 €. Posebnost grafike: tiskana na obeh straneh.

3. Mladen Stropnik

Grafike so nastale v okviru razstave Družmirje v galeriji Ravne

Dopisnica, sitotisk, 1/13 + 3 AP, 60 x 89 cm, 2023, 200 €

Ti si jaz, sitotisk, 1/13 + 3 AP, 60 x 89 cm, 2023, 200 €

Funny Snake, sitotisk, 1/13 + 3 AP, 60 x 89 cm, 2023, 200 €

4. Lina Rica

SOO,000 MUCH POTENTIAL, sitotisk, 1/30, 100 x 70 cm, 2023, 180 €

dokončanje zadnje grafike iz serije SOO,000 IT GOES

5. Janja Kosi

Od ... do ..., sitotisk, 1/20, 29,7 x 40 cm, 2023, 60 €

Grafike so nastale v okviru razstave *Od ... do ...* v MGLC Švicariji.

6. Maja Babič Košir v okviru Ravnika Gallery

Love Letters Series, sitotisk, naklada 1-100 za Ravnika Gallery, dodatna serija za MGLC v nakladi 1-20

7. Natalija Juhart Brglez

prodajne in protokolarne grafike z motivi iz Tivolija

Švicarija, 1/60, 21 x 29,5 cm, 2023, 50 €

Pes čuvaj, 1/60, 21 x 29,5 cm, 2023, 50 €

Tivoli, sitotisk, 1/60, 21 x 29,5 cm, 2023, 50 €

8. Delavnica ALUO

Tisk 4 plakatov v nakladi 1–10, 2 dni v okviru razstave v Švicariji – **Švicarka, 23. 5.–4. 6. 2023**

Predstavitev študentskih projektov pisav za ustvarjalni in rezidenčni center MGLC Švicarija.

Študenti in študentke oblikovanja vizualnih komunikacij na ALUO so načrtovali in oblikovali različne pisave kot tipografsko dopolnitev elementov vizualne identitete MGLC Švicarije. Tipografski motivi z nastalimi pisavami so bili v tehniki sitotiska izdelani tudi v Grafičnem ateljeju MGLC.

9. Bianka Chladek, medrezidenčna izmenjava MGLC Švicarija & MeetFactory Praga, samostojni tisk s pomočjo grafičnega mojstra, 4 enobarvni motivi

Sub-pipe Dwam št. 1, 1/15, serigrafija, 72 x 51 cm, 2023, 60 €

Sub-pipe Dwam št. 2, 1/15, serigrafija, 72 x 51 cm, 2023, 60 €

Sub-pipe Dwam št. 3, 1/15, serigrafija, 72 x 51 cm, 2023, 60 €

Sub-pipe Dwam št. 4, 1/15, serigrafija, 72 x 51 cm, 2023, 60 €

10. Tisk za 35. grafični bienale

Jaanus Samma:

Wedding Rug / Pulmavaip, sitotisk, 1/25, 72 x 72 cm, 2023

Wedding Rug. Alo and Jaak / Pulmavaip. Alo ja Jaak, sitotisk, 1/25, 72 x 72 cm, 2023

Wedding Rug. Sauna / Pulmavaip. Saun, sitotisk, 1/25, 72 x 72 cm, 2023

Jihan El Tahri:

Sitotisk na juto, 6 odtisov 80 x 60 cm ki sestavijo eno večjo podobo 160 x 180 cm

Sitotisk na blago, 14 različnih portretov, približne velikosti 60 x 42 cm

School of mutants:

Laserska gravura/lesorez, tisk Nina Koželj, 15 različnih motivov, cca. velikosti 28 x 23 cm

Amina Menia:

Litografija, tisk **Monika Plemen**, 3 različni motivi, približne velikosti 25 x 25 cm

11. GRAFIČNA MAPA umetnikov 35. grafičnega bienala Ljubljana – Sveti kot

Izbor grafik in multiplov sledečih avtorjev:

Jihan El Tahri:

Sankofa, 2023, sitotisk na juto, 76 cm x 50 cm. Tiskano v Grafičnem ateljeju MGLC.

Soghra Khurasani:

Poplavljen rdeča, 2023, jedkanica na papir, 40 cm x 60 cm. Tiskano v ateljeju umetnice.

Ibrahim Mahama:

Iz praznine so prišli darovi kozmosa, 2023, akvatinta in vernis mou na papir, 50 cm x 40 cm. Tiskano v Grafičnem ateljeju MGLC. Detajl skice za koncept 35. grafičnega bienala Ljubljana.

Tjaša Rener:

Skupna zgodovina I., 2023, sitotisk, 30 cm x 21,5 cm

Skupna zgodovina II., 2023, sitotisk, 30 cm x 21,5 cm. Tiskano v Grafičnem ateljeju MGLC.

Jaanus Samma:

Cvetlični vzorec št. 1, 2023, sitotisk, 30 cm x 30 cm

Cvetlični vzorec št. 2, 2023, sitotisk, 30 cm x 30 cm

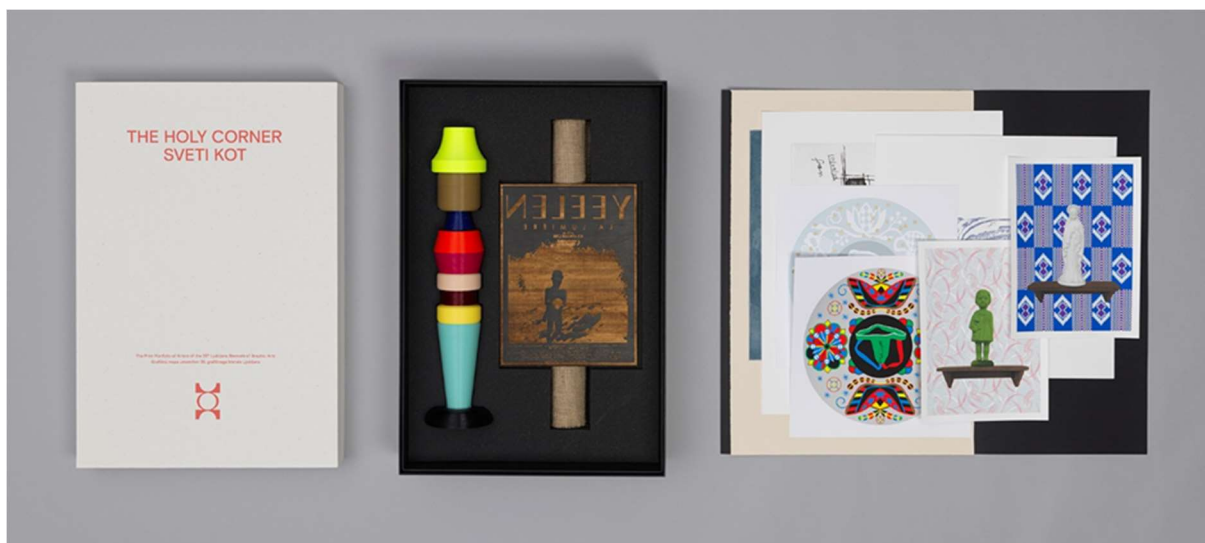
Tiskano v Grafičnem ateljeju MGLC.

School of Mutants (Hamedine Kane, Stéphane Verlet-Bottéro): Yeelen, 2023, laserski izrez v lesu, 30 cm x 23 cm. Tiskano v tiskarni Dualist (Ljubljana).

Janek Simon: Leseni mož iz Tarnowa, 2023, 3D tisk s PLA filamentom, 47 cm x 9 cm x 9 cm. Tiskano v ateljeju umetnika.

Temitayo Ogunbiyi: Spoznali boste Štajersko in Prekmurje, 2023, ročno tiskan lesorez, 40 cm x 40 cm. Tiskano v ateljeju umetnice.

Naklada: 30 izvodov, cena: 1.600 €



Grafična mapa umetnikov 35. grafičnega bienala Ljubljana – Sveti kot.
Foto: Jaka Babnik. Arhiv MGLC.

14. Odkupi umetniških del v 2023

MGLC je v 2023 odkupil naslednje grafike:

1. David Hockney, I Say They Are, iz mape 'The Blue Guitar', barvna jedkanica,, 1977, 45,4 x 52,3 cm
2. Zmago Jeraj, »Prehod«, 1968, sitotisk, 37 x 62 cm
3. Zmago Jeraj, »Nož«, 1969, sitotisk, 51 x 40 cm
4. Zmago Jeraj, »Pogled«(1), 1969, sitotisk, 51 x 40 cm
5. Zmago Jeraj, »Ozek pogled« (1), 1969, 57 x 47 cm,
6. Zmago Jeraj, »Postajališče, 1969, sitotisk, 51 x 40 cm,
7. Zmago Jeraj, »Terasa«, 1971, sitotisk, 68 x 48 cm,
8. Zmago Jeraj, »Soba«, 1971, sitotisk, 67 x 49 cm,
9. Zmago Jeraj, »Dol«, 1974, sitotisk, 71 x 52 cm,
10. Yozo Hamaguchi, Granatno jabolko in nož, mezotinta, 1958, p. 50 x 55 cm
11. Shoichi Hasegawa, Yonoya, 7/10, 1965, 50 x 32,5 cm,
12. Adriena Šimotova, 1966, jedkanica, 5/15,
13. Jiri John, ni naslova, 1962, jedkanica, 35 x 47 cm.
14. Jiri John, ni naslova, jedkanica 4/10, posvetilo, 53 x 68 cmMarjan Pogačnik, ni naslova, 1988, jedkanica in slepi tisk, V2/20, 350 EUR
15. Marjan Pogačnik, i naslova, 1975, 9/35, jedkanica in slepi tisk, 75 x 64 cm.
16. Zoran Mušič, Terre Adiatique II, jedkanica in akvatinta, 1957, E.A., 50 x 65 cm
17. Zoran Mušič, ni naslova (mreže), 1958, jedkanica in akvatinta, E.A. s posvetilom, 66 x 50 cm.
18. Zoran Mušič, Konjički, jedkanica 7/12, 1947, 34 x 46 cm,
19. Janez Bernik Delitve, jedkanica in akvatinta, 1963, E.A.
20. Janez Bernik, Dokument V, jedkanica in akvatinta 13/15, 1965, 65 x 50 cm.
21. Riko Debenjak, ni naslova (drevesa in luna), litografija 1/10, 1956.
22. Lojze Spacal, ni naslova, 1953, lesorez 21/30 cm,
23. Giuseppe Santomaso, ni naslova, jedkanica in akvatinta, 14/35, 196
24. Giuseppe Santomaso, ni naslova., 1960, jedkanica s posvetilom, 31/35, 66 x 50 cm

25. Reddy Krishna, Flowers, 1966, E.A., 50 x 65 cm. Jedkanica in barvna akvatinta,

MGLC je v 2023 prejel naslednje donacije:

1. Ana Čavić, Mythopoeas, 2023, digitalni tisk na 126 straneh, 27 x 22 cm

15. Obisk v letu 2023

V obdobju od 1. 1. do 31.12. 2023 smo izdali 31.769 vstopnic, od tega je bilo 6.160 vstopnic plačljivih, 25.609 vstopnic je bilo brezplačnih.

Razstave

Razstave v MGLC Grad Tivoli

Študijski kabinet: 0

Črtomir Frelj: Grafike in risbe. Štiri desetletja., (25.10.2022)1.1.-12.2.2023: 353

Neža Jurman: Slišne linije, (16.12.2022)1.1.-12.2.2023: 353

Sledakcija, razstava del Monike Plemen in Mie Paller, (16.11..2022)1.1.-12.2.2023): 331

Marko Šajn, Vzajemni kompromis, 10.3.-16.4.2023: 612

David Kucler, Rezultati testiranja, 21.4.-28.5.2023: 661

Honza Zamojski: Posrednik: 10.3.-28.5.2023: 2.642

Se to lahko kje preizkusi? Založniško eksperimentiranje založbe Nero, 10.3.-28.5.2023: 1.618

Skupaj: 6.570

Razstave v MGLC Švicariji

Naravna vera, (21.12.2022) 1.1.-26.2.2023: 684

Janja Kosi: Od ... do ..., 17.6.-13.8.2023: 578

Skupnost, umetnost in narava (Atelje Stojana Batiča, Stalna razstave, priložnostne študentske razstave), 2023: 1.292

Skupaj: 2.554

Razstave: 35. grafični bienale Ljubljana

Osrednja razstava: Iz praznine so prišli darovi kozmosa, 15.9.2023-14.1.2024: 16.266

Razstava nagajenca: Transformella: Cinis' Forking [4.4.6.10.1] – Die Schützlinginnen and Neverlife in Symbolic Terrain, 15. 9–12. 11. 2023: 1.268

Grafična mapa: Skriti kot: 16.11.-3.12.2023: 7.500

Skupaj: 25.034

Razstave skupaj: 34.158

Gostovanja

Sodobno = Sveže; sodobna slovenska grafika:

26. 4. – 10. 5. 2022, USUNHOME Art Museum.Chengdu, LR Kitajska: 8.600

15.5.-10.7.2022, GSLU Niš, Oficirski dom, Niš, Srbija: 6.110

8.9.-29.9.2023: Mestna galerija Nova Gorica: 522

Razseljene vizije/Uprooted Visions, 2.4.-2.7.2023, Edinburgh Printmakers, Edinburgh, Anglija: 2.100

Foto/grafika: vloga fotografije v grafiki in grafičnem oblikovanju sedemdesetih let v Sloveniji, 2. 2.–13. 3. 2023, TYPA, Tartu, Estonija: 504

HAHAHA / AHAHAH: Od umetniške prakse do tipografije, 19.5.–20.8. 2023, Lokacija: Mestna galerija Ljubljana: 8.268

MLADEN STROPNIK Z JEFFOM DODSONOM, ETHANOM CAFLISCHEM IN THE NOODLE: DRUŽMIRJE, 08. 06. 2023 - 20. 09. 2023, Gaja Ravne, Ravne na Koroškem: 150

Gostovanja skupaj: 26.254

Izobraževalni in javni programi

Programi v MGLC (izvedeni ob 35. grafičnem bienalu Ljubljana)

Pedagoški programi: 3.672

Andragoški programi: 1.282 (in 2.881 obiska na spletu)

Popularizacijski programi: 2.678 (in 2.334 obiska na spletu)

Skupaj: 7.632 (in 5.215 na spletu)

Izobraževalni in javni programi: 35. grafični bienale Ljubljana

Predotvoritveni mednarodni dogodek v Berlinu: 200

Predotvoritvene delavnice: 22

Predogled bienala za novinarje in strokovno javnost: 320

Otvoritveni dnevi: 1.727

Mednarodni bienalski simpozij: 305

Javna vodstva in pogovori: 373

Program z umetniki: 268

Zaključni program bienala: 228

Program za otroke, družine, mlade: 97

Izobraževalni programi za organizirane skupine: 4.650

Mentorstva in študijske izmenjave v okviru bienala: 30

Skupaj: 8.220

Obisk 35. grafičnega bienala na spletu

Simpozij: 1.467

Podcast To ni nobena umetnost: 978

Predstavitve v Berlinu (IG Exitframe Collective): 426

Skupaj: 2.871

Izobraževalni in javni program skupaj: 15.852

Program na spletu: 8.086

Programi za ranljive skupine

- Vodstvo v spremstvu tolmača za slovenski znakovni jezik (v živo): 3
- Video predstavitev umetnika in razstave (na spletu): 136 ogledov
- Programi v okviru 35. grafičnega bienala Ljubljana (vodstva za skupino z motnjo v duševnem razvoju s Centra Janeza Levca v Ljubljani, skupino priseljenk (projekt Migrantour), skupina iz Psihiatrične klinike Ljubljana, Center za mentalno zdravje): 60

Programi za ranljive skupine skupaj: 63 (v živo) in 136 (na spletu)

Rezidenčni programi (MGLC Švicarija)

- Rezidenčni stalni program z domačimi rezidenti: 13 uporabnikov
- Mednarodni rezidenčni program: 38 rezidentov

Skupaj udeleženi rezidentov: 51

CELOTEN OBISK V LETU 2023: 84.600 (8.222 na spletu)

Od tega 35. grafični bienale Ljubljana: 36.125 (2.871 na spletu)

16. Tržne dejavnosti

Prodali smo 471 publikacij, majic, plakatov in blaga, namenjenega nadaljnji ter komisijski prodaji in 70 grafik ter 164 katalogov.

Prevladuje prodaja grafik Laibach ter grafik za otroke Marysie Szmatale Černe ter kataloga 35. grafičnega bienala. Povišali smo cene bienalskih vstopnic, in sicer:

Vstopnina za 35. grafični bienale

- Individualna vstopnica: 13 €
- Vstopnica s popustom (dijaki, študentje, upokojenci, šolske skupine): 8 €
- Skupina (najmanj 5 oseb–odrasli): 10 €
- Družinska vstopnica: 19 €
- Brezplačna vstopnica: 0 €

Povišali smo tudi cene najema apartmajev zaradi dviga cen energentov in s tem obratovalnih stroškov

- cena: 65 € na teden z ddv
- cena: 25 €/osebo/dan z ddv

Osvežili smo prodajni asortiman z naslednjimi prodajnimi izdelki:

Mimice–veverice, ki jih je za nas po zasnovi Marysie Szmatale Černe izdelalo invalidsko podjetje Želva.

Sara Jassim x Brinas, Ženskost, kolekcija rutk, sivkinih blazinic ter scrunchijev v lični embalaži.

XOCOC–spomladansko edicijo pralinejev smo predstavili v 2024, saj smo galerijo in trgovino MGLC konec maja zaradi gradbenih del zaprli. Jeseni smo obiskovalcem ponudili zimsko edicijo pralinejev.

Ob bienalu smo za prodajo pripravili: katalog, zbornik, vrečko ter plakat.



Brinas

Studio x Sara Jassim: Ženskost. Foto Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.



Mimice – verveice. Foto: Tea Stepan. Arhiv MGLC.

V komisijsko prodajo smo vzeli knjige in druge artikle:

- Revije ETC
- Mythopoeias Ane Čavić
- Dela rezidentov v Švicariji, s katerimi smo osvežili prodajni del v trgovini v Švicariji
- Umetniška dela Mladena Stropnika
- Artikle Nike Ferš, Quotelife ter
- Knjigo Imena slovenskih psov s strani založbe ZRC SAZU.

Sejem na zraku

V Parku Zvezda smo v okviru našega distributerja Avrore 22. aprila prisostvovali na celodnevem Sejmu na zraku pod vodstvom Pisarne Ljubljane, Unescovega mesta literature oz. Divje misli.

Mednarodni dan muzejev

na Mednarodni dan muzejev smo s svojo plakarno podobo bili del ICOM-ove razstave plakatov, ki so jo pripravili v sodelovanju s TAM-TAM.

Sponzorstva v okviru 35. grafičnega bienala Ljubljana

Sponzorji in podporniki 35. grafičnega bienala Ljubljana si bili: Energetika Ljubljana, LPP, One66, Kaval Group, Supercatering, Turizem Ljubljana, DELO, DPG, Europlakat, Mladina, Media Bus, Radio Študent, Tam-Tam.

Oglaševanje

Pripravili smo več oglasov v Delu in Mladini, v okviru razstave Honza Zamojski Posrednik/Middleman je potekala plakatna akcija TAM-TAM, 3.3.-25.5.

Promocija je bila zlasti obširna za čas **35. grafičnega bienala Ljubljana**: bienalski avtobus, bienalsko službeno vozilo, plakatne akcije podjetij Tam-Tam ter Europlakat, lokalne in vseslovenska kampanja, oglasi v slovenskih in mednarodnih tiskanih ter elektronskih medijih, radijski oglasi, e-flux objave ... (Podrobneje o aktivnostih v Poročilu 35. grafičnega bienala Ljubljana)

Lansirali smo novo spletno stran www.mglc.si ter podstran 35.bienale.si.

Z Mladino smo v okviru vsakoletnega sodelovanja pripravili promocijski artikel, pokrivalo za sedež kolesa, z logotipi MGLC, MLADINE ter 35. grafičnega bienala.

Ob koncu leta smo v promocijske namene skupaj z oblikovalskim duom AA oblikovali embalažo za naš med, MGLC MED, saj MGLC Švicarija že od začetka leta 2023 nudi svoj dom čebelarstvu.



MGLC MED, urbani med iz Švicarije. Foto: Urška Boljkovac. Arhiv MGLC.

Na Ta veseli dan kulture, 3. decembra, smo poleg odprtih vrat obeh hiš organizirali že drugič zapored razstavno-prodajni umetniški sejem ARTish, ki ga vsako leto obišče veliko ljudi vseh starostnih razredov.

Klub Prijatelj bienala

Članom kluba smo omogočili brezplačen vstop na letos plačljive četrtkove koncerte v okviru Poletja v Tivoliju. Brezplačen vstop je veljal ob predložitvi veljavne članske izkaznice.

Člane smo povabili na vodstva po 35. grafičnem bienalu ter še posebej na tematsko vodstvo po njem z direktorico Nevenko Šivavec, 24. oktobra.

Povabili smo jih tudi na bienalski simpozij (16. 11.-18. 11. 2023) in jim ponudili eno brezplačno vstopnico, s katero so lahko pripeljali tudi svojega prijatelja/-ico.

Zanje smo v Spominskem ateljeju Stojana Batiča izvedli delavnico malih grafik/novoletnih čestitk 13.12. v Švicariji z umetnico Heleno Tahir.

Ob zaključku bienala smo gostovali Eksperimentalno grafično delavnico v Havani, Kuba, v okviru katere smo organizirali:

Javno predavanje ter eksperimentalno grafično delavnico, za katero je bila kotizacija 25 €. S plačano kotizacijo smo udeleženi zagotovili letno članarino za leto 2024 za Klub prijateljev bienala. Predavanje in delavnico je izvedla Yamilys Brito Jorge

Največ novih članov smo pridobili s prijavi na grafične tečaje. Pridobili smo 14 novih članov.



Prednovoletna delavnica izdelovanja malih grafik/novoletnih voščilnic.

NAGRADA OBČINSTVA 35. grafičnega bienala Ljubljana

Skupina Sreda v sredo (SVS) je prejemnica nagrade občinstva 35. grafičnega bienala Ljubljana. Glasovanje je potekalo na spletni strani bienala in se je zaključilo 5. januarja. Prejemnica nagrade občinstva je dobila priložnost produkcije v Grafičnem ateljeju MGLC.

17. Odziv medijev v letu 2023

- **Objave v času od 1. 1. 2023 – 31.12. 2023**
- Medijske objave v številkah v obdobju od 1. 1.–31. 12. 2023

Mednarodni grafični likovni center Skupaj objav: 713 Časopisne in revijalne objave: 143 Televizijske in radijske oddaje: 31 Spletne objave: 539	Grafični bienale Skupaj objav: 398 Časopisne in revijalne objave: 90 Televizijske in radijske oddaje: 28 Spletne objave: 280	MGLC Švicarija Skupaj objav: 553 Časopisne in revijalne objave: 88 Televizijske in radijske oddaje: 37 Spletne objave: 428
35. grafični bienale Ljubljana Skupaj objav: 178 Časopisne in revijalne objave: 58 Televizijske in radijske oddaje: 17 Spletne objave: 103	Janja Kosi, Od ... do ... Skupaj objav: 20 Časopisne in revijalne objave: 1 Televizijske in radijske oddaje: 2 Spletne objave: 17	HAHAHA / AHAHAH, Od umetniške prakse do tipografije Skupaj objav: 25 Časopisne in revijalne objave: 2 Spletne objave: 23
David Kucler, Rezultati testiranja Skupaj objav: 10 Časopisne in revijalne objave: 2 Televizijske in radijske oddaje: 1 Spletne objave: 7	Marko Šajn, Vzajemni kompromis Skupaj objav: 50 Časopisne in revijalne objave: 10 Televizijske in radijske oddaje: 3 Spletne objave: 37	Honza Zamojski, Middleman / Posrednik Skupaj objav: 29 Časopisne in revijalne objave: 4 Televizijske in radijske oddaje: 2 Spletne objave: 23
Se to lahko kje preizkusi? Založniško eksperimentiranje založbe NERO Skupaj objav: 8 Časopisne in revijalne objave: 1 Televizijske in radijske oddaje: 1 Spletne objave: 6	Naravna vera Skupaj objav: 21 Časopisne in revijalne objave: 1 Televizijske in radijske oddaje: 3 Spletne objave: 17	Neža Jurman Slišne linije Skupaj objav: 4 Časopisne in revijalne objave: 1 Spletne objave: 3
Črtomir Frelih Grafike in risbe. Štiri desetletja. Skupaj objav: 6 Spletne objave: 6	Kulturni praznik Skupaj objav: 10 Spletne objave: 10	Poletna muzejska noč Skupaj objav: 3 Časopisne in revijalne objave: 1 Spletne objave: 2
Poletje v Tivoliju Skupaj objav: 68 Časopisne in revijalne objave: 10 Televizijske in radijske oddaje: 7	Sodobno = sveže Skupaj objav: 20 Časopisne in revijalne objave: 2 Televizijske in radijske oddaje: 3	Senco gledajo moje oči, luč vidi le moje srce Skupaj objav: 13 Spletne objave: 13

Spletne objave: 51	Spletne objave: 15	
Spominski atelje Stojana Batiča Skupaj objav: 14	Sledakcija Skupaj objav: 1	
Časopisne in revijalne objave: 2 Spletne objave: 12	Spletne objave: 1	

● Prisotnost MGLC na socialnih omrežjih

Mednarodni grafični likovni center je aktiven na Facebooku, Twitterju, Instagramu in TikToku. Objavljamo predvsem: najave dogodkov, program MGLC in MGLC Švicarije, gostovanja, izide novih publikacij in grafik, predstavljamo umetnike, ki tiskajo v grafičnih ateljejih, utrinke iz razstav, ipd.

V letu 2023 smo pripravili objave o naslednjih razstavah in dogodkih:

- Črtomir Frelj, Grafike in risbe. Štiri desetletja.
- Neža Jurman, *Slišne linije*
- *Naravna vera*
- Honza Zamojski, *Middleman / Posrednik*
- *Se to lahko kje preizkusi?*, Založniško eksperimentiranje založbe NERO
- HAHAAH / AHAHAH, *Od umetniške prakse do tipografije*
- Marko Šajn, *Vzajemni kompromis*
- David Kucler, *Rezultati testiranja*
- Mia Paller in Monika Plemen, *Sledakcija*
- Janja Kosi, *Od ... do ...*
- Mladen Stropnik z Jeffom Dodsonom, Ethanom Caflischem in The Noodle, *Družmirje* (Galerija Ravne)
- Mednarodni simpozij *Kozmos na listu papirja in v galerijski škatli*
- *Senco gledajo moje oči, luč vidi le moje srce*
- Spominski atelje Stojana Batiča
- *Razseljene vizije* (razstava ob zaključku projekta In from the Margins, Edinburgh Printmakers, Velika Britanija)
- *Sodobno = sveže* (gostovanje na Cipru)
- Obletnica MGLC Švicarije (dan odprtih vrat)
- Slovenski kulturni praznik (dan odprtih vrat)
- Mednarodni muzejski dan
- Poletna muzejska noč
- Poletje v Tivoliju
- 35. grafični bienale Ljubljana
- Rezidenti Švicarije
- Delavnice
- Program Stara celina (prejemnik nagrade LivCom 2023)
- Akcija Naprej v preteklost

- Statistika za Facebook

Število všečkov na strani: 8.822

Novi všečki strani: 416

Na mesec pripravimo povprečno 41 objav.

Povprečen doseg objav na mesec: 17.987

Povprečno število interakcij na mesec: 842

- Statistika za Twitter

Število sledilcev: 1.085

Novi sledilci: 18

Na mesec pripravimo povprečno 23 objav.

Povprečni doseg objav na mesec: 3.400

- Statistika za Instagram

Število sledilcev: 7.680

Novi sledilci: 805

Na mesec pripravimo približno 24 objav in 25 zgodb (story).

Povprečno število interakcij na mesec: 710

Povprečen doseg objav na mesec: 1.723

- Statistika za TikTok

Število sledilcev: 75

Število objav: 9

Povprečen doseg na objavo: 2.299

- Statistika za podkast *To ni nobena umetnost*

Število naročnikov: 25

Število objav: 3

Število predvajanj: 378

18. Mentorstvo

V 2023 smo izvedli 4 mentorstva pod okriljem 35. grafičnega bienala Ljubljana (mentorica: Lili Šturm).

B. PROGRAM JAVNEGA ZAVODA PO PROGRAMSKIH ENOTAH

19. Število programskih enot potrjenega programa dela :20

Število realiziranih programskih enot v obdobju od 01.01.2022 do 30.06.2022: 11

Število načrtovanih programskih enot v obdobju od 01.07.2022 do 31.12.2022: 9

Število realiziranih enot v celoletnem obdobju: 20

C. PODATKE PRIPRAVILI

Nevenka Šivavec, Yasmín Martín Vodopivec, Tjaša Pernek, Luka Novak Kogoj Humar, Lili Šturm, Dušan Dovč, mag. Breda Škrjanec, Božidar Zrinski, Karla Železnik, Gregor Dražil, Petra Klučar, Sanja Kejžar Kladnik, Eva Irma Strah Štiglic in Jakob Puh.

Uredili: Lili Šturm, Yasmín Martín Vodopivec, Luka Novak Kogoj Humar

Podpis odgovorne osebe:

Nevenka Šivavec, direktorica MGLC

RAČUNOVODSKO POROČILO

UVOD

RAČUNOVODSKO POROČILO

- 1. BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2023**
- 2. IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV OD 1.1. DO 31.12.2023**
- 3. POJASNILA K IZKAZOM**
 - 3.1 POJASNILA K BILANCI STANJA**
 - 3.2. POJASNILA K IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV**
 - 3.3. RAČUNOVODSKE INFORMACIJE, KI JIH DOLOČA 26. ČLEN PRAVILNIKA O SESTAVLJANJU LETNIH POROČIL ZA PRORAČUN, PRORAČUNSKE UPORABNIKE IN DRUGE OSEBE JAVNEGA PRAVA**
- 4. OBVEZNE PRILOGE**
 - 4.1. PRILOGE K BILANCI STANJA**
 - 4.1.1. STANJE IN GIBANJE NEOPREDMETENIH SREDSTEV IN OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV**
 - 4.1.2. STANJE IN GIBANJE DOLGOROČNIH FINANČNIH NALOŽB**
 - 4.2 PRILOGE K IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV**
 - 4.2.1. IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA**
 - 4.2.2. IZKAZ RAČUNA FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB DOLOČENIH UPORABNIKOV**
 - 4.2.3. IZKAZ RAČUNA FINANCIRANJA DOLOČENIH UPORABNIKOV**
 - 4.2.4. IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI**

UVOD

Računovodsko poročilo za leto 2023 je pripravljeno na podlagi:

- Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11-UPB in spremembe),
- Zakona o fiskalnem pravilu (Uradni list RS, št. 55/15 in spremembe),
- Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99 in spremembe),
- Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Uradni list RS, št. 134/03 in spremembe),
- Pravilnika o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 112/09 in spremembe),
- Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 115/02 in spremembe),
- Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu Zakona o računovodstvu ter kapitalskih naložb (Uradni list RS, št. 108/03 in spremembe),
- Pravilnik o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS, št. 45/05 in spremembe),
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Uradni list RS, št. 12/01 in spremembe).

RAČUNOVODSKO POROČILO

Javni zavod Mednarodni grafični likovni center je oseba javnega prava, ki vodi poslovne knjige kot določeni posredni proračunski uporabnik, v skladu z Zakonom o računovodstvu, drugimi računovodskimi predpisi, ki jih izda minister pristojen za finance in računovodskimi standardi.

Računovodsko poročilo, skladno s 6. členom Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 115/02 in spremembe, v nadaljevanju: pravilnik), obsega:

- bilanco stanja,
- izkaz prihodkov in odhodkov ter
- pojasnila k obema računovodskima izkazoma.

Pojasnila k izkazom določa 15. člen pravilnika:

- obvezni prilogi k bilanci stanja:
 - pregled stanja in gibanja neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev in
 - pregled stanja in gibanja dolgoročnih finančnih naložb in posojil.
- obvezne priloge k izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov:
 - izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti,
 - izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka
 - izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov in
 - izkaz računa financiranja določenih uporabnikov.

Druge računovodske informacije, ki jih je potrebno razkriti so predpisane v določbah 26. člena pravilnika.

1. BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2023

Členitev skupine kontov	Naziv skupine kontov	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	A) DOLGOROČNA SREDSTVA IN SREDSTVA V UPRAVLJANJU (002-003+004-005+006-007+008+009+010+011)	001	9.866.723	9.896.943
00	NEOPREDMETENA SREDSTVA IN DOLGOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	002	9.658	17.012
01	POPRAVEK VREDNOSTI NEOPREDMETENIH SREDSTEV	003	9.658	17.012
02	NEPREMIČNINE	004	9.589.749	9.578.055
03	POPRAVEK VREDNOSTI NEPREMIČNIN	005	1.208.033	1.160.312
04	OPREMA IN DRUGA OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	006	2.051.073	1.977.607
05	POPRAVEK VREDNOSTI OPREME IN DRUGIH OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV	007	567.135	498.407
06	DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	008	0	0
07	DOLGOROČNO DANA POSOJILA IN DEPOZITI	009	0	0
08	DOLGOROČNE TERJATVE IZ POSLOVANJA	010	1.069	0
09	TERJATVE ZA SREDSTVA DANA V UPRAVLJANJE	011	0	0
	B) KRATKOROČNA SREDSTVA; RAZEN ZALOG IN AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (013+014+015+016+017+018+019+020+021+022)	012	189.736	310.711
10	DENARNA SREDSTVA V BLAGAJNI IN TAKOJ UNOVČLJIVE VREDNOSTNICE	013	1.272	869
11	DOBROIMETJE PRI BANKAH IN DRUGIH FINANČNIH USTANOVAH	014	17.524	33.087
12	KRATKOROČNE TERJATVE DO KUPCEV	015	18.900	17.006
13	DANI PREDUJMI IN VARŠČINE	016	2.616	1.313
14	KRATKOROČNE TERJATVE DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	017	116.620	201.231
15	KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE	018	0	0
16	KRATKOROČNE TERJATVE IZ FINANCIRANJA	019	0	0
17	DRUGE KRATKOROČNE TERJATVE	020	13.484	30.324
18	NEPLAČANI ODHODKI	021	0	0
19	AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	022	19.320	26.881
	C) ZALOGE (024+025+026+027+028+029+030+031)	023	133.939	111.431
30	OBRAČUN NABAVE MATERIALA	024	0	0
31	ZALOGE MATERIALA	025	9.334	8.293
32	ZALOGE DROBNEGA INVENTARJA IN EMBALAŽE	026	0	0
33	NEDOKONČANA PROIZVODNJA IN STORITVE	027	0	0
34	PROIZVODI	028	116.638	94.884
35	OBRAČUN NABAVE BLAGA	029	0	0
36	ZALOGE BLAGA	030	7.967	8.254
37	DRUGE ZALOGE	031	0	0
	I. AKTIVA SKUPAJ (001+012+023)	032	10.190.398	10.319.085
99	AKTIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	033	19.058	17.833

	D) KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IN PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (035+036+037+038+039+040+041+042+043)	034	235.204	322.153
20	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI ZA PREJETE PREDUJME IN VARŠČINE	035	1.885	1.171
21	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO ZAPOSLENIH	036	39.315	37.909
22	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO DOBAVITELJEV	037	91.748	172.095
23	DRUGE KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ POSLOVANJA	038	21.511	14.609
24	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	039	212	170
25	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO FINANCERJEV	040	0	0
26	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ FINANCIRANJA	041	0	0
28	NEPLAČANI PRIHODKI	042	0	0
29	PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	043	80.533	96.199
	E) LASTNI VIRI IN DOLGOROČNE OBVEZNOSTI (045+046+047+048+049+050+051+052-053+054+055+056+057+058-059)	044	9.955.194	9.996.932
90	SPLOŠNI SKLAD	045	0	0
91	REZERVNI SKLAD	046	0	0
92	DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	047	204.204	204.204
93	DOLGOROČNE REZERVACIJE	048	0	0
940	SKLAD NAMENSKEGA PREMOŽENJA V JAVNIH SKLADIH	049	0	0
9410	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA NEOPREDMETENA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	050	0	0
9411	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA FINANČNE NALOŽBE	051	0	0
9412	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	052	0	0
9413	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	053	0	0
96	DOLGOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI	054	0	0
97	DRUGE DOLGOROČNE OBVEZNOSTI	055	0	0
980	OBVEZNOSTI ZA NEOPREDMETENA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	056	9.661.450	9.692.739
981	OBVEZNOSTI ZA DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	057	0	0
985	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	058	89.540	99.989
986	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	059	0	0
	I. PASIVA SKUPAJ (034+044)	060	10.190.398	10.319.085
99	PASIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	061	19.058	17.833

2. IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV OD 1.1. DO 31.12.2023

Členitev podskupin kontov	Naziv podskupine konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (861+862-863+864)	860	1.618.907	1.335.071
760	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	861	1.595.010	1.315.933
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	862	21.754	16.213
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	863	0	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN MATERIALA	864	2.143	2.925
762	B) FINANČNI PRIHODKI	865	3.907	183
763	C) DRUGI PRIHODKI	866	1	11
	Č) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI (868+869)	867	130	4.291
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	868	0	0
del 764	DRUGI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	869	130	4.291
	D) CELOTNI PRIHODKI (860+865+866+867)	870	1.622.945	1.339.556
	E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (872+873+874)	871	1.076.213	824.814
del 466	NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA	872	713	4.026
460	STROŠKI MATERIALA	873	110.744	112.538
461	STROŠKI STORITEV	874	964.756	708.250
	F) STROŠKI DELA (876+877+878)	875	536.541	485.054
del 464	PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	876	411.313	369.197
del 464	PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV	877	72.113	66.476
del 464	DRUGI STROŠKI DELA	878	53.115	49.381
462	G) AMORTIZACIJA	879	1.789	2.368
463	H) REZERVACIJE	880	0	0
465	J) DRUGI STROŠKI	881	146	328
467	K) FINANČNI ODHODKI	882	239	156
468	L) DRUGI ODHODKI	883	1.389	532
	M) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI (885+886)	884	3.461	0
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	885	0	0
del 469	OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	886	3.461	0
	N) CELOTNI ODHODKI (871+875+879+880+881+882+883+884)	887	1.619.778	1.313.252
	O) PRESEŽEK PRIHODKOV (870-887)	888	3.167	26.304
	P) PRESEŽEK ODHODKOV (887-870)	889	0	0
del 80	Davek od dohodka pravnih oseb	890	145	207
del 80	Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (888-890)	891	3.022	26.097
del 80	Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (889+890) oz. (890-888)	892	0	0
	Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	893	0	0
	Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur v obračunskem obdobju (celo število)	894	15	15
	Število mesecev poslovanja	895	12	12

3. POJASNILA K IZKAZOM

3.1 POJASNILA K BILANCI STANJA

SREDSTVA

Sredstva javnega zavoda predstavljajo osnovna sredstva, denarna sredstva, kratkoročne terjatve ter kratkoročne aktivne časovne razmejitve. Njihova vrednost na dan 31.12.2023 znaša 10.190.398€. Dolgoročna sredstva znašajo 9.866.723€ in predstavljajo 96,8% vseh sredstev, kratkoročnih sredstev je za 323.675€, to je 3,2% vseh sredstev.

OSNOVNA SREDSTVA

Osnovna sredstva sestavljajo: opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena dolgoročna sredstva. Opredmetena osnovna sredstva so zemljišča, zgradbe, oprema in druga opredmetena sredstva. Drobní inventar, ki je voden med opredmetenimi osnovnimi sredstvi, ločeno od opreme, je tisti, katerega posamična nabavna vrednost ne presega 500€, vendar je doba uporabnosti daljša od enega leta. V skladu s 45. členom Zakona o računovodstvu se drobní inventar odpiše enkratno v celoti ob nabavi. Neopredmetena dolgoročna sredstva predstavljajo premoženjske pravice za računalniške programe in druga neopredmetena sredstva, kot so razni načrti.

V letu 2023 so se kupila osnovna sredstva oz. izvedlo investicijsko vzdrževanje v skupni vrednosti 95.105€:

Objekt Pod turnom 3:

investicijsko vzdrževanje Grad Tivoli	11.693 €
pohištvo	2.458 €
oprema za ogrevanje, ventilacijo in vzdrževanje prostorov	376 €
avdiovizualna oprema	4.868 €
računalniki in druga računalniška oprema	6.104 €
videonadzorni sistem	6.026 €
druga oprema in drobní inventar	2.438 €
umetniška dela za zbirko	17.943 €

Objekt Pod turnom 4:

oprema za ogrevanje, ventilacijo in vzdrževanje prostorov	1.094 €
avdiovizualna oprema	444 €
računalniki in druga računalniška oprema	1.576 €

Plečnikov avditorij:

avdiovizualna oprema	30.372 €
drobní inventar	9.713 €

Osnovna sredstva se pričnejo amortizirati prvi dan po mesecu, ko so razpoložljiva za uporabo. Amortizacija se obračunava po metodi enakomernega časovnega amortiziranja z uporabo predpisanih stopenj v skladu s Pravilnikom o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev.

Uporabljene amortizacijske stopnje so bile naslednje:

VRSTA OSNOVNEGA SREDSTVA	STOPNJA
Neopredmetena osnovna sredstva	20%
Druga neopredmetena sredstva	10%
Zgradbe	3%
Pohištvo	12%
Oprema za PTT promet	10%
Druga oprema, kombinirana vozila	20%
Računalniki	50%
Druga računalniška oprema	25%
Trgovinska oprema	15%
Oprema za gostinstvo	12%

Amortizacija je v letu 2023 znašala 125.671€. Znesek obračunane amortizacije se je kril:

- za osnovna sredstva, financirana s sredstvi občine oz. presežka prihodkov nad odhodki, uporabljena za namene izvajanja javne službe, v breme obveznosti za prejeta sredstva v upravljanje v višini 123.883€,
- za osnovna sredstva, financirana s sredstvi občine oz. presežka prihodkov nad odhodki, uporabljena za namene izvajanja tržne dejavnosti, v breme poslovnega izida v višini 1.788€.

Po izvedenem letnem popisu so se odpisala izrabljena oz. drugače neuporabna osnovna sredstva, katerih neodpisana vrednost je znašala 723€.

Med osnovnimi sredstvi največji delež predstavljajo zgradbe, katerih neodpisana vrednost je konec leta 2023 znašala 7.370.818€.

Preglednica neodpisanih vrednosti osnovnih sredstev:

VRSTA OSNOVNEGA SREDSTVA	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
zemljišča	1.010.898	10,2	1.010.898	10,2	100
zgradbe	7.370.818	74,7	7.406.846	74,8	100
oprema in drobn inventar	190.643	1,9	203.847	2,1	94
umetniška dela v zbirki	1.293.295	13,1	1.275.352	12,9	101
OSNOVNA SREDSTVA SKUPAJ	9.865.654	100	9.896.943	100	100

Gibanje osnovnih sredstev v letu 2023 je predstavljeno v prilogi k bilanci stanja »stanje in gibanje neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev«.

DENARNA SREDSTVA

Denarna sredstva v blagajni in na računu Zavoda so konec leta znašala 18.796€.

TERJATVE

Ob koncu leta 2023 so v bilanci stanja izkazane kratkoročne terjatve do kupcev, terjatve za dane predujme, terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta (v nadaljevanju EKN) in druge kratkoročne terjatve v skupnem znesku 151.714€ in so glede na preteklo leto nižje za 39%.

VRSTA TERJATVE	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
terjatve do kupcev	18.900	12,5	17.006	6,8	111
terjatve za dane predujme in preplačila	2.710	1,8	1.313	0,5	206
terjatve do uporabnikov EKN	116.620	76,9	201.231	80,5	58
druge kratkoročne terjatve	13.484	8,9	30.324	12,1	44
od tega terjatve do državnih in drugih institucij	2.803	1,8	3.509	1,4	80
od tega terjatve za vstopni DDV	0	0,0	4.451	1,8	0
od tega terjatve do bank za plačila s plačilnimi karticami	960	0,6	276	0,1	348
od tega terjatve iz naslova prerazdelitve obratovalnih stroškov	9.721	6,4	21.980	8,8	44
od tega ostale kratkoročne terjatve	0	0,0	108	0,0	0
SKUPAJ KRATKOROČNE TERJATVE	151.714	100	249.874	100	61

Terjatve do kupcev znašajo 18.900€ in se nanašajo na storitve oddajanja prostorov najem, na prodajo publikacij in grafičnih listov in oglaševanje.

Terjatve za dane predujme in preplačila znašajo 2.710€.

Izkazane terjatve do uporabnikov EKN znašajo 116.620€ in se nanašajo na neplačane zahtevke za sredstva za kritje stroškov plač in programskih materialnih stroškov za mesec december 2023, terjatve iz naslova vstopnin in prodaje publikacij in terjatve za obresti na stanje na računu za mesec december 2023.

Druge kratkoročne terjatve v višini 30.324€ predstavljajo terjatve za sredstva izplačanih nadomestil plač, ki bremenijo ZZZS, terjatve do bank iz naslova plačil s plačilnimi karticami in terjatve do upravnika zgradbe Švicarija za prerazdeljene obratovalne stroške.

ZALOGE

Vrednost zalog ob koncu leta znaša 133.939€. Zaloge se nanašajo na zaloge materiala v ateljeju, zaloge proizvodov - grafičnih listov, publikacij, muzejskih spominkov in zaloge trgovskega blaga. Nabavno vrednost materiala in trgovskega blaga sestavljajo nakupna cena, odobreni popusti, neposredni stroški nabave in neodbitni delež DDV. Zaloge proizvodov so ob začetnem pripoznanju ovrednotene po izbranih neposrednih proizvodjalnih stroških (neposredni stroški materiala, dela in storitev).

ZALOGE	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
material atelje	9.334	7,0	8.293	7,4	113
nedokončana proizvodnja in proizvodi	116.638	87,1	94.884	85,2	123
trgovsko blago	7.967	5,9	8.254	7,4	97
ZALOGE SKUPAJ	133.939	100	111.431	100	120

AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

Aktivne časovne razmejitve znašajo 19.320€ in se nanašajo na prehodno nezaračunane prihodke za kritje stroškov evropskih projektov, za katere bodo zahtevki posredovani v letu 2024, ter na sponzorska sredstva za 35. grafični bienale.

OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV

Kratkoročne obveznosti na dan 31.12.2023 znašajo 154.765€, od tega:

VRSTA OBVEZNOSTI	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
obveznosti za prejete predujme in varščine	1.885	1,2	1.171	0,5	0
obveznosti do zaposlenih iz naslova plač	39.315	25,4	37.909	15,8	104
obveznosti do dobaviteljev	91.842	59,3	172.095	71,5	53
obveznosti do uporabnikov EKN	212	0,1	170	0,1	125
druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja	21.511	13,9	14.609	6,1	147
od tega obveznosti za dajatve na obračunane plače in druge dohodke fizičnih oseb	6.618	4,3	8.140	3,4	81
od tega obveznosti za DDV	13.821	8,9	3.294	1,4	420
od tega obveznosti za izplačila fizičnim osebam po sklenjenih pogodbah	1.072	0,7	3.175	1,3	34
SKUPAJ KRATKOROČNE OBVEZNOSTI	154.765	100	240.563	100	64

Obveznosti iz naslova plač izhajajo iz obračuna plač za mesec december 2023 ter obračuna redne delovne uspešnosti za 2. polletje 2023. Obveznosti so bile poravnane v januarju 2024. Enako velja za obveznosti do fizičnih oseb iz naslova sklenjenih avtorskih pogodb ter s tem povezane dajatve.

Obveznost do dobaviteljev in uporabnikov EKN predstavljajo obveznosti iz naslova računov za opravljene storitve in dobavo blaga, ki zapadejo v plačilo v letu 2024.

Obveznost in naslova davka na dodano vrednost izhaja iz obračuna DDV za obdobje oktober-december 2023 ter izračuna končnega odbitnega deleža DDV za leto 2023.

Pasivne časovne razmejitve, ki konec leta 2023 znašajo 80.533€, predstavljajo vnaprej vračunane odhodke in kratkoročno odložene prihodke:

VRSTA PASIVNIH ČASOVNIH RAZMEJITEV	2023	delež v %
Vnaprej vračunani odhodki	8.301	10,3
Kratkoročno odloženi prihodki	72.232	89,7
sredstva projekta SAIR	72.232	89,7
SKUPAJ	80.533	100

Vnaprej vračunani odhodki v znesku 8.301€ se nanašajo na v letu 2023 že opravljene storitve, za katere računi še niso prejeti in do konca leta še neobračunane stroške dela iz naslova redne delovne uspešnosti za obdobje julij – december 2023. Stroški bodo obračunani po prejemu soglasja financerja oz. ustanovitelja.

Med kratkoročno odloženimi prihodki so evidentirana prejeta sredstva evropskega projekta SAIR, ki še niso porabljena.

DOLGOROČNE PASIVNE RAZMEJITVE

Dolgoročne pasivne časovne razmejitve predstavljajo vrednost prejetih doniranih umetniških del v znesku 204.204€, ki jih ima Zavod evidentirane v muzejski zbirki.

OBVEZNOSTI ZA SREDSTVA, PREJETA V UPRAVLJANJE

Obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje, predstavljajo sredstva, ki so z Aktom o ustanovitvi prenesena v njegovo upravljanje in se spreminjajo za nova nakazila ustanovitelja za investicije in nakup osnovnih sredstev, za morebitna prejeta sredstva iz naslova odškodnin ter kupnin za prodana sredstva, za amortizacijo osnovnih sredstev, odpise po inventuri ter glede na vsakoletni izid poslovanja. Obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje, znašajo ob koncu leta 2023 9.750.990€:

OBVEZNOSTI ZA SREDSTVA, PREJETA V UPRAVLJANJE	2023
stanje 1.1.2022	9.792.728
prejeta sredstva ustanovitelja za nakup opreme in investicijsko vzdrževanje	64.845
prejeta sredstva Ministrstva za kulturo za odkupe umetniških del	15.000
amortizacija osnovnih sredstev	-123.883
odpis osnovnih sredstev po inventuri	-723
presežek prihodkov nad odhodki	3.023
Stanje 31.12.2023	9.750.990

3.2 POJASNILA K IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV**IZID POSLOVANJA**

Zavod je v letu 2023 dosegel presežek prihodkov nad odhodki, ki po odbitku davka od dohodkov pravnih oseb znaša 3.022€:

IZID	LETO 2023	LETO 2022	INDEKS 2023/2022
Celotni prihodki	1.622.945	1.339.556	121
Celotni odhodki	-1.619.778	-1.313.252	123
Bruto rezultat poslovanja	3.167	26.304	12
Davek od dohodka pravnih oseb	-145	-207	70
Presežek prihodkov nad odhodki	3.022	26.097	12

PRIHODKI

Prihodki znašajo v letu 2023 1.622.945€ in so v primerjavi z letom poprej višji za 21%. Prihodki predstavljajo prihodke od prodaje proizvodov in storitev, popravljene za povečanje vrednosti zalog proizvodov, prihodke od prodaje blaga, prihodke od financiranja, druge prihodke in prevrednotovalne poslovne prihodke.

PRIHODKI	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev	1.595.010	98,3	1.315.933	98,2	121
Povečanje vrednosti zalog proizvodov	21.754	1,3	16.213	1,2	0
Prihodki od prodaje blaga	2.143	0,1	2.925	0,2	73
SKUPAJ PRIHODKI OD POSLOVANJA	1.618.907	99,8	1.335.071	99,7	121
Prihodki od financiranja	3.907	0,2	183	0,0	2135
Drugi prihodki	1	0,0	11	0,0	9
Prevrednotovalni poslovni prihodki	130	0,0	4.291	0,3	3
SKUPAJ	1.622.945	100	1.339.556	100	121

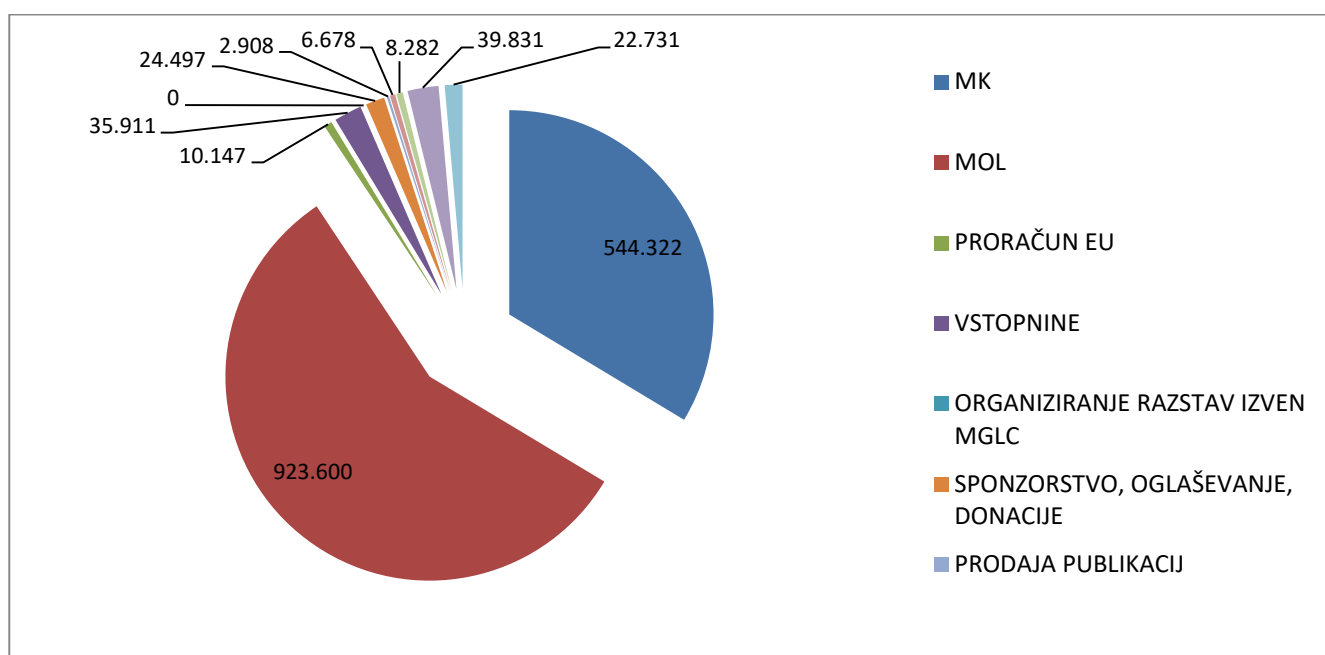
Prihodki iz naslova izvajanja javne službe znašajo 1.600.214€ oz. 98,6% vseh prihodkov, prihodki iz tržne dejavnosti pa 22.731€ oz. 1,4% vseh prihodkov.

PRIHODKI	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
Prihodki iz javnih financ	1.469.022	90,5	1.177.964	87,9	125
Lastni prihodki za javno službo	131.192	8,1	133.782	10,0	98
Skupaj prihodki javna služba	1.600.214	98,6	1.311.746	97,9	122
Lastni prihodki tržna dejavnost	22.731	1,4	27.810	2,1	82
SKUPAJ	1.622.945	199	1.339.556	198	121

PRIHODKI OD POSLOVANJA

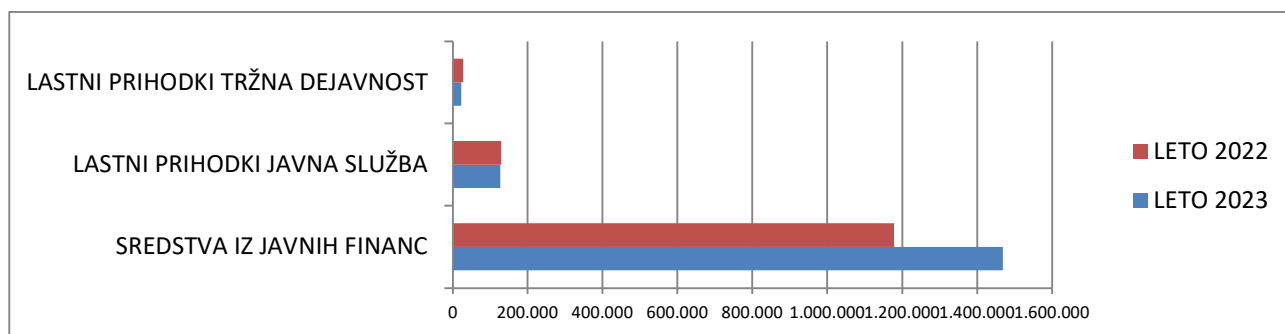
Največji delež prihodkov predstavljajo prihodki od poslovanja, katerih delež znaša 99,8% vseh prihodkov in se glede na vir delijo:

PRIHODKI OD POSLOVANJA GLEDE NA VIR	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
Ministrstvo za kulturo	544.322	33,6	482.720	36,2	113
Mestna občina Ljubljana	923.600	57,1	695.244	52,1	133
Drugi prihodki iz proračuna	1.100	0,1	0	0,0	0
EU projekt The Perennial Biennial	0	0,0	18.573	1,4	0
EU projekt In from the Margins	6.044	0,4	18.041	1,4	34
EU projekt SAIR	4.103	0,3	6.735	0,5	61
Vstopnine	35.911	2,2	18.581	1,4	193
Prirejanje razstav zunaj MGLC	0	0,0	15.658	1,2	0
Sponzorstvo, oglaševanje in donacije	24.497	1,5	1.920	0,1	1276
Prodaja publikacij	2.908	0,2	3.370	0,3	86
Prodaja grafičnih listov	6.678	0,4	11.692	0,9	57
Pedagoški program (delavnice, tečaji, počitniško varstvo)	8.282	0,5	941	0,1	880
Oddaja prostorov in opreme izvajalcem javnih kulturnih programov	4.697	0,3	3.214	0,2	146
Drugi prihodki za izvajanje javne službe	12.280	0,8	14.359	1,1	86
Povečanje/zmanjšanje zalog proizvodov	21.754	1,3	16.213	1,2	134
SKUPAJ PRIHODKI JAVNA SLUŽBA	1.596.176	98,6	1.307.261	98	122
Organizacija dogodkov	220	0,0	1.775	0,1	12
Delitev inkasa gostinska dejavnost	20.368	1,3	23.110	1,7	88
Prihodki od prodaje blaga	2.143	0,1	2.925	0,2	73
SKUPAJ PRIHODKI TRŽNA DEJAVNOST	22.731	1	27.810	2	82
SKUPAJ	1.618.907	100	1.335.071	100	121



Prihodki iz javnih financ predstavljajo 90,7% poslovnih prihodkov, lastni prihodki pa 9,3%:

PRIHODKI OD POSLOVANJA GLEDE NA VIR	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
Prihodki iz javnih financ	1.469.022	90,7	1.177.964	88,2	125
Lastni prihodki za javno službo	127.154	7,9	129.297	9,7	98
Lastni prihodki tržna dejavnost	22.731	1,4	27.810	2,1	82
SKUPAJ	1.618.907	100	1.335.071	100	121



FINANČNI IN DRUGI PRIHODKI TER PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI

Finančni prihodki v višini 3.907€ so prejete obresti na sredstva na računu in prihodki iz naslova pozitivnih tečajnih razlik, nastalih pri poslovanju s tujino.

Drugi prihodki v višini 1€ se nanašajo na izravnave.

Prevrednotovalni poslovni prihodki v višini 130 se nanašajo na prihodke iz naslova plačanih terjatev, za katere so bile v preteklosti zaradi dvoma v poplačilo izvedene oslabitve.

ODHODKI

Odhodki v letu 2023 znašajo 1.619.778€ in so v primerjavi z letom poprej višji za 23%. Odhodki se nanašajo na stroške blaga, materiala in storitev, stroške dela, amortizacijo, druge stroške, finančne in druge odhodke ter prevrednotovalne poslovne odhodke:

ODHODKI	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
Stroški blaga, materiala in storitev	1.076.213	66,4	824.814	62,8	130
Stroški dela	536.541	33,1	485.054	36,9	111
Amortizacija	1.789	0,1	2.368	0,2	76
Drugi stroški	146	0,0	328	0,0	45
Skupaj stroški iz poslovanja	1.614.689	99,7	1.312.564	99,9	123
Finančni odhodki	239	0,0	156	0,0	153
Drugi odhodki	1.389	0,1	532	0,0	261
Prevrednotovalni poslovni odhodki	3.461	0,2	0	0,0	0
SKUPAJ	1.619.778	100	1.313.252	100	123

Odhodki iz naslova izvajanja javne službe znašajo 1.599.610€ oz. 98,8% vseh odhodkov, odhodki iz tržne dejavnosti pa 20.168€ oz. 1,2% vseh odhodkov.

ODHODKI	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
Odhodki javna služba	1.599.610	98,8	1.305.257	99,4	123
Odhodki tržna dejavnost	20.168	1,2	7.995	0,6	252
SKUPAJ	1.619.778	100	1.313.252	100	123

STROŠKI POSLOVANJA

Največji delež odhodkov predstavljajo stroški iz poslovanja in se glede na strukturo delijo:

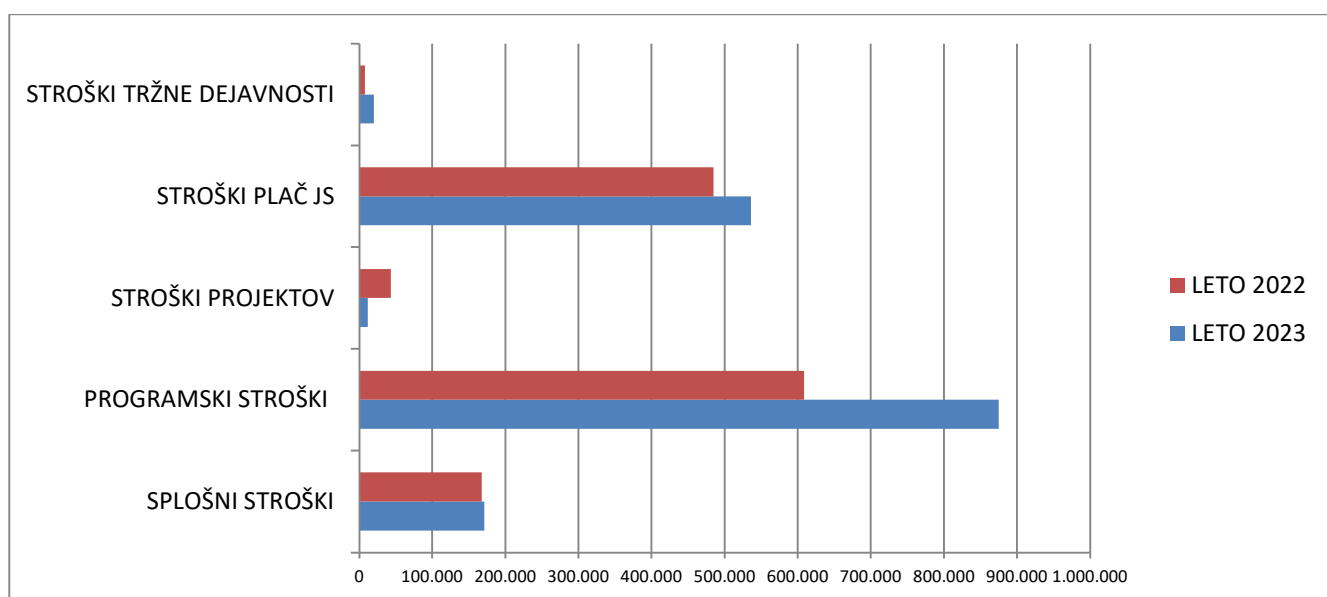
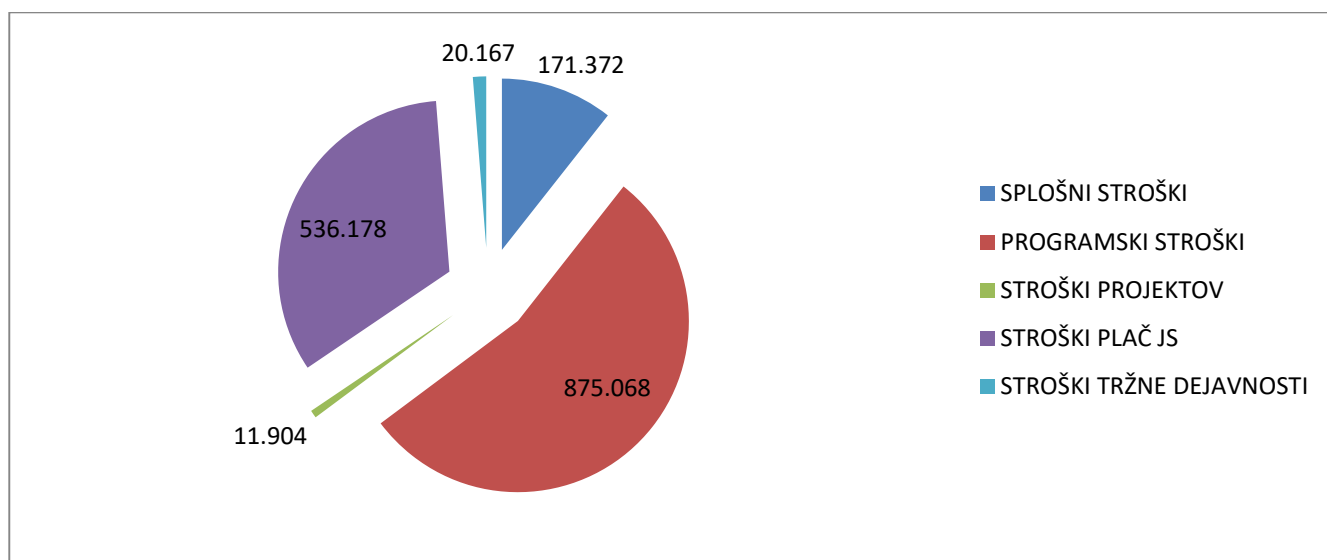
VRSTA STROŠKA	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
NABAVNA VREDNOST PRODANEGA BLAGA	713	0,0	4.026	0,3	18
Stroški materiala in pomožnega materiala	12.732	0,8	24.638	1,9	52
Energija	58.703	3,6	59.372	4,5	99
Material za vzdrževanje	3.040	0,2	2.462	0,2	123
Drobni inventar	1.797	0,1	2.621	0,2	69
Pisarniški material in strokovna literatura	3.250	0,2	4.673	0,4	70
Drugi stroški materiala	31.222	1,9	18.772	1,4	166
SKUPAJ STROŠKI MATERIALA	110.744	6,9	112.538	8,6	98
Stroški storitev v zvezi z opravljanjem dejavnosti	267.825	16,6	157.708	12,0	170
Transportne storitve	28.651	1,8	17.492	1,3	164
Storitve vzdrževanja	39.238	2,4	46.993	3,6	83
Najemnine	26.247	1,6	8.767	0,7	299
Službene poti	19.244	1,2	36.788	2,8	52
Intelektualne in osebne storitve	101.297	6,3	154.856	11,8	65
Promocija in oglaševanje	106.734	6,6	32.730	2,5	326
Reprezentanca	24.511	1,5	12.117	0,9	202
Stroški storitev zunanjih sodelavcev	239.132	14,8	137.627	10,5	174
Voda, komunalne storitve, odvoz odpadkov	10.040	0,6	9.850	0,8	102
Telefon, internet, pošta	10.828	0,7	10.537	0,8	103
Tiskarske storitve	25.879	1,6	31.955	2,4	81
Čiščenje	45.233	2,8	35.253	2,7	128
Varovanje	4.251	0,3	3.962	0,3	107
Druge storitve	15.646	1,0	11.615	0,9	135
SKUPAJ STROŠKI STORITEV	964.756	59,7	708.250	54,0	136
PLAČE	536.541	33,2	485.054	37,0	111
AMORTIZACIJA	1.789	0,1	2.368	0,2	76
DRUGI STROŠKI	146	0,0	328	0,0	45
SKUPAJ	1.614.689	100	1.312.564	100	123

Poleg stroškov plač, največji delež stroškov poslovanja predstavljajo stroški storitev v zvezi z opravljanjem dejavnosti ter stroški storitev zunanjih sodelavcev in so povezani s storitvami izvajanja muzejske službe, stroški

založništva, stroški storitev za izvedbo razstavnega in pedagoškega programa ter stroški storitev povezanih z izvajanjem evropskih projektov.

Stroški poslovanja se delijo po naslednjih funkcionalnih skupinah:

ODHODKI	2023	delež v %	2022	delež v %	indeks 2023/2022
Splošni stroški	171.372	10,6	167.685	12,8	102
Programski stroški	875.068	54,2	608.869	46,4	144
Stroški projektov	11.904	0,7	43.333	3,3	27
Plače javna služba	536.178	33,2	484.682	36,9	111
Stroški tržna dejavnost	19.804	1,2	7.623	0,6	260
Plače tržna dejavnost	363	0,0	372	0,0	98
SKUPAJ	1.614.689	100	1.312.564	100	123



PLAČE

V zavodu je bilo od koncu leta 17 zaposlenih, od tega 2 za polovični delovni čas. V skladu s kadrovskim načrtom Ministrstvo za kulturo financira stroške dela za 10,5 zaposlenih, ustanovitelj plače za 5 zaposlenih in javni zavod sam za polovično zaposlitev. Na podlagi delovnih ur, je bilo v letu 2023 povprečno 15 zaposlenih.

V letu 2023 je bila iz prihrankov začasno odsotnih zaposlenih izplačana delovna uspešnost iz naslova povečanega obsega dela v višini 3.668€:

PRIHRANEK BOLEZNINE DELODAJALEC	PRIHRANEK BOLEZNINE V BREME ZZZS	PRIHRANEK PORODNIŠKE	NEZASEDENA DM	PRIHRANKI SKUPAJ	IZPLAČILO DU BRUTO	PREOSTANEK PRIHRANKOV
3.091	15.277	0	0	18.368	9.243	9.125

PROGRAMSKI STROŠKI

Realizacija programskih stroškov je presegla načrtovane stroške za 10%:

	Finančni načrt	Realizacija	Indeks FN/realizacija
1. SPLOŠNI PROGRAMSKI STROŠKI	94.250	103.608	110
2. PROGRAM	430.984	771.460	179
Splošni program	3.500	17.475	499
Študijski kabinet-pedagoški program	3.500	17.475	499
Lastne občasne razstave	301.400	577.733	192
35. Grafični bienale	178.850	452.129	253
Črtomir Frelih	4.500	4.041	90
Neža Jurman	2.750	2.207	80
Iz grafičnega ateljeja MGLC	7.000	794	11
Honza Zamojski	22.900	55.043	240
Marko Šajn	12.500	15.643	125
David Kucler	12.500	11.916	95
Adriana Maraž-priprave na razstavo	6.000	0	0
Zmago Jeraj	22.400	1.320	6
Skupnost, umetnost, narava	27.050	14.732	54
Janja Kosi	4.950	8.461	171
Naravna vera	0	11.367	#DIV/o!
Odtisi in vtisi II	0	80	#DIV/o!
Medinstitucionalne razstave	4.000	872	22
Mladen Stropnik	3.600	872	24
Sodobno = Sveže, Sodobna slovenska grafika	400	0	0
Gostovanja	12.540	8.708	69
Photo/Print	7.480	6.377	85
Contemporary Equals Fresh	5.060	2.331	46

Projekti	36.780	45.701	124
MGLC kot produkcijski center	5.300	16.424	310
Poletje v Tivoliju	13.500	14.704	109
Mednarodni rezidenčni program Švicarija	7.700	5.456	71
Večeri z Manco Košir - Zgodbe o knjigah in ljudeh	10.280	7.299	71
Mia Paller in Monika Plemen	0	1.818	#DIV/o!
Publikacije	14.430	5.111	35
MGLC izobraževalni programi	3.500	1.167	33
MGLC e-publikacija	2.230	0	0
Kriterij rojstva	5.000	0	0
Senco gledajo moje oči - publikacija ob stalni razstavi Švicarije	3.700	3.944	107
Promocija	58.334	115.860	199
Promocija	58.334	115.860	199
SKUPAJ PROGRAMSKI STROŠKI	525.234	875.068	167

FINANČNI IN DRUGI ODHODKI TER PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI

Finančni odhodki v višini 239€ se nanašajo na zamudne obresti in negativne tečajne razlike, nastale pri poslovanju s tujino.

Drugi odhodki v višini 1.389€ se nanašajo izravnavne ter davčno nepriznane stroške.

Prevrednotovalni poslovni odhodki v znesku 3.461€ se nanašajo na povišanje stroškov iz naslova izračuna končnega odbitnega deleža davka na dodano vrednost za leto 2023, ki se je znižal iz 9% na 6%.

3.3 RAČUNOVODSKE INFORMACIJE

Sodila uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu

Mednarodni grafični likovni center vodi prihodke in odhodke, povezane z izvajanjem javne službe, ločeno od prihodkov in odhodkov doseženih z delovanjem na trgu. Stroške in prihodke evidentira v skladu z določili 48. in 60. člena Pravilnika o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

Kot prihodki, povezani z izvajanjem javne službe se izkazujejo vsi prihodki, prejeti iz sredstev javnih financ, ter drugi prihodki povezani z izvajanjem javne službe. To so prihodki iz naslova vstopnin za razstave, prihodki od prodaje publikacij, prihodki od organiziranja pedagoških delavnic in tečajev grafičnih tehnik, prihodki od prodaje grafičnih del, ki nastajajo v ateljeju zavoda, sponzorska sredstva za razstave, donacije, finančni prihodki, drugi prihodki ter prevrednotovalni poslovni prihodki.

Prihodke dosežene na trgu predstavljajo prihodki iz naslova zaračunanih obratovalnih stroškov pri najemu prostora, kratkotrajne uporabe prostorov in opreme ter prihodki iz prodaje komisijskega in trgovskega blaga.

Pri evidentiranju odhodkov se uporablja stroškovna mesta za posamezna področja, kot so splošni stroški, programski stroški ter stroški povezani s tržno dejavnostjo. Kot stroški tržne dejavnosti so evidentirani neposredni stroški tržne dejavnosti ter posredni stroški, izračunani na podlagi ključev.

Dolgoročne rezervacije

Zavod nima dolgoročnih rezervacij.

Presežek odhodkov nad prihodki v bilanci stanja ter izkazu prihodkov in odhodkov

Zavod na dan 31.12.2023 v bilanci stanja ne izkazuje presežka odhodkov nad prihodki.

V letu 2023 Zavod v izkazu prihodkov in odhodkov izkazuje presežek prihodkov nad odhodki.

	Finančni načrt 2023	Realizacija 2023	INDEKS FN/realizacija
Prihodki iz javnih financ	1.147.419	1.469.022	128
Lastni prihodki javna služba	127.100	131.192	103
Skupaj prihodki javna služba	1.274.519	1.600.214	126
Prihodki tržna dejavnost	24.500	22.731	93
SKUPAJ PRIHODKI	1.299.019	1.622.945	125
Odhodki javna služba	1.274.519	1.599.610	126
Odhodki tržna dejavnost	24.500	20.168	82
SKUPAJ ODHODKI	1.299.019	1.619.778	125
Davek od dohodkov pravnih oseb	0	145	0
PRESEŽEK PRIHODKOV	0	3.022	0

Metoda vrednotenja zalog gotovih izdelkov ter zalog nedokončane proizvodnje

Zavod ima zaloge gotovih proizvodov. Zaloge predstavljajo publikacije, povezane z razstavami, grafični listi, ki nastajajo v ateljeju zavoda in muzejski spominki. Zaloge se vrednotijo z izbranimi neposrednimi proizvodnimi stroški. Ob koncu leta se v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi preveri iztržljivost zalog ter morebitna obveznost prevrednotenja zaradi oslabitve. V letu 2023 prevrednotenje zalog ni bilo opravljeno.

Podatki o stanju neporavnanih terjatev ter ukrepih za njihovo poravnavo oziroma razlog neplačila

Ob koncu leta 2023 so v poslovnih knjigah Zavoda izkazane kratkoročne terjatve do kupcev in uporabnikov EKN v skupni višini 135.520€. Največji delež neplačanih terjatev se nanaša na neplačane zahtevke za sredstva za kritje stroškov plač in programskih materialnih stroškov za mesec december 2023 v skupnem znesku 104.357€. Za dolžnike, ki s plačilom zamujajo dalj časa, so bili sproženi postopki opominjanja.

Pregled terjatev po zapadlosti:

TERJATVE	NEZAPADLO	DO 30 DNI	DO 60 DNI	DO 90 DNI	NAD 90 DNI
135.520	120.890	1.756	660	992	11.222

Podatki o neporavnanih obveznostih, ki so do konca poslovnega leta zapadle v plačilo ter o vzrokih neplačila

Konec leta 2023 ima zavod neporavnane obveznosti do dobaviteljev in uporabnikov EKN v znesku 91.959€.

Obveznosti do zaposlenih izhajajo iz obračuna plač za mesec december 2023 in obračuna redne delovne uspešnosti. Obveznosti so bile poravnane v januarju 2024. Enako velja za obveznosti do fizičnih oseb iz naslova avtorskih in drugih pogodb.

Obveznosti in naslova davka na dodano vrednost izhajajo iz obračuna DDV za mesec december 2023. Obveznosti so bile poravnane januarja 2024.

Zavod ob koncu leta nima neporavnanih zapadlih obveznosti.

Viri sredstev, uporabljeni za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena sredstva ter dolgoročne finančne naložbe (finančne naložbe in posojila)

Dolgoročna sredstva so se v letu 2023 povečala za 95.105€. Viri za njihovo kritje izhajajo:

Mestna občina Ljubljana	64.845 €
Ministrstvo za kulturo	15.000 €
iz sredstev amortizacije, krite v breme poslovnega izida	1.788 €
iz presežka prihodkov nad odhodki iz preteklih let	13.472 €

Zavod nima finančnih naložb in posojil.

Naložbe prostih denarnih sredstev

Zavod nima naložb denarnih sredstev. Denarna sredstva so na podlagi predpisov vključena v enotni zakladniški sistem Mestne občine Ljubljana.

Razlogi za pomembnejše spremembe stalnih sredstev

Pomembnejše spremembe stalnih sredstev so v pojasnilih k bilanci stanja.

Vrste postavk, ki so zajete v znesku, izkazanem na kontih izven bilančne evidence

V izvenbilančni evidenci so evidentirane zaloge blaga, prejetega v komisijsko prodajo.

Podatki o pomembnejših opredmetenih osnovnih sredstvih in neopredmetenih sredstvih, ki so že v celoti odpisana, pa se še vedno uporabljajo za opravljanje dejavnosti

Pomembnejša opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena sredstva še niso v celoti odpisana.

Drugo kar je pomembno za popolnejšo predstavitev poslovanja in premoženjskega stanja

Zakon o fiskalnem pravilu (ZFisP) v 5. členu določa, da se morajo presežki, ki jih posamezna institucionalna enota sektorja država ustvari v posameznem letu, zbirati na ločenem računu in se smejo uporabiti samo za namene, ki jih določa Zakon.

Zakon o javnih financah (ZJF) v 9.i členu predpisuje način izračuna. Presežek v skladu z ZFisP se izračuna tako, da se presežek prihodkov nad odhodki po denarnem toku zmanjša za neplačane obveznosti, neporabljena namenska sredstva, evidentirana na kontih časovnih razmejitev ter neporabljena sredstva za investicije. Tako izračunani presežek se evidentira ločeno znotraj podskupine kontov 985-presežek prihodkov nad odhodki.

Ker javni zavodi skladno s računovodskimi predpisi ugotavljajo presežek prihodkov po obračunskem načelu oz. po načelu nastanka poslovnega dogodka, je potrebno, v skladu s pojasnilom Ministrstva za finance, izračunani presežek v skladu s računovodskimi predpisi, zmanjšati za presežek, izračunan v skladu z ZJF. Razlika med presežkom po računovodskih predpisih in presežkom po ZJF se lahko uporabi v skladu s predpisi in akti o ustanovitvi torej tudi za namene, ki niso predpisani izključno z ZFisP, vendar ga lahko ustanovitelj zavoda zahteva tudi nazaj kot vračilo v svoj proračun.

Presežek v skladu z ZFisP in ZJF za leto 2023:

presežek prihodkov nad odhodki 2023 po denarnem toku	144.558
neplačane obveznosti	-154.671
neporabljena namenska sredstva za financiranje izdatkov	-284.737
neporabljena namenska sredstva za investicije	0
presežek prihodkov zmanjšan za neplačane obveznosti in namenska sredstva	-294.850
presežek prihodkov v skladu s ZFisP za leto 2023	0

presežek prihodkov nad odhodki za leto 2023, ugotovljen po obračunskem načelu	3.022
presežek prihodkov za leto 2023 v skladu s ZFisP	0
presežek prihodkov nad odhodki 2023, ki se lahko uporabi v skladu z aktom o ustanovitvi	3.022

4. POJASNILA K IZKAZOM**4.1 PRILOGE K BILANCI STANJA****4.1.1 STANJE IN GIBANJE NEOPREDMETENIH SREDSTEV IN OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV**

Naziv	Oznaka za AOP	Nabavna vrednost (1.1.)	Popravek vrednost (1.1.)	Povečanje nabavne vrednosti	Povečanje popravka vrednosti	Zmanjšanje nabavne vrednosti	Zmanjšanje popravka vrednosti	Amortizacija	Neodpisana vrednost (31.12.)	Prevrednot. zaradi okrepite	Prevrednot. zaradi oslabitve
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 (3-4+5-6-7+8-9)	11	12
I. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v upravljanju (701+702+703+704+705+706+707)	700	11.364.664	1.671.925	95.105	723	17.299	17.299	125.671	9.661.450	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	701	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	702	9.178	9.178	0	0	7.354	7.354	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	703	7.834	7.834	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	704	1.010.898	0	0	0	0	0	0	1.010.898	0	0
E. Zgradbe	705	8.567.158	1.160.312	11.693	0	0	0	47.721	7.370.818	0	0
F. Oprema	706	688.707	484.860	53.499	723	9.945	9.945	65.980	190.643	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	707	1.080.889	9.741	29.913	0	0	0	11.970	1.089.091	0	0

II. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v lasti (709+710+711+712+713+714+715)	708	208.010	3.806	0	0	0	0	0	204.204	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	709	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	710	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	711	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	712	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	713	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	714	3.806	3.806	0	0	0	0	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	715	204.204	0	0	0	0	0	0	204.204	0	0
III. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v finančnem najemu (717+718+719+720+721+722+723)	716	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	717	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	718	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	719	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	720	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	721	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	722	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	723	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.1.2 STANJE IN GIBANJE DOLGOROČNIH FINANČNIH NALOŽB

Naziv	Oznaka za AOP	Znesek naložb in danih posojil (1.1.)	Znesek popravkov naložb in danih posojil (1.1.)	Znesek povečanja naložb in danih posojil	Znesek povečanj popravkov naložb in danih posojil	Znesek zmanjšanja naložb in danih posojil	Znesek zmanjšanja popravkov naložb in danih posojil	Znesek naložb in danih posojil (31.12.)	Znesek popravkov naložb in danih posojil (31.12.)	Knjigovodska vrednost naložb in danih posojil (31.12.)	Znesek odpisanih naložb in danih posojil
1	2	3	4	5	6	7	8	9 (3+5-7)	10 (4+6-8)	11 (9-10)	12
I. Dolgoročne finančne naložbe (801+806+813+814)	800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Naložbe v delnice (802+803+804+805)	801	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Naložbe v delnice v javna podjetja	802	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Naložbe v delnice v finančne institucije	803	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Naložbe v delnice v privatna podjetja	804	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Naložbe v delnice v tujini	805	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Naložbe v deleže (807+808+809+810+811+812)	806	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Naložbe v deleže v javna podjetja	807	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Naložbe v deleže v finančne institucije	808	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Naložbe v deleže v privatna podjetja	809	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Naložbe v deleže državnih družb, ki imajo obliko d.d.	810	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5. Naložbe v deleže državnih družb, ki imajo obliko d.o.o.	811	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6. Naložbe v deleže v tujini	812	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Naložbe v plemenite kovine, drage kamne, umetniška dela in podobno	813	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Druge dolgoročne kapitalske naložbe (815+816+817+818)	814	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Namensko premoženje, preneseno javnim skladom	815	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

2. Premoženje, preneseno v last drugim pravnim osebam javnega prava, ki imajo premoženje v svoji lasti	816	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Druge dolgoročne kapitalske naložbe doma	817	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Druge dolgoročne kapitalske naložbe v tujini	818	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II. Dolgoročno dana posojila in depoziti (820+829+832+835)	819	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Dolgoročno dana posojila (821+822+823+824+825+826+827+828)	820	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Dolgoročno dana posojila posameznikom	821	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Dolgoročno dana posojila javnim skladom	822	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Dolgoročno dana posojila javnim podjetjem	823	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Dolgoročno dana posojila finančnim institucijam	824	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5. Dolgoročno dana posojila privatnim podjetjem	825	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6. Dolgoročno dana posojila drugim ravnem države	826	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7. Dolgoročno dana posojila državnemu proračunu	827	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8. Druga dolgoročno dana posojila v tujino	828	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročno dana posojila z odkupom vrednostnih papirjev (830+831)	829	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Domačih vrednostnih papirjev	830	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Tujih vrednostnih papirjev	831	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Dolgoročno dani depoziti (833+834)	832	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Dolgoročno dani depoziti poslovnim bankam	833	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Drugi dolgoročno dani depoziti	834	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Druga dolgoročno dana posojila	835	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Skupaj (800+819)	836	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.2 PRILOGE K IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV

4.2.1 IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA

Členitev kontov	Naziv konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	I. SKUPAJ PRIHODKI (402+431)	401	1.917.187	1.147.949
	1. PRIHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (403+420)	402	1.894.116	1.121.492
	A. Prihodki iz sredstev javnih financ (404+407+410+413+418+419)	403	1.645.185	1.047.904
	a. Prejeta sredstva iz državnega proračuna (405+406)	404	559.731	493.237
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za tekočo porabo	405	544.731	481.037
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za investicije	406	15.000	12.200
	b. Prejeta sredstva iz občinskih proračunov (408+409)	407	1.085.454	554.667
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za tekočo porabo	408	1.006.509	530.667
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za investicije	409	78.945	24.000
	c. Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja (411+412)	410	0	0
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za tekočo porabo	411	0	0
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za investicije	412	0	0
	d. Prejeta sredstva iz javnih skladov in agencij (414+415+416+417)	413	0	0
del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za tekočo porabo	414	0	0
del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za investicije	415	0	0
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij za tekočo porabo	416	0	0
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij za investicije	417	0	0
del 740	e. Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij	418	0	0
741	f. Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije	419	0	0
	B) Drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe (422+423+487+424+425+426+427+428+488+489+490+429+430)	420	248.931	73.588
del 7102	Prejete obresti	422	3.423	84
7100	Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend ter presežkov prihodkov nad odhodki	423	0	0
7103	Prihodki od najemnin, zakupnin in drugi prihodki od premoženja	487	3.006	2.403
7141	Drugi tekoči prihodki iz naslova izvajanja javne službe	424	60.123	63.975
72	Kapitalski prihodki	425	0	0
730	Prejete donacije iz domačih virov	426	0	0
731	Prejete donacije iz tujine	427	0	0
732	Donacije za odpravo posledic naravnih nesreč	428	0	0
782	Prejeta sredstva iz proračuna EU iz strukturnih skladov	488	0	0
783	Prejeta sredstva iz proračuna EU iz Kohezijskega sklada	489	0	0
784	Prejeta sredstva iz proračuna EU za izvajanje centraliziranih in drugih programov EU	490	0	0

786	Ostala prejeta sredstva iz proračuna Evropske unije	429	182.379	7.126
787	Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij in iz drugih držav	430	0	0
	2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (432+433)	431	23.071	26.457
7130	Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	432	23.071	26.457
del 7102	Prejete obresti	433	0	0
	II. SKUPAJ ODHODKI (438+481)	437	1.772.629	1.378.906
	1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (439+447+453+464+465+466+467+468+469+470)	438	1.754.212	1.369.379
	A. Plače in drugi izdatki zaposlenim (440+441+442+443+444+445+446)	439	461.321	444.452
del 4000	Plače in dodatki	440	376.213	356.112
del 4001	Regres za letni dopust	441	19.254	21.294
del 4002	Povračila in nadomestila	442	32.242	27.686
del 4003	Sredstva za delovno uspešnost	443	33.612	39.360
del 4004	Sredstva za nadurno delo	444	0	0
del 4005	Plače za delo nerezidentov po pogodbi	445	0	0
del 4009	Drugi izdatki zaposlenim	446	0	0
	B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost (448+449+450+451+452)	447	71.756	70.594
del 4010	Prispevek za pokojninsko in invalidsko zavarovanje	448	34.662	34.247
del 4011	Prispevek za zdravstveno zavarovanje	449	29.094	28.588
del 4012	Prispevek za zaposlovanje	450	338	329
del 4013	Prispevek za starševsko varstvo	451	410	402
del 4015	Premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja, na podlagi ZKDPZJU	452	7.252	7.028
	C. Izdatki za blago in storitve za izvajanje javne službe (454+455+456+457+458+459+460+461+462+463)	453	1.113.402	782.758
del 4020	Pisarniški in splošni material in storitve	454	270.532	174.025
del 4021	Posebni material in storitve	455	371.248	260.134
del 4022	Energija, voda, komunalne storitve in komunikacije	456	89.071	67.002
del 4023	Prevozni stroški in storitve	457	32.185	21.826
del 4024	Izdatki za službena potovanja	458	21.196	37.061
del 4025	Tekoče vzdrževanje	459	44.048	57.416
del 4026	Poslovne najemnine in zakupnine	460	26.813	5.428
del 4027	Kazni in odškodnine	461	605	0
del 4028	Davek na izplačane plače	462	0	0
del 4029	Drugi operativni odhodki	463	257.704	159.866
403	D. Plačila domačih obresti	464	0	0
404	E. Plačila tujih obresti	465	0	0
410	F. Subvencije	466	0	0
411	G. Transferi posameznikom in gospodinjstvom	467	0	0
412	H. Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	468	0	0
413	I. Drugi tekoči domači transferji	469	0	0
	J. Investicijski odhodki (471+472+473+474+475+476+477+ 478+479+480)	470	107.733	71.575
4200	Nakup zgradb in prostorov	471	0	0
4201	Nakup prevoznih sredstev	472	0	0
4202	Nakup opreme	473	65.498	23.653
4203	Nakup drugih osnovnih sredstev	474	26.816	34.709
4204	Novogradnja, rekonstrukcija in adaptacije	475	0	0
4205	Investicijsko vzdrževanje in obnove	476	14.063	13.213
4206	Nakup zemljišč in naravnih bogastev	477	0	0
4207	Nakup nematerialnega premoženja	478	0	0
4208	Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija, nadzor, investicijski inženiring	479	1.356	0

4209	Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog	480	0	0
	2. ODHODKI IZ NASLOVA PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (482 + 483 + 484)	481	18.417	9.527
del 400	A. Plače in drugi izdatki zaposlenim iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	482	320	320
del 401	B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	483	43	52
del 402	C. Izdatki za blago in storitve iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	484	18.054	9.155
	III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI (401-437)	485	144.558	0
	III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI (437-401)	486	0	230.957

4.2.2 IZKAZ RAČUNA FINANČNIH TERJATEV

Členitev kontov	Naziv konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
750	IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL (501+502+503+504+505+506 +507+508+509+510+511)	500	0	0
7500	Prejeta vračila danih posojil od posameznikov in zasebnikov	501	0	0
7501	Prejeta vračila danih posojil od javnih skladov	502	0	0
7502	Prejeta vračila danih posojil od javnih podjetij in družb, ki so v lasti države ali občin	503	0	0
7503	Prejeta vračila danih posojil od finančnih institucij	504	0	0
7504	Prejeta vračila danih posojil od privatnih podjetij	505	0	0
7505	Prejeta vračila danih posojil od občin	506	0	0
7506	Prejeta vračila danih posojil-iz tujine	507	0	0
7507	Prejeta vračila danih posojil-državnemu proračunu	508	0	0
7508	Prejeta vračila danih posojil od javnih agencij	509	0	0
7509	Prejeta vračila plačanih poroštev	510	0	0
751	Prodaja kapitalskih deležev	511	0	0
440	V. DANA POSOJILA (513+514+515+516+517+518+519+520+521+522+523)	512	0	0
4400	Dana posojila posameznikom in zasebnikom	513	0	0
4401	Dana posojila javnim skladom	514	0	0
4402	Dana posojila javnim podjetjem in družbam, ki so v lasti države ali občin	515	0	0
4403	Dana posojila finančnim institucijam	516	0	0
4404	Dana posojila privatnim podjetjem	517	0	0
4405	Dana posojila občinam	518	0	0
4406	Dana posojila v tujino	519	0	0
4407	Dana posojila državnemu proračunu	520	0	0
4408	Dana posojila javnim agencijam	521	0	0
4409	Plačila zapadlih poroštev	522	0	0
441	Povečanje kapitalskih deležev in naložb	523	0	0
	VI/1 PREJETA MINUS DANA POSOJILA (500-512)	524	0	0
	VI/2 DANA MINUS PREJETA POSOJILA (512-500)	525	0	0

4.2.3 IZKAZ RAČUNA FINANCIRANJA DOLOČENIH UPORABNIKOV

Členitev kontov	Naziv konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
50	VII. ZADOLŽEVANJE (551+559)	550	0	0
500	Domače zadolževanje (552+553+554+555+556+557+558)	551	0	0
5001	Najeti krediti pri poslovnih bankah	552	0	0
5002	Najeti krediti pri drugih finančnih institucijah	553	0	0
del 5003	Najeti krediti pri državnem proračunu	554	0	0
del 5003	Najeti krediti pri proračunih lokalnih skupnosti	555	0	0
del 5003	Najeti krediti pri skladih socialnega zavarovanja	556	0	0
del 5003	Najeti krediti pri drugih javnih skladih	557	0	0
del 5003	Najeti krediti pri drugih domačih kreditodajalcih	558	0	0
501	Zadolževanje v tujini	559	0	0
55	VIII. ODPLAČILA DOLGA (561+569)	560	0	0
550	Odplačila domačega dolga (562+563+564+565+566+567+568)	561	0	0
5501	Odplačila kreditov poslovnim bankam	562	0	0
5502	Odplačila kreditov drugim finančnim institucijam	563	0	0
del 5503	Odplačila kreditov državnemu proračunu	564	0	0
del 5503	Odplačila kreditov proračunom lokalnih skupnosti	565	0	0
del 5503	Odplačila kreditov skladom socialnega zavarovanja	566	0	0
del 5503	Odplačila kreditov drugim javnim skladom	567	0	0
del 5503	Odplačila kreditov drugim domačim kreditodajalcem	568	0	0
551	Odplačila dolga v tujino	569	0	0
	IX/1 NETO ZADOLŽEVANJE (550-560)	570	0	0
	IX/2 NETO ODPLAČILO DOLGA (560-550)	571	0	0
	X/1 POVEČANJE SREDSTEV NA RAČUNIH (485+524+570)-(486+525+571)	572	144.558	0
	X/2 ZMANJŠANJE SREDSTEV NA RAČUNIH (486+525+571)-(485+524+570)	573	0	230.957

4.2.4 IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI

Členitev podskupin kontov	Naziv podskupine konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			ZNESEK-Prihodki in odhodki za izvajanje javne službe	ZNESEK-Prihodki in odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu
1	2	3	4	5
	A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (661+662-663+664)	660	1.596.176	22.731
760	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	661	1.574.422	20.588
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	662	21.754	0
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	663	0	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN MATERIALA	664	0	2.143
762	B) FINANČNI PRIHODKI	665	3.907	0
763	C) DRUGI PRIHODKI	666	1	0
	Č) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI (668+669)	667	130	0
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	668	0	0
del 764	DRUGI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	669	130	0
	D) CELOTNI PRIHODKI (660+665+666+667)	670	1.600.214	22.731
	E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (672+673+674)	671	1.058.197	18.016
del 466	NABAVNA VREDNOST PROdanega MATERIALA IN BLAGA	672	0	713
460	STROŠKI MATERIALA	673	110.286	458
461	STROŠKI STORITEV	674	947.911	16.845
	F) STROŠKI DELA (676+677+678)	675	536.178	363
del 464	PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	676	410.993	320
del 464	PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV	677	72.070	43
del 464	DRUGI STROŠKI DELA	678	53.115	0
462	G) AMORTIZACIJA	679	0	1.789
463	H) REZERVACIJE	680	0	0
465	J) DRUGI STROŠKI	681	146	0
467	K) FINANČNI ODHODKI	682	239	0
468	L) DRUGI ODHODKI	683	1.389	0
	M) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI (685+686)	684	3.461	0
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	685	0	0
del 469	OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	686	3.461	0
	N) CELOTNI ODHODKI (671+675+679+680+681+682+683+684)	687	1.599.610	20.168
	O) PRESEŽEK PRIHODKOV (670-687)	688	604	2.563
	P) PRESEŽEK ODHODKOV (687-670)	689	0	0
del 80	Davek od dohodka pravnih oseb	690	28	117
del 80	Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (688-690)	691	576	2.446
del 80	Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (689+690) oz. (690-688)	692	0	0
	Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	693	0	0

ZAKLJUČEK

Letno poročilo MGLC za leto 2023 bo obravnaval Svet javnega zavoda na seji v mesecu februarju 2024.

Ljubljana, februar 2024